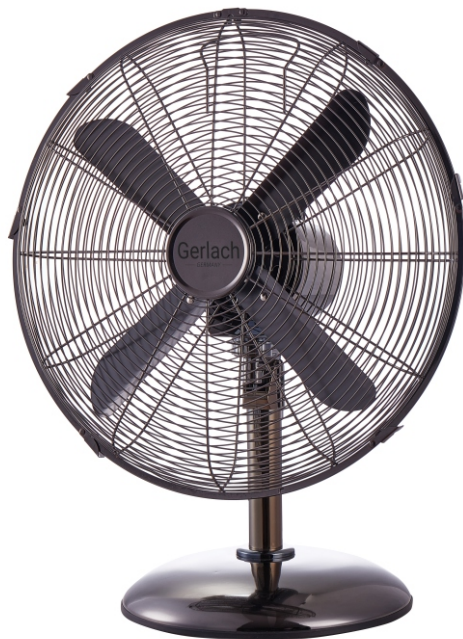


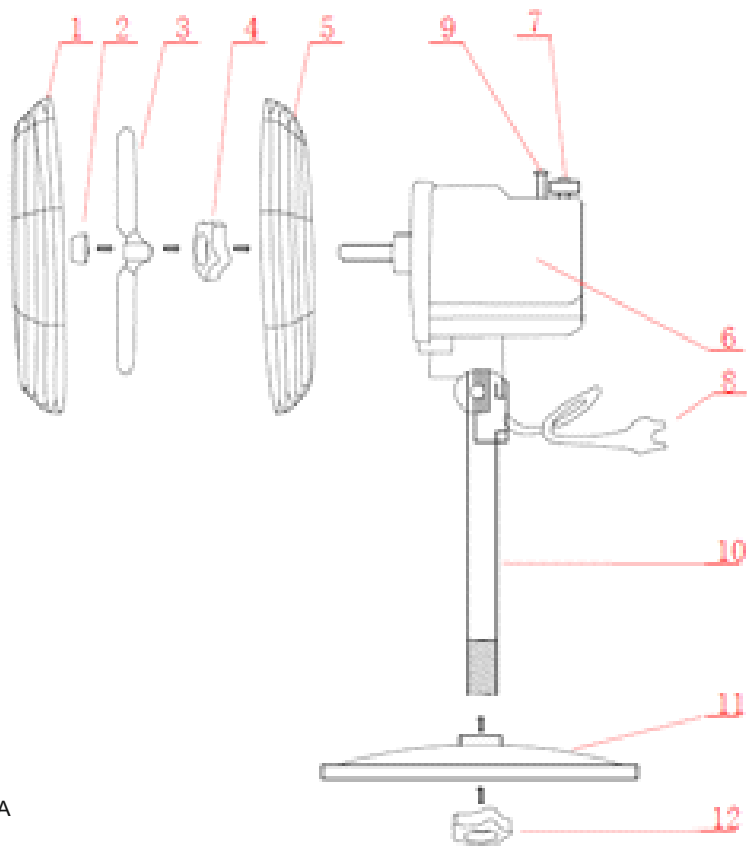
# Gerlach

— GERMANY —

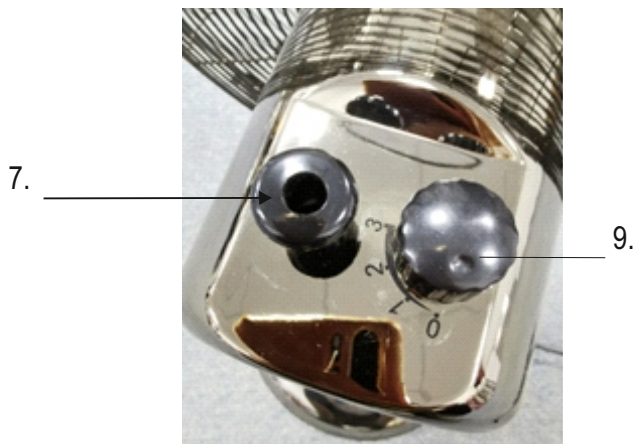


## GL 7327

- |                                      |                                     |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| (GB) user manual - 3                 | (D) bedienungsanweisung - 4         |
| (F) mode d'emploi - 6                | (E) manual de uso - 8               |
| (P) manual de serviço - 10           | (LT) naudojimo instrukcija - 12     |
| (LV) lietošanas instrukcija - 14     | (EST) kasutusjuhend - 16            |
| (H) felhasználói kézikönyv - 21      | (BIH) upute za rad - 19             |
| (RO) Instrucțiunea de deservire - 18 | (CZ) návod k obsluze - 32           |
| (RUS) инструкция обслуживания - 25   | (GR) οδηγίες χρήσεως - 36           |
| (MK) упатство за корисникот - 46     | (NL) handleiding - 38               |
| (SLO) navodila za uporabo - 30       | (FIN) manwal ng pagtuturo - 23      |
| (PL) instrukcja obsługi - 52         | (I) istruzioni operative - 27       |
| (HR) upute za uporabu - 29           | (S) instruktionsbok - 42            |
| (DK) brugsanvisning - 34             | (UA) інструкція з експлуатації - 44 |
| (SR) Корисничко упутство - 40        | (SK) Používateľská príručka - 48    |
| (AR) دليل التعليمات - 54             |                                     |



Picture A



Picture B

**SAFETY CONDITIONS IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE PLEASE  
READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE**

The warranty conditions are different, if the device is used for commercial purpose.

1. Before using the product please read carefully and always comply with the following instructions. The manufacturer is not responsible for any damages due to any misuse.
  2. The product is only to be used indoors. Do not use the product for any purpose that is not compatible with its application.
  3. The applicable voltage is 220-240 V ~ 50/60 Hz. For safety reasons it is not appropriate to connect multiple devices to one power outlet.
  4. Please be cautious when using around children. Do not let the children to play with the product. Do not let children or people who do not know the device to use it without supervision.
  5. **WARNING:** This device may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or knowledge of the device, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they were instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children, unless they are over 8 years of age and these activities are carried out under supervision.
  6. After you are finished using the product always remember to gently remove the plug from the power outlet holding the outlet with your hand. Never pull the power cable!!!
  7. Never put the power cable, the plug or the whole device into the water. Never expose the product to the atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc.. Never use the product in humid conditions.
  8. Periodically check the power cable condition. If the power cable is damaged the product should be turned to a professional service location to be replaced in order to avoid hazardous situations.
  9. Never use the product with a damaged power cable or if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product yourself because it can lead to electric shock. Always turn the damaged device to a professional service location in order to repair it. All the repairs can be done only by authorized service professionals. The repair that was done incorrectly can cause hazardous situations for the user.
  10. Never put the product on or close to the hot or warm surfaces or the kitchen appliances like the electric oven or gas burner.
  11. Never use the product close to combustibles.
  12. Do not let cord hang over edge of counter or touch hot surfaces.
  13. Never leave the product connected to the power source without supervision. Even when use is interrupted for a short time, turn it off from the network, unplug the power.
  14. In order to provide additional protection, it is recommended to install residue current device (RCD) in the power circuit, with residual current rating not more than 30 mA. Contact professional electrician in this matter.
  15. Protect the motor part of the unit from immersion in water.
  16. Use only the original mounting hardware provided.
  17. Switch on the device only after complete installation. The partially assembled and commissioned device does not ensure safe use and proper operation.
- CAUTION: DO NOT TURN ON THE FAN WITHOUT FRONT AND REAR COVERS.**
18. Set up the fan away from curtains, curtains, or other objects that may be pulled in by the working fan.
  19. Do not insert any objects into the cover of the fan. Otherwise it may lead to personal

## **injury or damage to the device.**

### **BEFORE FIRST USE**

Assemble the device following the instructions below:

1. Insert the stand (10) into the base (11), lock them by tightening the locking screw (12) together.
2. Install the rear guard (5), then lock it by turning the rear guard nut (4) clockwise.
3. Insert the blade (3) into the motor shaft, fix it by tightening the blade fixing nut (2).
4. Put the front guard (1) and rear guard (5) together, fix them with fixing buckles and safety screw sets provided.

### **DEVICE DESCRIPTION STAND FAN GL7327 – Picture A**

- |                           |                     |
|---------------------------|---------------------|
| 1. Front Guard            | 2. Blade Fixing Nut |
| 3. Blade                  | 4. Rear Guard Nut   |
| 5. Rear Guard             | 6. Motor Unit       |
| 7. Oscillation Switch     | 8. Power Cord       |
| 9. Speed selection button | 10. Stand           |
| 11. Base                  | 12. Locking Screw   |

### **USING THE DEVICE**

1. Press the speed selection button (9) to position "0", plug in the device.
2. Press the speed selection button to position:  
"1" for low speed air blowing  
"2" for middle speed air blowing  
"3" for fast speed air blowing
3. Push the oscillation switch (7) to let the fan to oscillate left and right direction. Pulling the oscillation switch (7) upwards will turn the oscillation off.
4. To adjust the angle of air outlet to your needs push the motor unit (6) or blade's metal guard up or down direction.
5. To switch off the device press the speed selection button (9) to position "0", unplug in the device.

### **CLEANING AND MAINTENANCE CAUTION:**

Do not allow the fan's motor part or any buttons to get wet.

1. Before cleaning remove the plug from the electrical socket.
2. To clean dust from the fan blades, remove the front guard. Remove the fan blade from the rotor axis, wipe with a damp cloth, then wipe dry.
3. To clean the motor unit gently wipe it with a damp cloth, without detergents. Wipe dry.
4. Store the fan in a dry place.

### **Technical Data:**

Power 50W  
Power max: 100W  
Voltage 220-240V ~ 50Hz  
Diameter 16" / 40cm  
Horizontal oscillation of 80° (40° left & 40° right)  
Adjustable angle 30° (25° up and 5° down)  
Air flow 45.98m<sup>3</sup>/min.  
Noise level 62.9Db  
Product dimensions: 45 x 26 x 56 cm



To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may affect the environment. Do not dispose this appliance in the common waste bin.

## **DEUTSCH**

### **ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN LESEN SIE AUFMERKSAM WICHTIGE ANWEISUNGEN BEZÜGLICH DER SICHERHEIT DER BENUTZUNG BEWAHREN SIE DIESE FÜR DIE ZUKUNFT AUF**

Bei Verwendung des Gerätes zu gewerblichen Zwecken werden die Garantiebedingungen geändert.

1. Vor dem ersten Gebrauch, die Bedienungsanleitung lesen und die dort angegebenen Hinweise beachten. Der Produzent trägt keine Verantwortung für Schäden, die aufgrund von bestimmungswidriger Nutzung oder unsachgemäßer Bedienung entstanden sind.
2. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch verwendet. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke als den bestimmungsgemäßen Gebrauch.
3. Das Gerät ausschließlich an die Steckdose 220-240 V ~ 50/60 Hz anschließen. Es darf nicht zu anderen, bestimmungswidrigen Zwecken benutzt werden. Wegen

Vorsichtsmaßnahmen, sollten keine weiteren Geräte an den gleichen Stromkreis angeschlossen werden.

4. Falls sich Kinder in der Nähe befinden, sollte bei der Nutzung des Gerätes spezielle Vorsicht bewahrt werden. Dieses Gerät ist nicht zum Spielen für Kinder, sowie für Erwachsene, die sich mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut gemacht haben, geeignet.

5. **WARNHINWEIS:** Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von über 8 Jahren sowie von Personen von einer beschränkten körperlichen, sensorischen, psychischen Fähigkeit oder von Personen, die keine Erfahrung oder kein Kenntnisse von dem Gerät haben, nur dann genutzt werden, wenn die Nutzung unter Aufsicht einer Person, welche die Verantwortung für deren Sicherheit trägt, stattfindet oder diesen Personen Ratschläge bezüglich der sicheren Benutzung des Geräts erteilt wurden und sie sich den mit seiner Benutzung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Unterhaltung des Geräts dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, dass diese Kinder im Alter von über 8 Jahren sind und diese Tätigkeiten unter Aufsicht durchgeführt werden.

6. Nach der Benutzung, den Stecker aus der Steckdose ziehen und dabei die Steckdose mit der Hand festhalten. **NIEMALS** am Kabel ziehen.

7. Das Kabel, die Buchse, sowie das ganze Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im Badezimmer oder Campingwagen) schützen.

8. Regelmäßig das Kabel prüfen. Falls das Kabel beschädigt ist, sollte es in einem spezialisierten Service ausgetauscht werden, um ev. Gefährdung zu vermeiden.

9. Falls das Kabel oder ein anderer Teil des Gerätes beschädigt oder das Gerät fallen gelassen wurde oder nicht ordnungsgemäß arbeitet, sollte es nicht benutzt werden. Das Gerät darf nicht durch unbefugte Personen repariert werden, da die Gefahr eines Stromstoßes besteht. Ein beschädigtes Gerät in einem spezialisierten Service zur Kontrolle oder Reparatur abgeben. Jegliche Reparaturen dürfen nur durch einen spezialisierten Service vorgenommen werden. Eine nicht korrekt ausgeführte Reparatur kann das Leben des Benutzers gefährden.

10. Das Gerät auf eine kühle, gerade Fläche, entfernt von wärmeausstrahlenden Geräten, wie: Elektroherd, Gasherd, usw. stellen.

11. Das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Materialien benutzen.

12. Das Kabel darf nicht außerhalb der Tischkante hängen oder heiße Flächen berühren.

13. Lassen Sie das Gerät oder den Adapter nicht unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.

14. Es wird empfohlen, für zusätzlichen Schutz den Fehlerstromschutzschalter (RCD), dessen Bemessungsdifferenzstrom 30 mA nicht übersteigt, zu installieren. In diesem Bereich wenden Sie sich an einen Fachelektriker.

15. Den Motorteil des Gerätes vor dem Eintauchen ins Wasser schützen.

16. Nur die im Lieferumfang enthaltenen Original-Montageteile verwenden.

17. Das Gerät erst nach kompletter Montage einschalten. Das teilweise montierte und in Betrieb genommene Gerät stellt keine sichere Nutzung und kein ordnungsgemäßes Funktionieren sicher.

**ACHTUNG: DEN VENTILATOR OHNE ANGEBRACHTE VORDERE UND HINTERE ABDECKUNGEN NICHT EINSCHALTEN.**

18. Den Ventilator fern von Vorhängen, Gardinen oder anderen Gegenständen, durch den arbeitenden Ventilator hereingezogen werden können, aufstellen.

19. Keine Gegenstände in die Abdeckung des Ventilators hineinlegen. Sonst kann es zu Körperverletzungen oder Beschädigungen des Gerätes führen.

## VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

Bauen Sie das Gerät zusammen, das unter den Anweisungen fließt:

1. Setzen Sie den Ständer (10) in die Basis (11) ein und verriegeln Sie sie, indem Sie die Verriegelungsschraube (12) zusammenziehen.
2. Installieren Sie den hinteren Schutz (5) und verriegeln Sie ihn, indem Sie die Uhr des hinteren Schutzes (4) mit Bedacht drehen.
3. Setzen Sie die Klinge (3) in die Motorwelle ein und befestigen Sie sie durch Anziehen der Klängenbefestigungsmutter (2).
4. Setzen Sie den vorderen Schutz (1) und den hinteren Schutz (5) zusammen und befestigen Sie sie mit den mitgelieferten Befestigungsschnallen und Sicherheitsschraubensätzen.

## GERÄTEBESCHREIBUNG STAND FAN GL7327 - Bild A.

- |                          |                              |
|--------------------------|------------------------------|
| 1. Frontschutz           | 2. Klängenbefestigungsmutter |
| 3. Klinge                | 4. Hintere Schutzmutter      |
| 5. Heckschutz            | 6. Motoreinheit              |
| 7. Schwingungsschalter   | 8. Netzkabel                 |
| 9. Geschwindigkeitstaste | 10. Stand                    |
| 11. Basis                | 12. Verriegelungsschraube    |

## VERWENDUNG DES GERÄTS

1. Drücken Sie die Geschwindigkeitsauswahlstaste (9), um „0“ zu positionieren, und schließen Sie das Gerät an.
2. Drücken Sie die Geschwindigkeitsauswahlstaste, um Folgendes zu positionieren:  
"1" für langsames Luftblasen  
"2" für Luftblasen mit mittlerer Geschwindigkeit  
"3" für schnelles Luftblasen
3. Drücken Sie den Schwingungsschalter (7), damit der Lüfter nach links und rechts schwingen kann. Durch Ziehen des Schwingungsschalters (7) nach oben wird die Bedröpfung ausgeschaltet.
4. Um den Winkel des Luftaustritts an Ihre Bedürfnisse anzupassen, drücken Sie die Motoreinheit (6) oder den Metallschutz der Klinge nach oben oder unten.
5. Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie die Geschwindigkeitsauswahlstaste (9), um „0“ zu positionieren, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

## REINIGUNG UND WARTUNG VORSICHT:

Lassen Sie das Motorteil des Lüfters oder die Tasten nicht nass werden.

1. Ziehen Sie vor dem Reinigen den Stecker aus der Steckdose.
2. Entfernen Sie den vorderen Schutz, um Staub von den Lüfterflügeln zu entfernen. Entfernen Sie das Lüfterblatt von der Rotorachse, wischen Sie es mit einem feuchten Tuch ab und wischen Sie es dann trocken.
3. Um die Motoreinheit zu reinigen, wischen Sie sie vorsichtig mit einem feuchten Tuch ohne Reinigungsmittel ab. Trocken wischen.
4. Lagern Sie den Lüfter an einem trockenen Ort.

## Technische Daten:

Leistung 50W

Leistung max: 100W

Spannung 220-240 V ~ 50 Hz

Durchmesser 40 cm

Horizontale Schwingung von 80 ° (40 ° links & 40 ° rechts)

Einstellbarer Winkel 30 ° (25 ° nach oben und 5 ° nach unten)

Luftstrom 45,98 m<sup>3</sup> / min.

Geräuschpegel 62.9Db

Produktabmessungen: 45 x 26 x 56 cm



Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. Das Gerät darf nicht in den Hausmüll rausgeworfen werden!!!

## FRANÇAIS

### CONSIGNES DE SECURITE.

### INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SECURITE D'UTILISATION. LISEZ-LES ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ-LES POUR L'AVENIR"

En cas d'utilisation dans des fins commerciales, les conditions de garantie changent."

1. Lisez ce mode d'emploi avant la première utilisation et suivez les conseils d'utilisation. Le fabricant n'est pas responsable des dégâts occasionnés par toute utilisation pour laquelle l'appareil n'est pas destiné ou en cas d'usage non conforme aux règles d'utilisation.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique. Ne pas l'utiliser à d'autres fins que celles

pour lesquelles il a été prévu.

3. L'appareil se branche uniquement à une prise 220-240 V ~ 50/60 Hz. Afin d'augmenter la sécurité de l'utilisation, il ne faut pas brancher plusieurs appareils électriques sur le même circuit électrique.

4. Lors de l'utilisation de l'appareil, il faut être particulièrement prudent s'il y a des enfants à proximité. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. N'autoriser l'utilisation de l'appareil ni aux enfants ni aux personnes ne connaissant pas ce produit.

5. **AVERTISSEMENT:** Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou encore des personnes n'ayant pas d'expérience ou de connaissance de cet appareil, seulement si cela s'effectue sous la surveillance d'une personne responsable de la sécurité, ou que ceux-ci ont reçu des instructions concernant une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils sont conscients des risques inhérents à son utilisation. Les enfants de moins de 8 ans ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par les enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces manipulations sont surveillées.

6. Après chaque utilisation, débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant, en maintenant la prise avec la main. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation.

7. Ne pas tremper le cordon, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau ou dans tout autre liquide. Ne pas exposer l'appareil à des conditions atmosphériques (pluie, soleil etc.). Ne pas l'utiliser non plus dans des conditions d'humidité élevée (salle de bain, mobile-homes humides).

8. Vérifier périodiquement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être changé par un service de réparation spécialisé afin d'éviter le danger.

9. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, si l'appareil est tombé ou qu'il a été endommagé de quelque autre manière ou au cas où il ne fonctionne pas correctement. Ne pas réparer l'appareil soi-même car cela présente un risque d'électrocution. Un appareil endommagé doit être remis chez un professionnel pour vérification ou réparation. Toute réparation doit être effectuée par un service de réparation agréé. Une réparation mal effectuée peut constituer un danger non négligeable pour l'utilisateur.

10. L'appareil doit être posé sur une surface fraîche, stable et lisse, loin des appareils électroménagers dégageant de la chaleur (cuisinière électrique, brûleur à gaz etc.).

11. Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables.

12. Le cordon d'alimentation ne peut pas dépasser les bords de la table ou toucher des surfaces très chaudes.

13. Il est interdit de laisser l'appareil ou l'alimenteur branché à la prise de courant sans surveillance.

14. Afin d'assurer une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le réseau électrique un appareil à courant différentiel nominal ne dépassant pas 30 mA. Pour cela il faut contacter un électricien spécialisé.

15. Ne pas laisser les pièces du moteur mouiller.

16. Il faut utiliser uniquement des pièces de montage d'origine fournies avec le ventilateur.

17. L'appareil peut être activé après avoir été complètement assemblé. L'appareil partiellement assemblé et activé ne garantit pas une utilisation en toute sécurité et un bon fonctionnement.

**ATTENTION: NE PAS ACTIVER LE VENTILATEUR SANS COUVERTURE AVANT ET ARRIERE.**

18. Placer le ventilateur éloigné des stores, des rideaux et d'autres objets qui peuvent être tirés par le ventilateur en train de travail.

19. Ne placez pas aucun objet dans la couverture du ventilateur. Cela peut endommager le corps ou l'appareil.

#### AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Assemblez l'appareil qui coule ci-dessous les instructions:

1. Insérez le support (10) dans la base (11), verrouillez-le en serrant la vis de verrouillage (12) ensemble.
2. Installez la protection arrière (5), puis verrouillez-la en tournant judicieusement l'écrou de protection arrière (4).
3. Insérez la lame (3) dans l'arbre du moteur, fixez-la en serrant l'écrou de fixation de lame (2).
4. Assemblez la protection avant (1) et la protection arrière (5), fixez-les avec les boucles de fixation et les jeux de vis de sécurité fournis.

#### DESCRIPTION DE L'APPAREIL SUPPORT VENTILATEUR GL7327 - Image A

- |                                   |                                 |
|-----------------------------------|---------------------------------|
| 1. garde avant                    | 2. écrou de fixation de la lame |
| 3. lame                           | 4. écrou de garde arrière       |
| 5. protection arrière             | 6. unité motrice                |
| 7. interrupteur d'oscillation     | 8. cordon d'alimentation        |
| 9. Bouton de sélection de vitesse | 10. Stand                       |
| 11. Base                          | 12. Vis de verrouillage         |

#### UTILISATION DE L'APPAREIL

1. Appuyez sur le bouton de sélection de vitesse (9) en position «0», branchez l'appareil.
2. appuyez sur le bouton de sélection de vitesse pour positionner:  
«1» pour le soufflage d'air à basse vitesse  
«2» pour le soufflage d'air à vitesse moyenne  
«3» pour un soufflage d'air à vitesse rapide
3. Appuyez sur l'interrupteur d'oscillation (7) pour laisser le ventilateur osciller vers la gauche et vers la droite. Tirer l'interrupteur d'oscillation (7) vers le haut désactivera l'oscillation.
4. Pour ajuster l'angle de la sortie d'air en fonction de vos besoins, poussez le bloc moteur (6) ou la protection métallique de la lame vers le haut ou vers le bas.
5. Pour éteindre l'appareil, appuyez sur le bouton de sélection de vitesse (9) en position «0», débranchez l'appareil.

#### NETTOYAGE ET MAINTENANCE ATTENTION:

Ne laissez pas le moteur du ventilateur ou les boutons se mouiller.

1. Avant le nettoyage, retirez la fiche de la prise électrique.
2. Pour nettoyer la poussière des pales du ventilateur, retirez la protection avant. Retirez la pale du ventilateur de l'axe du rotor, essuyez avec un chiffon humide, puis essuyez.
3. Pour nettoyer le bloc moteur, essuyez-le délicatement avec un chiffon humide, sans détergents. Essuyez.
4. Stockez le ventilateur dans un endroit sec.

#### Données techniques:

Puissance 50W

Puissance max: 100W

Tension 220-240V ~ 50Hz

Diamètre 16 1/4 cm

Oscillation horizontale de 80 ° (40 ° à gauche et 40 ° à droite)

Angle réglable 30 ° (25 ° vers le haut et 5 ° vers le bas)

Débit d'air 45,98m<sup>3</sup> / min.

Niveau sonore 62.9Db

Dimensions du produit: 45 x 26 x 56 cm



Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte.

Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

## ESPAÑOL

### CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD

### INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO

POR FAVOR LEA ATENTAMENTE Y GUÁRDELAS PARA CONSULTAR EN EL FUTURO

Si usa el aparato con fines comerciales, las condiciones de la garantía cambiarán.

1. Antes de usar el equipo, lee las instrucciones del manual de uso y sigue las indicaciones



que figuran en él. El fabricante no es responsable de los daños causados por el uso indebido del equipo o su manejo inadecuado.

2.El equipo sirve única y exclusivamente para el uso doméstico. No lo uses para otros fines que los indicados.

3.El dispositivo debe estar conectado únicamente a la toma de 220-240 V ~ 50/60 Hz. Para aumentar la seguridad del uso, no se recomienda conectar varios equipos electrónicos a un mismo circuito.

4.Hay que actuar con especial precaución durante el uso del equipo, si los niños están a su alcance. No dejar que los niños jueguen con el equipo ni que los niños o personas no familiarizadas usen el equipo.

5.AVERTENCIA: Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, sin experiencia y conocimiento, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad y que tenga información sobre el uso seguro del dispositivo y sea consciente de los peligros asociados con su uso. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por los niños, a menos que sean mayores de 8 años y lo hagan bajo supervisión.

6.Siempre, después de cada uso, saca la clavija de la toma de corriente sujetando la toma con la mano. NO tires del cable de alimentación.

7.No sumerjas el cable, la clavija ni el equipo entero en el agua ni otro líquido. No lo expongas a los efectos de las condiciones atmosféricas (lluvia, sol, etc.) ni tampoco los uses en condiciones de alta humedad (cuartos de baño, casas de camping).

8.Controla periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debería ser reemplazado por un taller especializado para evitar el peligro.

9.No use el equipo con el cable de alimentación dañado o si el equipo se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repares el equipo sin ayuda, porque hay riesgo de parálisis. El equipo dañado debe ser llevado a un taller de reparaciones adecuado para comprobar su funcionamiento o reparar los daños. Todas las reparaciones se pueden realizar únicamente en los talleres de reparaciones autorizados. La reparación realizada incorrectamente puede causar un grave peligro para el usuario.

10.Coloca el equipo en una superficie fría, estable y plana, lejos de los equipos de cocina que se calientan, como cocina eléctrica, cocina de gas etc.

11.No uses el equipo cerca de los materiales inflamables.

12.El cable de alimentación no puede estar colgando del borde de la mesa o tocar las superficies calientes.

13.No deje sin supervisión el aparato encendido ni el cargador conectado a la red de alimentación.

14.Para asegurar más protección, se recomienda instalar en el circuito eléctrico un Diferencial (RCD) con la corriente diferencial no superior a 30 mA. En este caso hay que recurrir al especialista eléctrico.

15. Evitar que se moje la parte del motor del aparato.

16. Se deben utilizar únicamente las piezas de montaje originales, entregadas con el ventilador.

17. No conectar el aparato antes de que esté completamente montado. El aparato montado solamente en parte y puesto en marcha no garantiza el funcionamiento adecuado y seguro.

**ADVERTENCIA: NO PONGA EL VENTILADOR EN MARCHA SIN LAS TAPAS PROTECTORAS DELANTERA Y TRASERA.**

18. El ventilador debe colocarse a distancia de cortinas y otros objetos que pueden quedar arrastrados por el mismo.

19. No poner ningún objeto en la tapa protectora porque esto puede causar daños corporales o dañar el aparato

## ANTES DEL PRIMER USO

Ensamble el dispositivo que fluye por debajo de las instrucciones:

1. Inserte el soporte (10) en la base (11), bloquéelos apretando el tornillo de bloqueo (12) juntos.
2. Instale el protector trasero (5), luego bloquéelo girando la tuerca del protector trasero (4) con cuidado.
3. Inserte la cuchilla (3) en el eje del motor, fíjela apretando la tuerca de fijación de la cuchilla (2).
4. Coloque el protector delantero (1) y el protector trasero (5) juntos, fíjelos con las hebillas de fijación y los juegos de tornillos de seguridad provistos.

## DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO VENTILADOR DE PIE GL7327 - Imagen A

- |                                   |                                 |
|-----------------------------------|---------------------------------|
| 1.Protector delantero             | 2.Tuerca de fijación de la hoja |
| 3.Hoja                            | 4.Tuerca de protección trasera  |
| 5.Protector trasero               | 6.Unidad del motor              |
| 7.Interruptor de oscilación       | 8.Cable de alimentación         |
| 9.Botón de selección de velocidad | 10. De pie                      |
| 11.Base                           | 12.Tornillo de bloqueo          |

## USO DEL DISPOSITIVO

- 1.Presione el botón de selección de velocidad (9) a la posición "0", conecte el dispositivo.
- 2.Presione el botón de selección de velocidad para colocar:  
"1" para soplado de aire a baja velocidad  
"2" para soplado de aire a velocidad media  
"3" para un soplado de aire de alta velocidad
3. Presione el interruptor de oscilación (7) para permitir que el ventilador oscile en la dirección izquierda y derecha. Tirando del interruptor de oscilación (7) hacia arriba se apagará la oscilación.
4. Para ajustar el ángulo de salida de aire a sus necesidades, empuje la unidad del motor (6) o el protector de metal de la hoja hacia arriba o hacia abajo.
5. Para apagar el dispositivo presione el botón de selección de velocidad (9) hasta la posición "0", desenchufe el dispositivo.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO PRECAUCIÓN:

No permita que la parte del motor del ventilador ni ningún botón se mojen.

1. Antes de limpiar, retire el enchufe de la toma de corriente.
2. Para limpiar el polvo de las aspas del ventilador, retire la protección delantera. Retire la paleta del ventilador del eje del rotor, límpiela con un paño húmedo y luego séquela.
3. Para limpiar la unidad del motor, límpiela suavemente con un paño húmedo, sin detergentes. Seque con un trapo.
4. Guarde el ventilador en un lugar seco.

## Datos técnicos:

Potencia 50W

Potencia máxima: 100 W

Voltaje 220-240V ~ 50Hz

Diámetro 16 ' / 40cm

Oscilación horizontal de 80 ° (40 ° izquierda y 40 ° derecha)

Ángulo ajustable 30 ° (25 ° hacia arriba y 5 ° hacia abajo)

Caudal de aire 45,98m<sup>3</sup> / min.

Nivel de ruido 62.9Db

Dimensiones del producto: 45 x 26 x 56 cm



Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

## PORTUGUÊS

### CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇAS INSTRUÇÕES IMPORTANTES RELATIVAS À SEGURANÇA DE UTILIZAÇÃO DEVEM SER LIDAS COM ATENÇÃO E GUARDADAS PARA A POSTERIOR UTILIZAÇÃO

Em caso da sua utilização para os fins comerciais, as condições de garantia são sujeitas às alterações.

1. Antes de começar a utilização do dispositivo deve-se ler o manual de serviço e as instruções nele incluídas. O fabricante não é responsável pelos danos causados pela

utilização não conforme a sua aplicação ou pelo manejo inadequado do mesmo.

2.O dispositivo serve somente para uso doméstico. Não utilizar para outros fins, não conformes a sua aplicação.

3.O dispositivo deve-se ligar exclusivamente à tomada de 220-240 V ~ 50/60 Hz. Para aumentar a segurança de utilização, a um circuito de corrente não se devem ligar vários dispositivos elétricos ao mesmo tempo.

4.Devem-se tomar precauções especiais durante a utilização do dispositivo quando há crianças nas proximidades. Não se deve permitir brincar às crianças com o dispositivo. Não se deve permitir utilizar o dispositivo às crianças e pessoas não familiarizadas com o dispositivo.

5.**ADVERTÊNCIA:** O presente dispositivo pode ser utilizado pelas crianças com idade superior a 8 anos e pelas pessoas com capacidade física ou psíquica limitadas ou pelas pessoas que não foram instruídas com as regras de utilização, desde que tal utilização se realize sob vigilância de pessoa responsável pela segurança ou desde que estas pessoas tenham sido instruídas sobre as regras de utilização do aparelho e advertidas sobre o perigo relacionado com tal utilização. As crianças não devem brincar com o presente aparelho. A limpeza e conservação do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a não ser que cumpram 8 anos de idade e desde que efetuadas sob vigilância de adultos.

6.Sempre depois de finalizar o uso, tirar o pino de tomada da tomada de alimentação agarrando com a mão a tomada de alimentação. **NÃO** tirar para si o cabo de alimentação.

7.Não submergir o cabo, pino de tomada nem todo o dispositivo em água ou outro líquido. Não expôr o dispositivo à ação das condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem utilizar em condições de umidade aumentada (banheiros, casas de camping úmidas).

8.Verificar periodicamente o estado de cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação está deteriorado, então deve ser substituído por uma oficina de reparos especializada para evitar o perigo.

9.Não utilizar o dispositivo com o cabo de alimentação deteriorado ou se foi deixado cair ou foi deteriorado de qualquer outra maneira ou funciona de maneira incorreta. Não o dispositivo por conta própria porque existe perigo de choque eléctrico.

O dispositivo deteriorado deve-se levar ao ponto de serviço técnico adequado para levar a cabo a verificação ou reparação. Todo tipo de reparações podem ser levadas a cabo somente pelos pontos de serviço técnico autorizados. A reparação realizada de maneira incorreta pode ser causa de grave perigo para o usuário."

10.O dispositivo deve-se colocar numa superfície fria, estável, plana, longe de aparelhos de cozinha que se esquentam como: cozinha elétrica, queimador a gas, etc.

11.Não utilizar o dispositivo perto de materiais inflamáveis.

12.O cabo de alimentação não pode pender da borda da mesa ou tocar superfícies quentes.

13.Não deixar sem supervisão o dispositivo ligado à tomada.

14.Para garantir a proteção adicional, recomenda-se instalar no circuito eléctrico um disjuntor diferencial (RCD) destinado à corrente nominal inferior a 30 mA. Neste âmbito é recomendável perguntar um electricista.

15. Não se pode deixar que o motor do aparelho fique molhado.

16. Usar apenas as peças de montagem fornecidas com o ventilador.

17. O aparelho só pode ser ligado depois de completamente montado. O aparelho montado parcialmente não garante um uso seguro e um funcionamento correto.

**ATENÇÃO: NÃO LIGUE O APARELHO SEM SER MONTADA A PROTEÇÃO FRONTAL E TRASEIRA.**

18. O ventilador deve ser colocado afastado de cortinas e outros objetos que podem ser apanhados pelo aparelho em operação.

19. Não se pode colocar qualquer objeto na proteção do ventilador. Tal ação pode levar às

# lesões corporais ou à danificação do aparelho.

## ANTES DO PRIMEIRO USO

Monte o dispositivo que flui abaixo das instruções:

1. Insira o suporte (10) na base (11), trave-os apertando o parafuso de travamento (12) juntos.
2. Instale a proteção traseira (5) e, em seguida, trave girando a porca da proteção traseira (4) em sentido horário.
3. Insira a lâmina (3) no eixo do motor, fixe-a apertando a porca de fixação da lâmina (2).
4. Monte a proteção frontal (1) e a proteção traseira (5) juntas, fixe-as com as fivelas de fixação e os conjuntos de parafusos de segurança fornecidos.

## DEVICE DESCRIPTION STAND FAN GL7327 - Figura A

- |                                   |                               |
|-----------------------------------|-------------------------------|
| 1. Protetor frontal               | 2. Porca de fixação da lâmina |
| 3. Lâmina                         | 4. Porca de proteção traseira |
| 5. Guarda traseira                | 6. Unidade motora             |
| 7. Interruptor de oscilação       | 8. Cabo de alimentação        |
| 9. Botão de seleção de velocidade | 10. Ficar                     |
| 11. Base                          | 12. Parafuso de travamento    |

## USANDO O DISPOSITIVO

1. Pressione o botão de seleção de velocidade (9) para a posição "0", conecte o dispositivo.
2. Pressione o botão de seleção de velocidade para posicionar:  
"1" para sopro de ar de baixa velocidade  
"2" para sopro de ar em velocidade média  
"3" para sopro de ar em alta velocidade
3. Pressione o interruptor de oscilação (7) para deixar o ventilador oscilar para a esquerda e direita. Puxar o interruptor de oscilação (7) para cima desligará a oscilação.
4. Para ajustar o ângulo da saída de ar às suas necessidades, empurre a unidade do motor (6) ou a proteção de metal da lâmina para cima ou para baixo.
5. Para desligar o aparelho pressione o botão de seleção de velocidade (9) até a posição "0", desconecte o aparelho.

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO CUIDADO:

Não permita que a parte do motor do ventilador ou qualquer botão seja molhado.

1. Antes de limpar, retire a ficha da tomada elétrica.
2. Para limpar a poeira das pás do ventilador, remova a proteção frontal. Remova a pá do ventilador do eixo do rotor, limpe com um pano úmido e seque.
3. Para limpar o motor, passe um pano úmido e sem detergentes. Limpe a seco.
4. Guarde o ventilador em um local seco.

## Dados técnicos:

Potência 50W

Potência máxima: 100W

Tensão 220-240V ~ 50Hz

Diâmetro 16" / 40cm

Oscilação horizontal de 80° (40° à esquerda e 40° à direita)

Ângulo ajustável de 30° (25° para cima e 5° para baixo)

Fluxo de ar 45,98m<sup>3</sup> / min.

Nível de ruído 62,9 db

Dimensões do produto: 45 x 26 x 56 cm



Proteção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contenedores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elétrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado. Não colocar o dispositivo em contenedores para resíduos municipais!!

**LIETUVIŲ**

## BENDROSIS SAUGOS SALYGOS SVARBIAS SAUGAUS NAUDOJIMO INSTRUKCIJAS BŪTINA ATIDZIAI PERSKAITYTI IR ISSAUGOTI ATEICIAI

Jeigu prietaisas naudojama komerciniais tikslais, taikomos kitokios garantijos sąlygos.

1. Prieš pradėdant naudoti prietaisą būtina perskaityti naudojimo instrukciją ir vadovautis joje pateikiamais nurodymais. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal jo paskirti ar netinkamai jį naudojant.

2. Prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje. Neįaudoti kitiems tikslams, neatitinkantiems jo

paskirties.

3. Prietaisą galima jungti tik į 220-240 V ~ 50/60 Hz. Naudojimo saugai padidinti į vieną srovės grandinę vienu metu nejungti kelių elektros prietaisų.

4. Būtina imtis ypatingo atsargumo naudojantis prietaisu, kai šalia yra vaikų. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti vaikams ar prietaiso neišmanantiems asmenims juo naudotis.

5. SPĖJIMAS: Šis prietaisas gali būti naudojamas vyresnių nei 8 metų amžiaus vaikų ir ribotų fizinių, jutiminių ar psichinių gebėjimų ar asmenų, neturinčių patirties ar nemokančių naudotis, jeigu juos prižiūri už jų saugą atsakingas asmuo ar jiems buvo paaiškinta, kaip saugiai naudoti prietaisą ir jie suvokia su jo naudojimu susijusius pavojus. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti prietaisą valyti ir prižiūrėti vaikams, nebent jie yra vyresni nei 8 metų amžiaus ir juos prižiūri.

6. Prieš valant ar baigus naudoti kištuką ištraukti iš tinklo lizdo prilaikant lizdą ranka. **NETRAUKTI** už maitinimo laido.

7. Nenardinti laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitokį skystį. Nepalikti prietaiso, kad jį veiktų aplinkos veiksniai (lietus, saulė ir pan.), taip pat nenaudoti padidėjusios drėgmės sąlygomis (vonios kambariuose, drėgnuose kempingo nameliuose).

8. Periodiškai patikrinti maitinimo laido būklę. Pažeistas laidas turėtų būti pakeistas specializuotos taisyklos, kad būtų išvengta galimo pavojaus.

9. Nenaudoti prietaiso, jeigu pažeistas maitinimo laidas ar prietaisas buvo numestas, kitaip sugadintas arba netinkamai veikia. Netaisyti prietaiso savarankiškai, nes gresia smūgis. Sugadintą prietaisą atiduoti atitinkamam servisui, kad patikrintų ar pataisytų. Bet kokius taisymus gali atlikti tik įgaliotieji servais. Netinkamai atliktas taisymas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.

10. Prietaisą statyti ant vėsaus, stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo kaistančių virtuvės prietaisų: elektrinės viryklės, dujų degiklių ir pan.

11. Nenaudoti prietaiso šalia degių medžiagų.

12. Maitinimo laidas negali kabėti už stalo briaunos ar liestis su karštais paviršiais.

13. Nepalikti į lizdą įjungto prietaiso be priežiūros.

14. Papildomai apsaugai užtikrinti rekomenduojama elektros tinklą įrengti srovės diferencinį prietaisą (RCD), kurio vardinė diferencinė srovė neviršija 30 mA. Šiuo atveju būtina kreiptis į kvalifikuotą elektriką.

15. Neprileisti prie įrenginio variklio dalies sušlapinimo.

16. Reikia naudoti tik originalias montavimo dalis, pristatytas kartu su įrenginiu.

17. Įrenginį galima įjungti vien tik atlikus jo pilną montavimą. Dalinai sumontuotas ir įdiegtas įrenginys neužtikrina saugaus naudojimo ir tinkamo veikimo.

**ATSARGIAI: NENUODOKITE** ventiliatoriaus be priekio ir užpakalinių dangčių.

18. Pastatykite ventiliatorių toliau nuo užuolaidų, užuolaidų ar kitų daiktų, kuriuos gali traukti darbinis ventiliatorius.

19. Į ventiliatoriaus gaubtą neikiškite jokių daiktų. Priešingu atveju galite susižeisti arba sugadinti prietaisą.

#### IPRIEŠ PIRMA NAUDOJIMA

Surinkite prietaisą, tekantį žemiau instrukcijos:

1. Istatykite stendą (10) į pagrindą (11), užfiksuokite juos priverždami fiksavimo varžtą (12).
2. Uždėkite galinę apsaugą (5), tada užfiksuokite ją protingai sukdami galinės apsaugos veržlę (4).
3. Įdėkite asmenis (3) į variklio veleną, užfiksuokite priverždami asmenų tvirtinimo veržlę (2).
4. Sujunkite priekinį apsaugą (1) ir galinį apsaugą (5), pritvirtinkite juos pridedamomis tvirtinimo sagtimis ir apsauginių varžtų rinkiniais.

PRIETAISO APRAŠYMO STOVĖLIS VENTILIATORIUS GL7327 - A paveikslas

1. Priekinė apsauga
3. Peilis

2. Asmenų tvirtinimo veržlė
4. Galinės apsaugos veržlė

5. galinē apsauga
7. Slopinimo jungiklis
9. Spartos pasirinkimo mygtukas
11. Pagrindas

6. variklio blokas
8. Maitinimo laidas
10. Stovas
12. Uzrakinimo varžtas

#### ĪRENGINIO NAUDOJIMAS

1. Paspauskite greičio pasirinkimo mygtukā (9), kad padētu „0“, prijunkite prietaisā.
2. Paspauskite greičio pasirinkimo mygtukā, kad padētumēte:  
„1“ - mažo greičio oro pūtimas  
„2“ - vidutinio greičio oro pūtimas  
„3“ - greitais oro pūtimas
3. Paspauskite virpesiū jungiklī (7), kad ventilatorius svyruoṭų ģ kairē ir ģ dešīnē. Patraukus virpesiū jungiklī (7) ģ viršu, svyravimas bus išjungtas.
4. Norēdami sureguliuoti oro išleidimo kampaġ pagal savo poreikius, stumkite variklio blokaġ (6) arba mentēs metalinē apsauga aukštyn arba žemyn.
5. Norēdami išjungti ģrenginġ, paspauskite greičio pasirinkimo mygtukā (9), kad padētyje būṭų „0“, atjunkite ģrenginġ iš elektros tinklo.

#### VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Neleiskite drēkinti ventilatoriaus variklio daliai ar jokiems mygtukams.

1. Prieš valydamis ištraukite kištukaġ iš elektros lizdo.
2. Norēdami nuvalyti dulkes nuo ventilatoriaus menčių, nuimkite priekinį gaubtaġ. Nuimkite ventilatoriaus mentē nuo rotorius ašies, nuvalykite drėgnu skudurėliu, tada nuvalykite.
3. Norēdami išvalyti variklio blokaġ, švelniai nuvalykite ģ drėgna šluoste, be plovikliū. Nuvalykite sausiai.
4. Laikykite ventilatoriū sausoje vietoje.

Techniniai duomenys:

Galia 50W

Maksimali galia: 100W

Įtampa 220–240 V ~ 50 Hz

Skersmuo 16 1/4 cm

Horizontalus 80 ° svyravimas (40 ° kairėje ir 40 ° dešinėje)

Reguliuojamas kampas 30 ° (25 ° aukštyn ir 5 ° žemyn)

Oro srautas 45,98m<sup>3</sup> / min.

Prietaisas yra II izoliacijos klasės ir nereikia jo ģžeminti.

Prietaisas atitinka šiū direktyvų reikalavimus:

Elektrinis žemos įtampos prietaisas (LVD)

Elektromagnetinis suderinamumas (EMC)

Prietaisas turi CE ženklā vardinėje lentelėje.



Rūpinantis aplinka. Kartono pakuotes atiduoti ģ makulatūrā. Polietileno (PE) maišelius mesti ģ plastikui skirtā konteinerġ. Susidėvėjusį prietaisā atiduoti ģ atitinkamā atliekų surinkimo vietaġ, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmē aplinkai. Elektrinį prietaisā atiduoti tokġ, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti ģ atliekų surinkimo vietaġ. Nemesti prietaiso ģ buitinių atliekų konteinerġ!

## LATVIEŠŪ

### VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI SVARĪGI DROŠAS IZMANTOŠANAS NORĀDĪJUMI. LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET

Ja ierīce tiek izmantota komerciāliem nolūkiem, garantġjas nosacġjumi mainās.

1. Pirms ierīces lietošanas, uzmanġgi izlasġt lietošanas instrukciju un rġkodies saskaņā ar tās norādġjumiem. Ražotājs nenes atbildġbu par bojājumiem, kas radušies ierīces nepāreizas vai citādi neatbilstošas lietošanas rezultātā.
2. Ierīce paredzēta lietošanai tikai mājās apstākļos. Neizmantojiet ierīci mērķiem, kas neatbilst instrukcijā norādġtajiem.
3. Ierīci pieslēgt tikai 220-240 V ~ 50/60 Hz tġkla spriegumam. Ar mērķi palielināt lietošanas drošġbu, nepieslēgt elektropadeves tġklam vienlaicġgi vairākas elektriskās ierīces.
4. Ievērot ģpašu piesardzġbu ierīces lietošanas laikā, ja tuvumā atrodas mazi bērni. Neļaut bērniem rotaļāties ar ierīci. Neatļaut ierīci lietot bērniem vai ar tās lietošanu neiepazīstġnātām personām.
5. BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci nedrġkst izmantot bērni, kuri nav sasnieguši 8 gadu vecumu, personas ar ierobežotām fiziskām vai garġgām spējām vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanas darbā ar ierīci, ja vien ierīces izmantošana nenotiek atbildġgās personas uzraudzġbā vai sekojot atbildġgās personas norādġjumiem par drošu aprġkojuma ekspluatāciju, apzinoties draudus saistġbā ar ierīces izmantošanu. Bērniem nevajadzētu rotaļāties ar ierīci. Ierīces tġrġšanu un uzglabāšanu nedrġkst veikt bērni, kuri nav sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu. Šīs darbġbas jāveic pieaugušo personu uzraudzġbā.
6. Vienmēr atvienojiet strāvas vadu no elektropadeves tġkla pēc ierīces lietošanas beigām,

kontaktligzdu pieturot ar roku. NERAUJIET aiz strāvas vada.

7. Neiegremdējiet strāvas vadu, kontaktdakšu kā arī pašu ierīci ūdenī vai arī jebkāda cita veida šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laika apstākļu iedarbībai (lietus, saule, utml.), kā arī nelietojiet ierīci pārmērīga mitruma apstākļos (vannasistabas, mitri kempinga namiņi).

8. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, tas ir jānomaina pret jaunu kvalificētā remontdarbu darbnīcā, lai izvairītos no nevēlamām sekām.

9. Nelietojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu, ierīci, kas sabojāta noņemot vai klādu citu apstākļu rezultātā kā arī ierīci, kas nepareizi darbojas. Nemēģiniet labot ierīci pašrocīgi, šāda darbība draud ar strāvas triecienu. Bojātu ierīci nododiet attiecīgajā servisa punktā, lai pārbaudītu vai remontētu ierīci. Visa veida remonta darbus drīkst veikt tikai pilnvarota persona autorizētos servisa centros. Nepareizi remonta darbi var izraisīt nopietnus draudus lietotāja veselībai.

10. Ierīci novietot uz vēsas, stabilas, līdzenas virsmas, prom no silstošām virtuves ierīcēm, tādām kā, piemēram: elektriskā plīts, gāzes deglis, utml.

11. Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.

12. Strāvas vads nedrīkst nokarāties pāri galda malai vai būt saskarsmē ar karstām virsmām.

13. Neatstājiet ierīci pievienotu elektropadeves tīklam bez uzraudzības.

14. Papildu aizsardzībai, vannas istabas elektrības piegādes ķēdē ieteicams uzstādīt paliekošās strāvas iekārtu (RCD) ar nominālo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Sajā sakarā, lūdzu, sazinieties ar kvalificētu elektriķi.

15. Neļaujiet ūdenim iekļūt dzinēja vienībā.

16. Izmantojiet tikai oriģinālas montāžas detaļas, kas tika piegādātas kopā ar ventilatoru.

17. Drīkst lietot tikai pilnīgi salikto ierīci. Daļēji salikta ierīce nenodrošina atbilstošu drošību un funkcionalitāti.

**UZMANĪBU: VENTILATORU NEDRĪKST IZMANTOT BEZ PRIEKŠĒJĀ UN AIZMUGURĒJĀ VĀKA.**

18. Ventilatoru nedrīkst novietot tuvu žalūzijām, aizkariem un citiem priekšmetiem, kas varētu iekļūt ventilatorā.

19. Ventilatora vākā nedrīkst ievietot nekādus priekšmetus. Pastāv risks savainoties un sabojāt ierīci.

#### PIRMS PIRMĀ LIETOŠANAS

Samontējiet ierīci, kas plūst zem instrukcijas:

1. Ievietojiet stātvīnu (10) pamatnē (11), nofiksējiet, cieši pievelkot bloķēšanas skrūvi (12).
2. Uzstādiet aizmugurējo aizsargu (5), pēc tam to nofiksējiet, gudri pagriežot aizmugurējā aizsarga uzgriezni (4).
3. Ievietojiet asmeni (3) motora vārpstā, nofiksējiet to, pievelkot asmens fiksācijas uzgriezni (2).
4. Salieciet priekšējo aizsargu (1) un aizmugurējo aizsargu (5) kopā, nofiksējiet ar komplektācijā iekļautajām stiprinājuma sprādzēm un drošības skrūvju komplektiem.

#### IERĪCES APRAKSTS FAN GL7327 - A attēls

- |                         |                                  |
|-------------------------|----------------------------------|
| 1. Priekšējais aizsargs | 2. Asmens fiksējošais uzgrieznis |
| 3. Asmens               | 4. Aizmugures aizsarguzgrieznis  |
| 5. Aizmugures aizsargs  | 6. Motora bloks                  |
| 7. Svārstību slēdzis    | 8. Strāvas vads                  |
| 9. Ātruma izvēles poga  | 10. Stand                        |
| 11. Bāze                | 12. Bloķēšanas skrūve            |

#### IERĪCES LIETOŠANA

1. Nospiediet ātruma izvēles pogu (9), lai novietotu "0", pievienojiet elektrotīklam.

2. Nospiediet ātruma izvēles pogu, lai novietotu:

"1" maza ātruma gaisa piepūšanai

"2" vidēja ātruma gaisa piepūšanai

"3" ātra gaisa piepūšanai

3. Nospiediet svārstību slēdzi (7), lai ventilators varētu svārstīties pa kreisi un pa labi. Paveļot svārstību slēdzi (7) uz augšu, svārstības tiks izslēgtas.

4. Lai gaisa izplūdes leņķi pielāgotu savām vajadzībām, nospiediet motora bloku (6) vai asmens metāla aizsargu uz augšu vai uz leju.

5. Lai izslēgtu ierīci, nospiediet ātruma izvēles pogu (9) pozīcijā **15**, atvienojiet ierīci no tīkla.

## TĪRĪŠANA UN APKOPE UZMANĪBU:

Nelaujiet mitrināt ventilatora motora daļu vai pogas.

1. Pirms tīrīšanas noņemiet kontaktdakšu no kontaktlīdždas.

2. Lai notīrītu putekļus no ventilatora lāpstiņām, noņemiet priekšējo aizsargu. Noņemiet ventilatora asmeni no rotora ass, noslaukiet ar mitru drānu un pēc tam noslaukiet sausu.

3. Lai notīrītu motora bloku, viegli notīriet to ar mitru drānu bez mazgāšanas līdzekļiem. Noslaukiet sausu.

4. Glabājiet ventilatoru sausā vietā.

Tehniskie dati:

Jauda 50W

Maks. Jauda: 100W

Spriegums 220-240V ~ 50Hz

Diametrs 16 / 40cm

Horizontāla svārstība 80 ° (40 ° pa kreisi un 40 ° pa labi)

Regulējams lenķis 30 ° (25 ° uz augšu un 5 ° uz leju)

Gaisa plūsma 45,98m<sup>3</sup> / min.

Trokšņa līmenis 62,9Db

Produkta izmēri: 45 x 26 x 56 cm

Ierīce ir izstrādāta II izolācijas klasē un atbilst nepieciešamajām direktīvām:

zema sprieguma direktīva (LVD),

elektromagnētiskā saderība (EMC),

izstrādājums ir atzīmēts ar CE marķējumu.



Apkārtējās vides aizsardzība. Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet atsevišķai pārstrādei. Polietilēna maisinus (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi. Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

## EESTI

### ÜLDISED OHUTUSJUHISED. LUGEGE SEADME KASUTUSOHUTUST PUUDUTAVAD JUHISED TÄHELEPANELIKULT LÄBI JA HOIDKE ALLES

Kui seadet kasutatakse ärilisel eesmärgil, muutuvad garantiitingimused.

1. Enne seadme kasutamist loe kasutusjuhend hoolikalt läbi ja järgi kõiki seal leiduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta nende kahjustuste eest, mis tekivad seadme mitteotstarbekohase kasutamise ja ebaõige käsitlemise tagajärjel.
2. Seade on ettenähtud ainult koduseks kasutamiseks. Ära kasuta seadet mitteotstarbekohastel eesmärkidel.
3. Seade tuleb lülitada ainult 220-240 V ~ 50/60 Hz toitepesa. Selleks, et seadme kasutusohutus oleks suurem, ära lülita üheaegselt ühte voluringi mitut elektriseadet.
4. Seadme kasutamise ajal ole eriti ettevaatlik ja tähelepanelik siis, kui läheduses viibivad lapsed. Ära luba lastel mängida seadmega, samuti ära luba lastel ega isikutel, kes ei tunne seda seadet, et nad kasutaksid seda.
5. ETTEVAATUST: 8-aastased ja vanemad lapsed, füüsilise-, sensoorse- või vaimse puudega inimesed, samuti inimesed, kelle pole piisavalt koemusi ega teadmisi seadme kasutamiseks, võivad seadet kasutada vaid nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või juhul, kui neile on antud piisavad juhtnõupid seadme ohutuks kasutamiseks ja nad on teadlikud ohtudest, mis võivad seadme kasutamisega kaasneda. Ärge lubage lastel seadmega mängida. Ärge lubage lastel seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui laps on 8-aastane või vanem ja tegutseb järelevalve all.
6. Pärast seadme kasutamist võta alati pistik pistikupesast välja, hoides sealjuures pistikupesast kinni. ÄRA tõmba kunagi toitejuhtmest.
7. Ära jäta pistikepesa sisselülitatud seadet ilma järelevalveta.
8. Ära pane kaablit, pistikut ega seadet vette või mingisse muuse vedelikku. Kaitse seadet ilmastikutingimuste (vihm, päike, jne) eest ning ära kasuta kõrgendatud niiskuse tingimustes (vannitoad, niisked kämpingumajad).
9. Kontrolli aeg-ajalt toitejuhtme seisundit. Juhul kui toitejuhe on vigastatud, siis peab ta väljavahetama selleks volitatud remonditöökojas, et vältida hädaohtlikku olukorda.
10. Ära kasuta vigastatud toitejuhtmega seadet, või kui seade kukkus maha või on mingil muul viisil vigastatud või töötab ebaõigelt. Ära paranda seadet ise, sest sa võid saada elektrilöögi. Vigastatud seade anna selleks volitatud remonditöökohta, et ta seal ära



parandataks. Kõiki parandustöid võivad teostada ainult selleks volitatud remonditöökojad. Valesti teostatud seadme parandus võib tekitada tõsise ohtulukorra seadme kasutajale.

11. Pärast kasutamist aseta seade jahedale, kindlale ja siledale pinnale ja vaata, et lähedal poleks soojusallikaid nagu: elektripliit, gaasipliit, jms.

12. Ära kasuta seadet kergesisüttivate materjalide läheduses.

13. Toitejuhe ei või rippuda üle laua ääre või puutuda vastu kuuma pealispinda.

14. Ärge jätke sisselülitatud seadet ega laadijat pistikupesasse järelvalveta.

15. Ohutuse tagamiseks on lisameetmena soovitatav paigaldada elektrijuhtmestikule, kust vannituba toite saab, vahelduvvoolukaitse (RDC), mille nominaalne voolutugevus ei ületa 30 mA. Selles küsimuses pöörduge kvalifitseeritud elektrikuga poole.

16. Kasutage ainult kaasasolevat originaalset riistvara.

17. Lülitage seade sisse alles pärast täielikku installimist. Osaliselt monteeritud ja kasutusele võetud seade ei taga ohutut kasutamist ja korrektset toimimist.

**ETTEVAATUST: ÄRGE PÖÖRAKE ventilaatorit ilma esi- ja tagaosata.**

18. Pange ventilaator eemale kardinatelt, kardinatelt ja muudest esemetest, mida töötav ventilaator võib sisse tõmmata.

19. Ärge pange ventilaatorit kattesse mingeid esemeid. Vastasel korral võib see põhjustada kehavigastusi või seadet kahjustada.

#### ENNE ESMAST KASUTAMIST

Paigaldage seade, mis voolab allpool juhiseid:

1. Sisestage alus (10) alusesse (11), lukustage need, keerates lukustuskrui (12) kokku.

2. Paigaldage tagumine kaitse (5), seejärel lukustage see, keerates tagumise kaitse mutrit (4) targalt.

3. Sisestage tera (3) mootori völli, kinnitage see, keerates tera kinnitusmutrit (2).

4. Pange eesmine kaitse (1) ja tagumine kaitse (5) kokku, kinnitage need kaasasolevate kinnitusplandete ja turvakruvi komplektidega.

#### SEADME KIRJELDUS ALUSVENTILAATOR GL7327 - Pliit A

1. Eesmine kaitse

2. Tera kinnitusmutter

3. Tera

4. Tagumine kaitsemutter

5. Tagumine valvur

6. Mootor

7. Võrgulüliti

8. Toitejuhe

9. Kiiruse valimise nupp

10. Stand

11. alus

12. lukustuskrui

#### SEADME KASUTAMINE

1. Vajutage kiiruse valimise nuppu (9) asendisse "0", ühendage seade vooluvõrku.

2. Vajutage asendisse kiiruse valimise nuppu:

"1" madala kiirusega õhupuhumiseks

"2" keskmise kiirusega õhupuhumiseks

"3" kiireks õhupuhumiseks

3. Vajutage võnglüliti (7), et ventilaator saaks võnkuda vasakule ja paremale. Võnglüliti (7) ülespoole tõmbamine lülitab võnkumise välja.

4. Õhu väljavoolu nurga kohandamiseks oma vajadustele lükake mootoriüksust (6) või tera metallist kaitset üles või alla.

5. Seadme väljalülitamiseks vajutage kiiruse valimise nuppu (9) asendisse "0", eemaldage seade vooluvõrgust.

#### PUHASTAMISE JA HOOLDUSE ETTEVAATUST

Ärge laske ventilaatori mootoriosal ega ühelgi nupul märjaks saada.

1. Enne puhastamist eemaldage pistik pistikupesast.

2. Ventilaatori labade tolmuharutamiseks eemaldage esikaitse. Eemaldage ventilaatori laba rootori teljelt, pühkige niiske lapiga ja seejärel pühkige kuivaks.

3. Mootori puhastamiseks pühkige seda õrnalt niiske lapiga, ilma pesuvahenditeta. Pühi kuiv.

4. Hoidke ventilaatorit kuivas kohas.

Tehnilised andmed:

Võimsus 50W

Maksimaalne võimsus: 100W

Pinge 220-240V ~ 50Hz

Läbimõõt 16 / 40cm

Horisontaalne võnkumine 80 ° (40 ° vasakule ja 40 ° paremale)

Reguleeritav nurk 30 ° (25 ° üles ja 5 ° alla)

Õhuvool 45,98 m3 / min.

Müratase 62,9Db

Toote mõõdud: 45 x 26 x 56 cm

Seade on valmistatud II ohutusklassis ja ei vaja maandamist.

Seade on vastavuses direktiivide nõudmistega:

Madalpinge elektriseade (LVD)

Elektromagneetiline ühilduvus (EMC)

Toode on märgistatud andmeplaadil CE märgiga



Hoolitse keskkonnakaitse eest.

Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti.

Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!

## ROMÂNĂ

### INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE CU PRIVIRE LA SIGURANȚA DE UTILIZARE CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU VIITOR

1. Înainte de a începe utilizarea dispozitivului citiți manualul de instrucțiuni și urmați instrucțiunile conținute de acesta. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea dispozitivului care nu este în conformitate cu destinația sau deservirea incorectă a acestuia.

2. Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosiți acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat. Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosiți acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat.

3. Dispozitivul trebuie conectat numai la o priză cu legătură la pământ 220-240 V ~ 50/60 Hz.

În vederea măririi siguranței beneficiarului la un singur circuit, nu trebui conectate în același timp mai multe aparate electrice."

4. Trebuie să fiți foarte precauți în cazul folosirii dispozitivului în cazul în care în apropierea acestuia se află copii. Nu permiteți copiilor să se joace cu dispozitivul și nu permiteți folosirea acestuia de către copii și persoanele care nu cunosc dispozitivul.

5. **AVERTIZARE:** Acest dispozitiv poate fi utilizat de copii care au vârsta de peste 8 ani și mai mari, de către persoane cu capacități fizice, senzoriale și mentale limitate și de către persoane fără experiență și care nu cunosc dispozitivul, atunci când acestea sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea dispozitivului în siguranță și cunosc pericolele care reies din utilizarea acestui dispozitiv. Copii nu ar trebui să se joace cu echipamentul. Curățarea și conservarea dispozitivului nu trebuie realizată de copii, în afara cazului în care aceștia au depășit vârsta de 8 ani și aceste activități sunt realizate sub supravegherea unei persoane adulte.

6. Întotdeauna după ce dispozitivul nu mai este folosit scoateți ștecherul din priză de alimentare cu curent electric și țineți priză cu mâna. **NU** trageți de cablul de alimentare.

7. Nu scufundați cablul, ștecherul și nici întregul dispozitiv în apă sau alt lichid. Nu expuneți echipamentul la acțiunile condițiilor atmosferice (ploaie, raze solare, etc.) și nici nu îl folosiți în condiții de umiditate ridicată (baie, bungalouri cu umezeală).

8. Periodic trebuie să verificați starea cablului de alimentare. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu unul nou de către un atelier de specialitate în scopul de a evita orice pericol.

9. Nu folosiți dispozitivul care are defect cablul de alimentare sau în cazul în care acesta a fost scăpat din mână sau este defect în orice alt mod sau în cazul în care nu funcționează corect. Nu reparați singuri dispozitivul deoarece acest lucru poate conduce la electrocutare. Dispozitivul defect trebuie să îl transmiteți către un service pentru ca acesta să fie verificat și în caz de nevoie reparat. Toate reparațiile pot fi efectuate numai de către punctele de service care posedă autorizație. Reparația care nu este realizată incorect poate cauza pericol grav pentru beneficiar.

10. Dispozitivul trebuie amplasat pe o suprafață stabilă, netedă, departe de dispozitivele de bucătărie care redau căldură, așa cum ar fi: aragazul electric și cel pe gaz etc.

11. Nu folosiți dispozitivul în apropierea materialelor combustibile.

12. Cablul de alimentare nu poate să atârne peste marginea mesei sau să atingă suprafețele fierbinți.

13. Nu se permite lăsarea dispozitivului pornit și nici a alimentatorului în priză fără supraveghere.

14. Pentru a asigura o protecție suplimentară, se recomandă instalarea pe circuitul electric a unui dispozitiv cu curent diferențial (RCD) cu curent alternativ diferențial care nu va depăși 30 mA. În acest sens trebuie să vă adresați unui electrician specialist.

15. Protejați partea motorie a unității de imersie în apă.

16. Folosiți numai hardware-ul de montaj original furnizat.

17. Porniți dispozitivul numai după instalarea completă. Dispozitivul parțial asamblat și pus în funcțiune nu asigură o utilizare sigură și o funcționare corectă.

**ATENȚIE: NU ÎNCETIȚI ventilatorul, FĂRĂ ÎNCALCĂRILE FRANTE ȘI SPATE.**

18. Instalați ventilatorul departe de perdele, perdele sau alte obiecte care pot fi trase de ventilatorul de lucru.

19. Nu introduceți niciun obiect în capacul ventilatorului. În caz contrar, poate duce la vătămări corporale sau deteriorarea dispozitivului.

#### ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Asamblați dispozitivul care curge mai jos de instrucțiuni:

1. Introduceți suportul (10) în bază (11), blocați-le strângând șurubul de blocare (12) împreună.

2. Instalați protecția spate (5), apoi blocați-o rotind cu înțelepciune piulița protecției spate (4).

3. Introduceți lama (3) în arborele motorului, fixați-o strângând piulița de fixare a lamei (2).

4. Puneți protecția frontală (1) și cea posterioară (5) împreună, fixați-le cu catarama de fixare și seturi de șuruburi de siguranță furnizate.

#### DESCRIERE DISPOZITIV STAND FAN GL7327 - Imagine A

1. Protecție frontală

3. Lama

5. Protecție spate

7. Comutator de oscilație

9. Butonul de selectare a vitezei

11. Baza

2. Piuliță de fixare a lamei

4. Piuliță de protecție spate

6. Unitate motor

8. Cablu de alimentare

10. Stand

12. Șurub de blocare

#### UTILIZAREA DISPOZITIVULUI

1. Apăsăți butonul de selectare a vitezei (9) pentru a poziționa „0”, conectați dispozitivul.

2. Apăsăți butonul de selectare a vitezei pentru a poziționa:

„1” pentru suflarea aerului cu viteză redusă

„2” pentru suflarea aerului cu viteză medie

„3” pentru suflarea rapidă a aerului

3. Apăsăți comutatorul de oscilație (7) pentru a lăsa ventilatorul să oscileze în direcția stânga și dreapta. Tragerea comutatorului de oscilație (7) în sus va dezactiva oscilația.

4. Pentru a regla unghiul de ieșire a aerului în funcție de necesități, împingeți unitatea motorului (6) sau protecția metalică a lamei în direcția sus sau jos.

5. Pentru a opri dispozitivul, apăsați butonul de selectare a vitezei (9) în poziția „0”, deconectați-l de la dispozitiv.

#### CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE ATENȚIE:

Nu permiteți ca partea motorului ventilatorului sau butoanele să se ude.

1. Înainte de curățare scoateți ștecherul din priză electrică.

2. Pentru a curăța praful de pe paletele ventilatorului, scoateți protecția frontală. Scoateți lama ventilatorului de pe axa rotorului, ștergeți-o cu o cârpă umedă, apoi ștergeți-o uscat.

3. Pentru a curăța unitatea motorului, ștergeți-o ușor cu o cârpă umedă, fără detergenți. Ștergeți-l uscat.

4. Păstrați ventilatorul într-un loc uscat.

#### Date tehnice:

Putere 50W

Putere maximă: 100W

Tensiune 220-240V ~ 50Hz

Diametru 16 / 40cm

Oscilație orizontală de 80 ° (40 ° stânga și 40 ° dreapta)

Unghi reglabil 30 ° (25 ° în sus și 5 ° în jos)

Debit de aer 45.98m<sup>3</sup> / min.

Nivel de zgomot 62.9Db

Dimensiuni produs: 45 x 26 x 56 cm

Acest dispozitiv face parte din grupa de dispozitive cu clasa II în ceea ce privește izolația.

Dispozitivul acesta este produs în conformitate cu cerințele directivelor:

Dispozitiv electric de joasă tensiune (LVD)

Compatibilitatea electromagnetă (EMC)

Produs cu marcat CE pe plăcuța de fabricație.



Din grija pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteți la centrele de maculatură. Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncați în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător. Dispozitivul electric trebuie transmis în așa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuie scoase și transmise către punctul de depozitare a acestora, separat.

#### BOSANSKI

**OPŠTI USLOVI BEZBJEDNOSTI. VAŽNE UPUTE KOJE SE TIČU  
BEZBJEDNOSTI UPOTREBE. PROČITAJTE IH PAŽLJIVO I  
SAČUTOVAJTE KAKO BISTE IH KONSULTOVALI U BUDUĆNOSTI**

1. Prije početka eksploatacije aparata treba pročitati uputstvo za upotrebu i postupati prema njegovim uputama. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete koje su nastale uslijed nenamjenske upotrebe ili neodgovarajućeg rukovanja.
2. Aparat je namjenjen isključivo za kućnu upotrebu. Ne smije se koristiti u druge svrhe – koje nisu u skladu s njegovom namjenom.
3. Aparat treba priključiti isključivo u utičnicu sa uzemljenjem 220-240 V ~ 50/60 Hz. U cilju povećanja bezbjednosti eksploatacije, u jedno strujno kolo se ne može istovremeno priključiti više električnih uređaja.
4. Treba obraćati posebnu pažnju tokom korištenja aparata, kad se u blizini nalaze djeca. Nemojte dopustiti djeci da se igraju aparatom. Nemojte dozvoljavati djeci niti osobama koje nisu upoznate sa aparatom da ga koriste.
5. **UPOZORENJE:** Ovaj uređaj mogu da koriste djeca starija od 8 godina i osobe sa ograničenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima ili osobe neiskusne te neupoznate sa uređajem, ako se upotreba vrši pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbjednost ili ako su ove osobe dobile upute vezane za bezbjednu upotrebu uređaja i svjesne su opasnosti vezanih za upotrebu uređaja. Djeca se ne smiju igrati sa uređajem. Čišćenje i konzervacija uređaja ne smije se vršiti od strane djece, sem ako su starija od 8 godina i vrše ove radnje pod nadzorom odrasle osobe
6. Uvijek nakon upotrebe, izvadite utikač iz utičnice za napajanje, pridržavajući utičnicu rukom. **NEMOJTE** vući mrežni kabel.
7. Ne potapati kabel, utikač ili sav aparat u vodu ili bilo koju drugu tečnost. Ne izlagati djeinstvu atmosferskih prilika (kiša, sunce i dr.) i ne koristiti u uslovima povišene vlažnosti (kupatila, „vlažne“ vikendice).
8. Periodično provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba biti promjenjen od strane specijalizovanog servisa sa ciljem sprječavanja opasnosti.
9. Nemojte koristiti aparat: kad je oštećen kabel za napajanje, nakon pada na tlo, kad je na bilo koji način oštećen, kad nepravilno radi. Nemojte samostalno popravljati aparat zbog opasnosti od udara struje. Oštećen aparat predajte odgovarajućem servisu da izvrši provjeru ili popravak. Sve popravke mogu vršiti isključivo ovlašteni servisi. Nepravilno izveden popravak može prouzročiti ozbiljnu opasnost za korisnika.
10. Aparat treba staviti na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, daleko od zagrijanih kuhinjskih uređaja kao što su: štednjak, plinski plamenik i dr.
11. Nemojte koristiti aparat u blizini lako zapaljivih materijala.
12. Kabel za napajanje ne može visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.
13. Aparat ili uređaj za napajanje ne smiju da budu priključeni na utičnicu bez nadzora.
14. Da se obezbijedi dodatna zaštita preporučujemo da u električnom krugu instalirate zaštitni uređaj diferencijalne struje (RCD) sa nominalnom diferencijalnom strujom, koja nije veća od 30 mA. U vezi sa tim treba se obratiti električaru-stručnjaku.
15. Zaštitite motorni dio jedinice od uranjanja u vodu.
16. Koristite samo isporučeni originalni hardver za ugradnju.
17. Uključite uređaj tek nakon završetka instalacije. Djelomično sastavljen i pušten u rad uređaj ne osigurava sigurnu upotrebu i pravilan rad.

**OPREZ: NE VERZATITE NA VENTILATORU BEZ PREDNJIH I ZADNJIH POKLOPCA.**

18. Postavite ventilator dalje od zavesa, zavesa ili drugih predmeta koje radni ventilator može povući.

19. Ne stavljajte nikakve predmete u poklopač ventilatora. U suprotnom može doći do

## osobnih ozljeda ili oštećenja uređaja.

### PRIJE PRVE UPOTREBE

Sastavite uređaj koji teče prema uputama:

1. Umetnite postolje (10) u postolje (11), zaključajte ih zatezanjem vijka za zaključavanje (12).
2. Ugradite stražnji štitičnik (5), a zatim ga zaključajte pametnim okretanjem matice stražnjeg štitičnika (4).
3. Umetnite oštricu (3) u osovinu motora, pričvrstite je zatezanjem matice za pričvršćivanje oštrice (2).
4. Spojite prednji štitičnik (1) i stražnji štitičnik (5), pričvrstite ih pomoću osigurača za pričvršćivanje i sigurnosnih vijaka.

### VENTILATOR STALKA OPIS UREĐAJA GL7327 - Slika A

- |                           |                                     |
|---------------------------|-------------------------------------|
| 1. Prednja zaštita        | 2. Matica za pričvršćivanje oštrice |
| 3. Oštrica                | 4. Zaštitna matica                  |
| 5. Stranica               | 6. Motor                            |
| 7. Oscilacijski prekidač  | 8. Napajalni kabel                  |
| 9. Tipka za odabir brzine | 10. Stanite                         |
| 11. Base                  | 12. Zavrtnji za zaključavanje       |

### KORIŠĆENJE UREĐAJA

1. Pritisnite tipku za odabir brzine (9) u položaj „0“, priključite uređaj.
2. Pritisnite tipku za odabir brzine u položaj:  
„1“ za duvanje vazduha pri malim brzinama  
„2“ za duvanje zraka srednje brzine  
„3“ za brzo puhanje vazduha
3. Pritisnite prekidač za oscilacije (7) da ventilator oscilira u lijevom i desnom smjeru. Povlačenjem prekidača za oscilacije (7) prema gore isključit će se oscilacija.
4. Da biste prilagodili kut izlaska zraka prema vašim potrebama, gurnite motornu jedinicu (6) ili metalni štitičnik oštrice gore ili dolje.
5. Da biste isključili uređaj, pritisnite tipku za odabir brzine (9) u položaj „0“, isključite uređaj.

### ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE OPREZ:

Ne dozvolite da se motorni dio ventilatora ili bilo koja tipka pokvase.

1. Prije čišćenja izvadite utikač iz električne utičnice.
2. Da biste očistili prašinu s lopatica ventilatora, uklonite prednju zaštitu. Uklonite lopaticu ventilatora s osi rotora, obrišite vlažnom krpom, a zatim obrišite suhom.
3. Za čišćenje motorne jedinice nježno je obrišite vlažnom krpom, bez deterdženata. Obrišite.
4. Ventilator čuvajte na suvom mjestu.

### Tehnički podaci:

Snaga 50W  
Snaga max: 100W  
Napon 220-240V ~ 50Hz  
Prečnik 16"/40cm  
Horizontalne oscilacije od 80° (40° lijevo i 40° desno)  
Podesivi ugao 30° (25° gore i 5° dolje)  
Protok vazduha 45,98m<sup>3</sup>/min.  
Nivo buke 62.9Db  
Dimenzije proizvoda: 45 x 26 x 56 cm

Aparat ima II klasu izolacije, te ne zahtjeva uzemljenje.  
Aparat ispunjava zahtjeve direktiva:  
Električni uređaj niskog napona (LVD)  
Elektromagnetna kompatibilnost (EMC)  
Proizvod je označen oznakom CE na nazivnoj tablici.



Brinući za okoliš. Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju. Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!

## MAGYAR

### A BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ FONTOS UTASÍTÁSOK OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBIEKRE

1. A készülék használatbavétele előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és járjon el az abban leírtak szerint. A gyártó nem vállal felelősséget a rendeltetéstől eltérő használatból vagy a nem megfelelő kezelésből eredő esetleges károkért.
2. A berendezés kizárólag otthoni használatra készült. Ne használja, más, a rendeltetésétől eltérő célra.
3. A berendezést kizárólag 220-240 V ~ 50/60 Hz, földelt dugaszolóaljzatra szabad csatlakoztatni.

A biztonság fokozása érdekében egy áramkörre nem szabad egy időben nagyon sok elektromos készüléket kötni.

4. Különösen óvatosan kell eljárni a készülék használatakor, ha a közelben gyerekek tartózkodnak. Nem szabad megengedni, hogy a gyerekek játszanak a készülékkel, sem pedig azt, hogy a berendezést nem ismerő személyek használják.

5. FIGYELMEZTETÉS: Jelen készüléket használhatják 8 évnél idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékelő vagy pszichikai képességeikben korlátozott személyek, vagy olyan valaki, aki nem ismeri a készüléket, nincs vele tapasztalata, feltéve, hogy ez a biztonságukért felelős személy felügyeletével történik, vagy kioktatták őket a készüléknek biztonságos használatára, és tudatában vannak a használatával járó veszélyeknek. A gyerekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezést ne tisztítsák és ne tartsák karban gyerekek, esetleg csak akkor, ha 8 évnél idősebbek, és ezt felügyelettel teszik.

6. Használat után húzza ki a dugaszt a hálózati dugaszolóaljzatból úgy, hogy kézzel tartja a dugaszolóaljzatot. NE húzza a hálózati kábelnél fogva.

7. Ne merítse a kábelt, a dugaszt vagy az egész készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket az időjárás hatásainak (eső, napsütés stb.), és ne használja megnövekedett páratartalmú körülmények között (fürdőszoba, nedves kempingházak).

8. Időként ellenőrizze a hálózati kábel állapotát. Ha a hálózati kábel sérült, akkor a veszély megszüntetése érdekében azt erre specializált javítóműhelyben ki kell cseréltetni.

9. Ne használja a készüléket sérült hálózati kábellel, vagy ha azt leejtették, vagy bármilyen más módon megsérült, illetve rosszul működik. Ne javítsa önállóan a készüléket, mivel ez áramütés veszélyével jár. A sérült berendezést adja be megfelelő szervizbe ellenőrzésre vagy javításra. Bármilyen javítást kizárólag erre jogosult szerviz végezhet. A helytelenül végzett javítás komoly veszélyt jelenthet a használó számára.

10. A készüléket hideg, stabil, lapos felületre kell állítani, messze olyan konyhai készülékektől, amelyek felmelegedhetnek: pl. mikrosütőtől, gáztűzhelytől stb.

11. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.

12. A hálózati kábel nem lóghat az asztal szélén túl, vagy nem érhet forró felülethez.

13. Nem szabad felügyelet nélkül hagyni a bekapcsolt készüléket vagy tápegységet.

14. Plusz védelem érdekében ajánlott az elektromos áramkörbe 30 mA-t nem meghaladó névleges túláramra méretezett túláram-védőkapcsolót (RDC) kell beépíteni. Ezt villanyszerelőre kell bízni.

15. Védje az egység motorrészét a vízbe merüléstől.

16. Csak az eredeti felszerelést használja.

17. A készüléket csak a teljes telepítés után kapcsolja be. A részben összeszerelt és üzembe helyezett eszköz nem garantálja a biztonságos használatot és a megfelelő működést.

**VIGYÁZAT: NE VIGYÁZZA A VENTILÁTOROT ELSŐ ÉS HÁTSÓ FEDŐK NÉLKÜL.**

18. Helyezze a ventilátort függönyöktől, függönyöktől és más tárgyaktól távol, amelyeket a működő ventilátor behúzhat.

19. Ne helyezzen semmilyen tárgyat a ventilátor fedeleibe. Ellenkező esetben személyi sérülésekhez vagy a készülék károsodásához vezethet.

#### ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

Szerelje össze az utasítás alatt felfeled áramlő eszközt:

1. Helyezze az állványt (10) az alapba (11), majd rögzítse őket a rögzítőcsavar (12) szoros meghúzásával.

2. Helyezze be a hátsó védőburkolatot (5), majd a hátsó védőanyát (4) okosan forgatva rögzítse.

3. Helyezze be a pengét (3) a motor tengelyébe, rögzítse a penge rögzítő anyájának (2) meghúzásával.

4. Helyezze össze az első védőt (1) és a hátsó védőt (5), rögzítse azokat a mellékelt rögzítő csatokkal és biztonsági csavarokkal.

## A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA FAN GL7327 - A kép

- |                          |                       |
|--------------------------|-----------------------|
| 1. Elülső védőburkolat   | 2. Penge rögzítő anya |
| 3. Penge                 | 4. Hátvédő anya       |
| 5. Hátvédő               | 6. Motor egység       |
| 7. Oszcillációs kapcsoló | 8. Tápkábel           |
| 9. Sebességválasztó gomb | 10. Stand             |
| 11. Bázis                | 12. Reteszelő csavar  |

## A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

1. Nyomja meg a sebességválasztó gombot (9) a „0” helyzetbe, és csatlakoztassa a készüléket.
2. Nyomja meg a sebességválasztó gombot a helyzethez:  
„1” az alacsony sebességű légfúváshoz  
„2” a közepes sebességű légfúváshoz  
„3” a gyors sebességű légfúváshoz
3. Nyomja meg az oszcillációs kapcsolót (7), hogy a ventilátor balra és jobbra oszcilláljon. Az oszcillációs kapcsolót (7) felfelé húzva kikapcsol a rezgés.
4. A levegő kimeneti szögének az Ön igényeinek megfelelő beállításához nyomja a motoregységet (6) vagy a penge fémvédőjét felfelé vagy lefelé.
5. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a sebességválasztó gombot (9) a „0” helyzetbe, húzza ki az eszközt.

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS VIGYÁZAT:

Ne engedje, hogy a ventilátor motor része vagy bármely gombja nedves legyen.

1. Tisztítás előtt húzza ki a csatlakozót az elektromos aljzatból.
2. A ventilátor lapátjainak porának eltávolításához távolítsa el az elülső védelmet. Távolítsa el a ventilátorlapátot a rotor tengelyéről, törölje le nedves ruhával, majd törölje szárazra.
3. A motoregység tisztításához óvatosan törölje le nedves ruhával, tisztítószerek nélkül. Törölje szárazra.
4. Tárolja a ventilátort száraz helyen.

## Műszaki adatok:

Teljesítmény 50W

Max. Teljesítmény: 100 W

Feszültség 220-240V ~ 50Hz

Átmérő 16" / 40cm

80 ° -os vízszintes rezgés (40 ° balra és 40 ° jobbra)

Állítható szög 30 ° (25 ° felfelé és 5 ° lefelé)

Levegőáram 45,98 m<sup>3</sup> / perc.

Zajszint 62,9Db

A termék méretei: 45 x 26 x 56 cm

A berendezés II. szigetelési osztály szerint készült, nem igényel földelést.

A berendezés megfelel a következő direktíváknak:

Kisfeszültségű elektromos berendezések (LVD)

Elektromágneses kompatibilitás (EMC)

A termék CE jelzéssel van jelölve az adattáblán



A környezet védelme érdekében kérjük külön karton dobozok és műanyag zsákokat és dobja őket a megfelelő hulladék közé. Használt készüléket kell eljuttatni a kijelölt gyűjtőhelyekre miatt veszélyes elemek alkatrészeket, amelyek hatással lehetnek a környezetre. Ne dobja a készüléket a közös szemétkosárba.

## SUOMI

### KÄYTTÖTURVALLISUUSEHDOT

#### LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN

1. Ennen laitteen käyttöönottoa lue tämä käyttöohje ja noudata sen määräyksiä. Valmistaja ei ole vastuussa väärinkäytöstä tai virheellisestä huollosta aiheutuvista vahingoista.
2. Laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön. Älä käytä laitetta käyttötarkoituksensa vastaisella tavalla.
3. Laite on kytkettävä ainoastaan maadoitettuun 220-240 V ~ 50/60 Hz pistorasiaan. Käyttöturvallisuuden parantamiseksi yhtein sähköpiiriin ei saa kytkeä samanaikaisesti useampia sähkölaitteita.
4. Toimi erittäin varovaisesti, mikäli laitteen käyttöaikana sen lähellä on lapsia. Älä anna lasten leikkiä laitteella; kiellä lapsia ja laitteeseen perehtymättömiä henkilöitä käyttämästä sitä.
5. VAROITUS: Laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä liikuntarajoitteiset ja vajaamieliset tai laitteen käyttöön perehtymättömät henkilöt ainoastaan heidän

turvallisuudesta vastaavan henkilön valvonnassa tai mikäli he ovat saaneet opastusta laitteen turvallisesta käytöstä ja ovat tietoisia mahdollisista siihen liittyvistä käyttövaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai käsitellä laitetta, paitsi jos he ovat vähintään 8-vuotiaita ja tekevät sitä valvonnassa.

6. Aina käytön jälkeen irrota pistoke pitäen kädellä pistorasiasta. ÄLÄ vedä virtajohtosta.

7. Älä upota virtajohtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen tai muihin nesteisiin. Älä altista laitetta säävaikutukselle (vesisade, aurinko, jne.). Älä käytä hyvin kosteissa tiloissa (kylpyhuone, kostea mökki).

8. Tarkista säännöllisesti johdon kunto. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on korjattava valtuutetussa huoltoliikkeessä vaaratilanteiden välttämiseksi.

9. Älä käytä laitetta, mikäli sen virtajohto on vaurioitunut tai jos laite on pudonnut tai vaurioitunut muulla tavalla tai se ei toimi oikein. Älä korjaa laitetta omaehtoisesti sähköiskuvaaran vuoksi. Vie viallinen laite asianmukaiselle huoltoliikkeelle tarkastettavaksi ja korjattavaksi. Kaikkia korjauksia saa tehdä ainoastaan valtuutetussa huoltoliikkeessä. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa käyttäjän vakavan loukkaantumiskeuhko- ja sydäntalteen.

10. Sijoita laite viileälle, tukevalle ja tasaiselle alustalle, pitäen turvaväliä lämmityslaitteista ja kodinkoneista, kuten sähköhellasta, kaasupolttimista jne.

11. Älä käytä laitetta tulenarkojen aineiden läheisyydessä.

12. Virtajohto on estettävä roikkumisesta pöydän reunan yli tai kuumien pintojen koskettamisesta.

13. Älä jätä laitetta tai virransyöttölaitetta pistorasiaan ilman valvontaa.

14. Lisäsuojauksen varmistamiseksi suositellaan asentamaan laitteen virtapiiriin vikavirtasuojakytkimen (RCD), jonka nimellisvirta on korkeintaan 30 mA. Tältä osin on otettava yhteyttä pätevään sähköasentajaan.

15. Suojaa yksikön moottoriosaa upottamalla veteen.

16. Käytä vain mukana toimitettua alkuperäistä kiinnityslaitetta.

17. Kytke laite päälle vain asennuksen jälkeen. Osittain koottu ja käyttöön otettu laite ei takaa turvallista käyttöä ja asianmukaista toimintaa.

**VAROITUS: ÄLÄ KYTKE TUULETTIMAA ILMAINEN ETU- JA TAKAPAATTIMIA.**

18. Aseta tuuletin kauemmaksi verhoista, verhoista tai muista esineistä, jotka toimiva tuuletin voi vetää.

19. Älä työnnä esineitä tuulettimen koteloon. Muuten se voi johtaa henkilövahinkoihin tai laitteen vaurioitumiseen.

#### ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ

Kokoa laite, joka virtaa ylöspäin ohjeiden alla:

1. Aseta jalusta (10) alustaan (11), lukitse ne kiristämällä lukitusruuvi (12) yhteen.
2. Asenna takasuojus (5) ja lukitse se kääntämällä takasuojuksen mutteria (4) viisaasti.
3. Aseta terä (3) moottorin akseliin, kiinnitä se kiristämällä terän kiinnitysmutteri (2).
4. Aseta etusuojat (1) ja takasuojus (5) yhteen, kiinnitä ne mukana toimitetuilla kiinnityssoljilla ja turvaruuvisarjoilla.

#### LAITTEEN KUVAUS TUULETIN tuuletin GL7327 - Kuva A

- |                    |                           |
|--------------------|---------------------------|
| 1. etusuojat       | 2. terän kiinnitysmutteri |
| 3. Terä            | 4. Takaosan mutteri       |
| 5. takasuojus      | 6. moottori               |
| 7. värähtelykytkin | 8. virtajohto             |



## LAITTEEN KÄYTTÖ

- 1.Paina nopeudenvaihtopainiketta (9) kohtaan "0", kytke laite.
- 2.Paina nopeudenvaihtopainiketta asettaaksesi:  
"1" pienen nopeuden ilmapuhallukseen  
"2" keskinopeudella ilmapuhalluksella  
"3" nopeaan ilmapuhallukseen
3. Anna värähtelykytkimen (7) antaa puhaltimen värähtämään vasemmalle ja oikealle. Värähtelykytkin (7) vetämällä ylöspäin kääntää värähtelyn pois päältä.
4. Säädä ilman ulostulokulma tarpeidesi mukaan työntämällä moottoriyksikkö (6) tai terän metallisuojaus ylös tai alas.
5. Sammuta laite painamalla nopeudenvaihtopainiketta (9) asentoon "0", irrottamalla laite pistorasiasta.

## PUHDISTUS JA HUOLTO VAROITUS:

Älä anna puhaltimen moottorin osan tai minkään painikkeen kastua.

1. Irrota pistoke pistorasiasta ennen puhdistamista.
2. Puhdista puhaltimen siivet pölystä poistamalla etusuoja. Poista tuuletin siipi roottorin akselilta, pyyhi kostealla liinalla ja pyyhi sitten kuivaksi.
3. Pyyhi moottoriyksikkö varovasti kostealla liinalla ilman pesuaineita. Pyyhi kuivaksi.
4. Säilytä tuuletinta kuivassa paikassa.

## Tekniset tiedot:

Teho 50W

Teho enintään: 100 W

Jännite 220-240V ~ 50Hz

Halkaisija 16 ' 40cm

Vaakaasuuntainen heilahdus 80 ° (40 ° vasemmalle ja 40 ° oikealle)

Säädettävä kulma 30 ° (25 ° ylös ja 5 ° alas)

Ilmavirta 45,98 m3 / min.

Melutaso 62,9Db

Tuotteen mitat: 45 x 26 x 56 cm

Laite kuuluu II-luokan eritysluokkaan ja vaatii maadoitetun pistorasian.

Laite on EU-direktiivien mukainen:

- Matalan jännitteen direktiivi (Low voltage directive: LVD)

- Sähkömagneettinen yhteensopivuus (Electromagnetic compatibility: EMC)

Laite on merkitty CE-merkinnällä



Suojellaksesi ympäristöäsi: hävitä pahvilaatikat ja muovipussit ja kierrätä ne niille tarkoitettuihin jätteastioissa. Käytetyt koneet tulee toimittaa niihin erioistuneisiin keräyspisteisiin ympäristölle vaarallisten aineiden takia. Älä hävitä laitteita sekajätteessä.

## РУССКИЙ

### МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Перед началом использования устройства ознакомьтесь внимательно с инструкцией по обслуживанию и следуйте указаниям содержащимся в ней. Производитель не несёт ответственности за неправильное обращение с прибором а так же за вред причиненный во время использования устройства в несоответствии с его предназначением или его несоответствующим обслуживанием.
2. Прибор не предназначен для промышленного применения. Устройство служит только для домашнего использования. Не употребляйте устройство с другой целью, не соответствующей его предназначению.
3. Устройство следует подключать только к гнезду 220-240 В ~ 50/60 Гц. Для повышения безопасности не следует одновременно подключать к одной цепи тока несколько электрических устройств.
4. Следует соблюдать особую осторожность во время использования устройства, когда вблизи находятся дети. Не позволяйте детям играть с прибором. Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
5. ВНИМАНИЕ: Устройство не предназначено для использования лицами (в том числе детьми младше 8 лет) с ограниченной физической и умственной способностью, или с отсутствием опыта или ознакомления с устройством, разве, что это происходит

при надзоре лица ответственного за их безопасность и в соответствии с инструкцией употребления устройства.

6. После окончания использования устройства обязательно отключайте прибор от электросети. НЕ тяните прибор за сетевой кабель.

7. Не оставляйте включенный прибор без присмотра.

8. Во избежание поражения электрическим током и возгорания, не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Не выставляйте устройство на действия атмосферных условий (дождь, солнце и пр.), не употребляйте при условиях повышенной влажности (ванн комнаты, влажные летние домики).

9. Периодически проверяйте состояние шнура питания. Если провод повреждён, его следует заменить в специализированной ремонтной мастерской.

10. Не используйте устройство с повреждённым шнуром питания. Не используйте в случае если прибор неправильно работает. Не осуществляйте ремонт устройства самостоятельно, так как это угрожает поражением током. При возникновении неполадок обратитесь в ближайший сервисный центр. Неправильно осуществлённый ремонт может причинить вред пользователю.

11. Следует устанавливать устройство на холодной, устойчивой, ровной поверхности, вдалеке от нагревающей кухонной техники такой как: электрическая плита, газовая горелка и др. Провод питания не может висеть за краем стола или соприкасаться к горячими поверхностями

12. Не используйте устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов.

13. Запрещено оставлять прибор включенным без присмотра.

14. Не включайте вентилятор без установленных защитных решеток.

15. Во избежание поражения электрическим током и возгорания, не погружайте прибор в воду.

16. Используйте только оригинальное крепежное оборудование.

17. Включайте устройство только после полной установки. Частично собранное и введенное в эксплуатацию устройство не обеспечивает безопасного использования и правильной работы.

**ВНИМАНИЕ: НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ ВЕНТИЛЯТОР БЕЗ ПЕРЕДНЕЙ И ЗАДНЕЙ КРЫШКИ.**

18. Установите вентилятор вдали от штор, занавесок или других предметов, которые могут втягиваться рабочим вентилятором.

19. Не вставляйте какие-либо предметы в крышку вентилятора. В противном случае это может привести к травме или повреждению устройства.

#### ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Соберите устройство по следующей инструкции:

1. Вставьте подставку (10) в основание (11), зафиксируйте их, затянув стопорный винт (12) вместе.

2. Установите задний кожух (5), затем заблокируйте его, повернув гайку заднего кожуха (4) по часовой стрелке.

3. Вставьте лезвие (3) в вал двигателя, зафиксируйте его, затянув гайку крепления лезвия (2).

4. Соедините переднюю защиту (1) и заднюю защиту (5) вместе, закрепите их фиксирующими пряжками и наборами предохранительных винтов из комплекта.

#### ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА СТЕНД ВЕНТИЛЯТОРА GL7327 - Рисунок А

1. Передняя защита

2. Гайка крепления лезвия

3. Лезвие

4. Задняя гайка

5. Задняя защита

6. Блок двигателя

7. переключатель качания

8. шнур питания

- Кнопка выбора скорости
- Основание

- Стойка.
- Стопорный винт

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА

- Нажмите кнопку выбора скорости (9) в положение «0», подключите устройство.
- С помощью кнопки выбора скорости установите:  
«1» для низкоскоростного обдува  
«2» для обдува со средней скоростью  
«3» для быстрого обдува
- Нажмите переключатель качания (7), чтобы вентилятор качался влево и вправо. Если потянуть переключатель колебаний (7) вверх, колебания выключатся.
- Чтобы отрегулировать угол выхода воздуха в соответствии с вашими потребностями, сдвиньте моторный блок (6) или металлическую защиту лезвия вверх или вниз.
- Для выключения устройства нажмите кнопку выбора скорости (9) в положение «0», отключите устройство от сети.

### ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ ВНИМАНИЕ:

Не допускайте намокания моторной части вентилятора или каких-либо кнопок.

- Перед очисткой вынуть вилку из розетки.
- Чтобы удалить пыль с лопастей вентилятора, снимите переднюю защиту. Снимите лопасть вентилятора с оси ротора, протрите влажной тканью, затем вытрите насухо.
- Для очистки моторного блока осторожно протрите его влажной тканью без моющих средств. Вытереть насухо.
- Храните вентилятор в сухом месте.

### Технические данные:

Мощность 50 Вт

Максимальная мощность: 100 Вт

Напряжение 220-240 В ~ 50 Гц

Диаметр 16 футов / 40 см

Горизонтальные колебания 80 ° (40 ° влево и 40 ° вправо)

Регулируемый угол 30 ° (25 ° вверх и 5 ° вниз)

Расход воздуха 45,98 м<sup>3</sup> / мин.

Уровень шума 62,9 дБ

Размеры продукта: 45 x 26 x 56 см.


Устройство имеет II класс изоляции и не требует заземления.

Устройство отвечает требованиям директив ЕС:

- Электрический прибор низкого напряжения (LVD).

- Директива по электромагнитной совместимости (EMC).

Прибор маркирован знаком соответствия CE.

 Заботясь об окружающей среде.. Упаковку из картона передайте, пожалуйста, на макулатуру. Полиэтиленовые мешки (PE) выкидать в резервуар для пластмассы. Изношенное устройство надо передать в соответствующую точку хранения, так как находящиеся в устройстве опасные составляющие могут являться угрозой для окружающей среды. Электрическое устройство надо передать таким образом, чтобы ограничить его повторное употребление и использование. Если в устройстве находятся батареи, их надо вытянуть и передать в точку хранения отдельно. Устройство не выкидать в резервуар для коммунальных отходов!

## ITALIANO

### CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA

#### LE IMPORTANTI ISTRUZIONI CHE RIGUARDANO LA SICUREZZA D'USO VANNO LETTE CON ATTENZIONE E CONSERVATE PER FUTURE CONSULTAZIONI

- Prima di procedere all'utilizzo dell'apparecchio è necessario leggere attentamente le sue istruzioni d'uso e seguire le indicazioni ivi contenute. Il fabbricante non è responsabile dei danni derivanti dall'uso improprio o scorretto del dispositivo.
- L'apparecchio è destinato esclusivamente ad uso domestico. Non utilizzarlo per scopi diversi rispetto a quelli per cui è stato costruito.
- L'apparecchio deve essere collegato esclusivamente alla presa con messa a terra 220-240 V ~ 50/60 Hz. Al fine di garantire una maggiore sicurezza di utilizzo, allo stesso circuito elettrico non devono essere collegati contemporaneamente molti dispositivi elettrici.
- È necessario prestare particolare attenzione durante utilizzo dell'apparecchio se nelle sue vicinanze sono presenti bambini. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio; vietare ai bambini o ad altre persone non esperte di utilizzare l'apparecchio.
- AVVERTENZA:** La presente apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età superiore agli 8 anni, da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte oppure prive di esperienza o conoscenze adeguate, a condizione che ci sia una supervisione di una persona responsabile o che abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e manutenzione dell'apparecchio

non devono essere effettuate dai bambini, a meno che non abbiano compiuto 8 anni e non si trovino sotto la supervisione di un adulto.

6. Dopo ogni utilizzo disinserire la spina di alimentazione dalla presa elettrica, tenendo la presa con una mano. **NON** tirare il cavo di alimentazione.

7. Non immergere il cavo, la spina o l'intero apparecchio in acqua o in altri liquidi. Non esporre l'apparecchio agli agenti atmosferici (pioggia, sole ecc.) e non utilizzarlo nelle condizioni di umidità (bagni, bungalow umidi).

8. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione risulta danneggiato, per prevenire potenziali pericoli dovrebbe essere sostituito da una ditta di riparazioni specializzata.

9. Non usare l'apparecchio se il cavo di alimentazione è danneggiato oppure se l'apparecchio stesso è caduto, ha subito qualsiasi altro danno o lavora in modo irregolare. Non riparare l'apparecchio autonomamente, perché c'è pericolo di folgorazione. L'apparecchio danneggiato deve essere consegnato al centro di assistenza autorizzato al fine di eseguire un controllo o una riparazione. Le riparazioni possono essere effettuate solo da centri di assistenza autorizzati. La riparazione eseguita in modo scorretto può causare gravi pericoli per l'utente.

10. Posizionare l'apparecchio su una superficie fredda, stabile ed uniforme, lontano dalle fonti di calore quali: forno elettrico, fornelli a gas ecc.

11. Non utilizzare il dispositivo nelle vicinanze dei materiali infiammabili.

12. Non lasciare pendere il cavo dagli angoli del tavolo e non toccare superfici calde.

13. Non è consentito lasciare l'apparecchio o il caricabatterie con il cavo inserito nella spina senza vigilanza.

14. Per garantire una protezione supplementare è raccomandato installare nel circuito elettrico un dispositivo RCD con corrente differenziale nominale non superiore a 30 mA. Per questo è necessario rivolgersi al personale elettrico specializzato.

15. Non permettere che la parte del dispositivo con motore sia bagnata.

16. Utilizzare soltanto gli originali accessori di montaggio forniti in dotazione al dispositivo.

17. Accendere il dispositivo solo dopo il completo montaggio. Il dispositivo montato parzialmente e acceso non garantisce il sicuro e corretto funzionamento.

**ATTENZIONE: NON ACCENDERE IL VENTILATORE SENZA LA PROTEZIONE ANTERIORE E POSTERIORE.**

18. Posizionare il ventilatore lontano da tende, cortine e altri oggetti che possono essere intrappolati dal ventilatore in funzione.

19. Non inserire alcuni oggetti nella protezione del ventilatore per non causare lesioni del corpo o danni del dispositivo.

#### PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

Montare il dispositivo che scorre verso l'alto sotto le istruzioni:

1. Inserire il supporto (10) nella base (11), bloccarli serrando insieme le vite di bloccaggio (12).

2. Installare la protezione posteriore (5), quindi bloccarla ruotando saggiamente il dado della protezione posteriore (4).

3. Inserire la lama (3) nell'albero motore, fissarla serrando il dado di fissaggio lama (2).

4. Mettere insieme la protezione anteriore (1) e la protezione posteriore (5), fissarle con le fibbie di fissaggio e le viti di sicurezza fornite.

#### DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO VENTILATORE DA CAVALLETTINO GL7327 - Figura A

1. Protezione anteriore

2. Dado di fissaggio lama

3. Lama

4. Dado della protezione posteriore

5. Protezione posteriore

6. Unità motore

7. Oscillation Switch

8. Cavo di alimentazione

9. Tasto di selezione della velocità

10. Stand

11. Base

12. Vite di bloccaggio

#### UTILIZZO DEL DISPOSITIVO

1. Premere il pulsante di selezione della velocità (9) in posizione "0", collegare il dispositivo.

2. Premere il pulsante di selezione della velocità per posizionare:

"1" per il soffiaggio dell'aria a bassa velocità

"2" per soffiaggio aria a velocità media

"3" per un flusso d'aria ad alta velocità

3. Premere l'interruttore di oscillazione (7) per far oscillare la ventola in direzione sinistra e destra. Tirando verso l'alto l'interruttore di oscillazione (7) si disattiva l'oscillazione.

4. Per regolare l'angolo di uscita dell'aria in base alle proprie esigenze, spingere l'unità motore (6) o la protezione metallica della lama verso l'alto o verso il basso.

5. Per spegnere il dispositivo premere il pulsante di selezione velocità (9) in posizione "0", scollegare il dispositivo.

#### PULIZIA E MANUTENZIONE ATTENZIONE:

Non lasciare che la parte del motore della ventola o qualsiasi pulsante ~~28~~ bagnino.

1. Prima di pulire rimuovere la spina dalla presa elettrica.
2. Per rimuovere la polvere dalle pale della ventola, rimuovere la protezione anteriore. Rimuovere la pala della ventola dall'asse del rotore, pulire con un panno umido, quindi asciugare.
3. Per pulire l'unità motore strofinarla delicatamente con un panno umido, senza detersivi. Asciugare.
4. Conservare il ventilatore in un luogo asciutto.

Dati tecnici:

Potenza 50 W.  
Potenza massima: 100 W.  
Voltaggio 220-240V ~ 50Hz  
Diametro 16 / 40 cm  
Oscillazione orizzontale di 80 ° (40 ° a sinistra e 40 ° a destra)  
Angolo regolabile 30 ° (25 ° in alto e 5 ° in basso)  
Flusso d'aria 45.98m<sup>3</sup> / min.  
Livello di rumorosità 62,9 dB  
Dimensioni prodotto: 45 x 26 x 56 cm



Prendiamoci cura dell'ambiente naturale. I contenitori in cartone dovrebbero essere portati all'apposito punto di raccolta. I sacchi in polietilene (PE) vanno buttati nel contenitore per la plastica. L'apparecchio fuori uso deve essere rottamato presso un centro di raccolta autorizzato, poiché contiene elementi pericolosi che potrebbero costituire una minaccia per l'ambiente. Il dispositivo elettrico deve essere consegnato in modo da limitare il suo riutilizzo. Se l'apparecchio contiene batterie, è necessario rimuoverle e smaltirle separatamente.

## HRVATSKI

### OPĆI UVJETI SIGURNOSTI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE ZA UPORABU PROCITAJTE PAŽLJIVO I DRŽITE ZA BUDUĆNOST

1. Prije uporabe stroja pročitajte upute za uporabu i slijedite upute sadržane u njemu. Proizvođač ne odgovara za štetu nastalu korištenjem suprotno za namjeravanu uporabu uređaja ili neodgovarajućim rukovanjem.
2. Uređaj se koristi samo za kućnu uporabu. Nemojte koristiti za druge svrhe osim namijenjene uporabe.
3. Povežite uređaj samo u uzemljenu utičnicu 220-240 V ~ 50/60 Hz. Kako bi se povećala operativna sigurnost za jedan strujni krug u isto vrijeme, nemojte priključivati više električnih uređaja.
4. Budite oprezni prilikom korištenja uređaja kada su djeca u blizini. Nemojte dopustiti djeci da se igraju s uređajem. Ne dopustite djeci ili ljudima koji nisu upoznati s uređajem na njegovu uporabu.
5. **UPOZORENJE:** Ova oprema može se koristiti od strane djece preko 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koja nema iskustva ili znanja, ako je to učinjeno pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili su im date upute o sigurnom korištenju uređaja i oni su svjesni opasnosti povezane s njegovom uporabom. Djeca ne bi trebali igrati s opremom. Čišćenje i radovi održavanja ne treba obavljati djeca, osim ako su preko 8 godina i te radnje izvode pod nadzorom.
6. Uvijek nakon uporabe, izvucite utikač iz utičnice držeći rukom utičnicu. **NE** vucite za mrežni kabel.
7. Nemojte uranjati kabel, utikač i cijeli uređaj u vodu ili druge tekućine. Nemojte izlagati uređaj na vremenske uvjete (kišu, sunce, itd.....) niti koristite u uvjetima povećane vlažnosti (kupaonice, vlažni bungalovi).
8. Povremeno provjerite stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, to bi trebao biti zamijenjen od strane specijalističkog servisa kako bi se izbjegli rizici.
9. Nemojte koristiti uređaj s oštećenim napajalnim kabelom ili ako je bio ispušten ili oštećen na bilo koji drugi način ili nepravilno radi. Nemojte popravljati uređaj sami, jer to može izazvati strujni udar. Oštećeni uređaj dajte na odgovarajući servis kako bi se provjerilo ili popravljalo. Bilo kakve popravke mogu samo raditi ovlaštene servisne točke. Nepravilno urađjen popravak može dovesti do ozbiljnih opasnosti za korisnika.
10. Trebali bi staviti uređaj na hladnu, čvrstu i ravnu plohu, daleko od toplinskih kuhinjskih aparata, kao što su: električni štednjak, plinski plamenik, itd.....
11. Nemojte koristiti uređaj blizu zapaljivih materijala.
12. Kabel napajanja ne može da visi preko ruba stola ili dodiruje vruće površine.
13. Nemojte ostavljati uključen uređaj ili ispravljač u utičnici bez nadzora.
14. Za dodatnu zaštitu, poželjno je instalirati u strujni krug uređaja diferencijalne struje

(RCD) s nazivnom diferencijalnom strujom koja ne prelazi 30 mA. U tom smislu, obratite se kvalificiranom električaru.

15. Nemojte dopustiti do prodiranja vode u motorni dio uređaja.

16. Treba koristiti samo originalne montažne dijelove dostavljene u kompletu s ventilatorom.

17. Uređaj može biti isključen tek nakon potpunog sklapanja. Djelomično montiran i uključen uređaj ne omogućava sigurnosnu uporabu i pravilan rad.

**PAŽNJA: NEMOJTE UKLJUCIVATI VENTILATOR BEZ POSTAVLJENE PREDNJE I ZADNJE ZASTITE.**

18. Ventilator treba staviti daleko od zavjesa i drugih predmeta koje uključen ventilator može uvući.

19. Nemojte umetati nikakve predmete u oslonac ventilatora. Može to prouzročiti oštećenje tijela ili uređaja.

#### PRIJE PRVE UPOTREBE

Sastavite uređaj koji teče prema uputama:

1. Umetnite postolje (10) u postolje (11), zaključajte ih tako što ćete zategnuti vijak za zaključavanje (12).
2. Ugradite stražnji štitičnik (5), a zatim ga zaključajte pametnim okretanjem matice stražnjeg štitičnika (4).
3. Umetnite oštricu (3) u osovinu motora, pričvrstite je zatezanjem matice za pričvršćivanje oštrice (2).
4. Spojite prednji štitičnik (1) i stražnji štitičnik (5), pričvrstite ih pomoću osigurača za pričvršćivanje i sigurnosnih vijaka.

#### VENTILATOR STALKA OPIS UREĐAJA GL7327 - Slika A

- |                           |                                   |
|---------------------------|-----------------------------------|
| 1. Prednja straža         | 2. Matica za učvršćivanje oštrice |
| 3. Oštrica                | 4. Matica stražnjeg zaštitnika    |
| 5. Stražnja zaštita       | 6. Motorička jedinica             |
| 7. Oscilacijski prekidač  | 8. naponski kabel                 |
| 9. Tipka za odabir brzine | 10. Stanite                       |
| 11. Base                  | 12. Vir za zaključavanje          |

#### KORIŠTENJE UREĐAJA

1. Pritisnite gumb za odabir brzine (9) u položaj "0", priključite uređaj.

2. Pritisnite gumb za odabir brzine u položaj:

- "1" za malo puhanje zraka
- "2" za puhanje zraka srednje brzine
- "3" za brzo puhanje zraka

3. Pritisnite prekidač za oscilacije (7) da ventilator oscilira u lijevom i desnom smjeru. Povlačenjem prekidača za oscilacije (7) prema gore isključit će se oscilacija.

4. Da biste prilagodili kut izlaska zraka prema vašim potrebama, gurnite motornu jedinicu (6) ili metalni štitičnik oštrice gore ili dolje.

5. Da biste isključili uređaj, pritisnite tipku za odabir brzine (9) u položaj "0", isključite uređaj.

#### ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE OPREZ:

Ne dopustite da se motorni dio ventilatora ili bilo koja tipka namoče.

1. Prije čišćenja izvadite utikač iz električne utičnice.

2. Da biste očistili prašinu s lopatica ventilatora, uklonite prednji štitičnik. Uklonite lopaticu ventilatora s osi rotora, obrišite vlažnom krpom, a zatim obrišite suhom.

3. Za čišćenje motorne jedinice nježno je obrišite vlažnom krpom, bez deterdženata. Obrišite suhom.

4. Ventilator čuvajte na suhom mjestu.

#### Tehnički podaci:

Snaga 50W

Snaga max: 100W

Napon 220-240V ~ 50Hz

Promjer 16 / 40cm

Vodoravno osciliranje od 80 ° (40 ° lijevo i 40 ° desno)

Podesivi kut 30 ° (25 ° gore i 5 ° dolje)

Protok zraka 45,98m<sup>3</sup> / min.

Razina buke 62,9Db

Dimenzije proizvoda: 45 x 26 x 56 cm



Vodimo brigu o prirodnom okolišu. Kartonsku ambalažu molimo prenijeti na otpadni papir. Polietilen (PE) vreće bacati u kontejner za plastiku.

Istrošena oprema treba biti premještena na prikladno mjesto za pohranu, jer sadrže u uređaju opasne tvari mogu predstavljati opasnost za okoliš.

Električni uređaj mora biti predat u takvom stanju da se smanji mogućnost njegove ponovne upotrebe. Ako vaš uređaj ima baterije, treba njih ukloniti i predati na mjesto za pohranu odvojeno.

## SLOVENŠČINA

**VARNOSTNE RAZMERE. PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO IN JIH SKRBNOSNO SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO.**

Zaradi pogojev v garanciji, če se naprava uporablja v komercialne namene.

1. Pred uporabo izdelka preberite navodila za uporabo. Proizvajalec ni odgovoren za kakršnokoli škodo zaradi zlorabe izdelka.

2. Izdelek se uporablja samo v zaprtih prostorih. Ne uporabljajte izdelka za kakršenkoli namen, ki ni v skladu z njegovo uporabo.

3. Napetost naprave je 220-240 V ~ 50/60 Hz. Ne povezujte več naprav z eno vtičnico, zaradi varnostnih razlogov.

4. Bodite previdni ko uporabljate izdelek v bližini otrok. Ne pustite, da se otroci igrajo z izdelkom. Ne pustite, da napravo uporabljajo otroci in ljudje, ki niso seznanjeni z navodili za uporabo izdelka.

5. **OPOZORILO:** To napravo lahko uporabljajo samo otroci, stari nad 8 let, osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali oseb brez izkušenj ali znanja naprave, lahko napravo uporabljajo samo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali če so jim podali navodila na varno uporabo naprave in še zavedajo nevarnosti, povezane z njenim delovanjem. Otroci se naj ne igrajo z napravo. Čiščenje in vzdrževanje naprave naj ne izvajajo otroci, razen če so starejši od 8 let in te dejavnosti izvajajo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.

6. Ko boste končali z uporabo izdelka, nežno odstranite vtič iz električne vtičnice. Nikoli ne potegnite za napajalni kabel!

7. Nikoli ne dajajte napajalnega kabla, vtikača ali celotne naprave v vodo. Nikoli ne izpostavljajte izdelka atmosferskim pogojem, kot je neposredna sončna svetloba ali dež, itd... Nikoli ne uporabljajte izdelka v vlažnih pogojih.

8. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan se je potrebno obrniti na pooblaščenega serviserja, da bi se izognili nevarni situaciji.

9. Nikoli ne uporabljajte izdelka z poškodovanim napajalnim kablom ali če se je naprava poškodovala in ne deluje pravilno. Ne poskušajte popraviti poškodovanega izdelka sami, saj lahko privede do električnega udara. Vedno se obrnite na pooblaščenega serviserja.

Popravilo, ki je bilo narejeno nepravilno lahko povzroči nevarne razmere za uporabnika.

10. Nikoli ne dajajte proizvoda na ali blizu vroče ali tople površine ali kuhinjskih aparatov, kot so električna pečica ali plinski gorilnik.

11. Nikoli ne uporabljajte izdelka blizu vnetljivih snovi.

12. Ne dovolite, da kabel visi čez rob.

13. Nikoli ne pustite izdelek, povezan z virom energije brez nadzora. Tudi, ko za kratek čas prekinete uporabo, ga izklopite iz vtičnice.

14. Da se zagotovi dodatna varnost, priporočeno je da se v električnem tokokrogu namesti zaščitna naprava za diferenčni tok (RCD) z nazivnim diferenčnim tokom, ki ne presega 30 mA. Za namestitev naprave se je treba obrniti na strokovnjaka iz področja elektrike.

15. Ne dovolite, da bi se motorni del naprave namakal.

16. Uporabljajte le originalne montažne dele, ki so priloženi ventilatorju.

17. Naprava se lahko vklopi šele, ko je bila popolnoma sestavljena. Delno sestavljena in pooblaščen oprema ne zagotavlja varne uporabe in pravilnega delovanja.

**OPOMBA: NE VKLOPITE VENTILATORJA BREZ STAVLJENE PREDNJE IN ZADNJE ZAŠČITE.**

18. Ventilator naj bo nameščen stran od zaves in drugih predmetov, ki jih lahko vleče delovni ventilator.

19. V zaščita ventilatorja ne vstavljajte nobenih predmetov. To lahko poškoduje telo ali napravo.

#### PRED PRVO UPORABO

Napravo sestavite po navodilih:

1. Stojalo (10) vstavite v podstavek (11), zaklenite jih tako, da skupaj zategnete zaklepni vijak (12).
2. Namestite zadnjo zaščito (5), nato pa jo zaklenite tako, da pametno zavrtite matico zadnje zaščite (4).
3. Rezi (3) vstavite v gred motorja, pritrдите ga tako, da zategnete pritrtilno matico rezila (2).
4. Sprednjo zaščito (1) in zadnjo zaščito (5) sestavite skupaj, pritrдите s priloženimi pritrtilnimi zaponkami in varnostnimi vijaki.

#### NAPRAVA OPIS NAPRAVE VENTILATOR GL7327 - Slika A

1. Sprednja zaščita
2. Matica za pritržitev rezila

- |                            |                             |
|----------------------------|-----------------------------|
| 3. Reziło                  | 4. Matica zadnjega varovala |
| 5. Zaščita                 | 6. Motorska enota           |
| 7. nihajno stikalo         | 8. napajalni kabel          |
| 9. Gumb za izbiro hitrosti | 10. Stožje                  |
| 11. Podstavek              | 12. Vijak za zaklepanje     |

#### UPORABA NAPRAVE

1. Pritisnite gumb za izbiro hitrosti (9) v položaj "0", priključite napravo.
2. Pritisnite gumb za izbiro hitrosti v položaj:
  - "1" za pihanje zraka pri nizki hitrosti
  - "2" za pihanje zraka pri srednji hitrosti
  - "3" za hitro pihanje zraka
3. Pritisnite nihajno stikalo (7), da ventilator niha v levo in desno smer. Če povlečete nihajno stikalo (7) navzgor, se nihanje izklopi.
4. Za prilagajanje kota izstopa zraka potisnite motorno enoto (6) ali kovinsko zaščito rezila gor ali dol.
5. Če želite napravo izklopiti, pritisnite gumb za izbiro hitrosti (9) v položaj "0", napravo izključite iz električnega omrežja.

#### ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE POZOR:

Pazite, da se motorni del ventilatorja ali kateri koli gumb ne zmocijo.

1. Pred čiščenjem odstranite vtič iz električne vtičnice.
2. Za čiščenje prahu z lopatic ventilatorja odstranite sprednjo zaščito. Odstranite lopatico ventilatorja z osi rotorja, obrišite z vlažno krpo in nato obrišite do suhega.
3. Za čiščenje motorne enote jo nežno obrišite z vlažno krpo, brez detergentov. Obrišite do suhega.
4. Ventilator shranite na suhem.

#### Tehnični podatki:

Moč 50W  
 Največja moč: 100W  
 Napetost 220-240V ~ 50Hz  
 Premer 16 / 40cm  
 Vodoravno nihanje 80 ° (40 ° levo in 40 ° desno)  
 Nastavljiv kot 30 ° (25 ° navzgor in 5 ° dol)  
 Pretok zraka 45,98m<sup>3</sup> / min.  
 Raven hrupa 62,9Db  
 Dimenzije izdelka: 45 x 26 x 56 cm



Starostivost o životné prostredie. Kartónový obal odovzdajte do zberných surovín. Polyetylénové vrecká (PE) vyhodte do kontajnera na plast. Opatrebný spotrebič odovzdajte na príslušný zberný dvor, nebezpečné látky spotrebiča môžu predstavovať riziko pre životné prostredie. Elektrosprebič odstráňte tak, aby nedochádzalo j jeho ďalšiemu použitiu. Ak sa v spotrebiči nachádzajú batérie, vyberte ich a odovzdajte ich na zberné miesto osobitne. Spotrebič nevyhadzujte do kontajnera na komunálny odpad!

## ČESKY

### VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY DŮLEŽITÉ POKYNY TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNOSTI POUŽÍVÁNÍ

#### POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO DALŠÍ POUŽITÍ

1. Před zahájením práce se zařízením si přečtěte návod k obsluze a postupujte podle pokynů, které jsou v něm obsaženy. Výrobce neodpovídá za škody způsobené používáním zařízení v rozporu s jeho určením nebo jeho nesprávnou obsluhou.
2. Zařízení je určeno výhradně pro domácí použití. Nepoužívejte jej k jiným účelům, které jsou v rozporu s jeho určením.
3. Zařízení připojte výhradně do zdířky s uzemněním 220-240 V ~ 50/60 Hz. Pro zvýšení bezpečnosti používání nezapojujte do jednoho proudového okruhu současně více elektrických zařízení.
4. Při používání zařízení dbejte na zvýšenou opatrnost, pokud se v jeho blízkosti zdržují děti. Nedovolte dětem, aby používaly zařízení jako hračku, nedovolte dětem ani osobám, které nebyly seznámeny se zařízením, aby obsluhovaly zařízení.
5. **VAROVÁNÍ:** Toto zařízení smí používat děti starší 8 let a osoby s fyzickými, smyslovými nebo psychickými schopnostmi nebo osoby, které nemají zkušenosti nebo znalosti zařízení, pokud se to děje pod dohledem osoby odpovídající za jejich bezpečnost nebo jim byly předány pokyny o bezpečném používání zařízení, a jsou si vědomy nebezpečí souvisejícího s jeho používáním. Zařízení není hračka pro děti. Čištění a údržbu zařízení nesmí provádět děti, ledaže jsou starší 8 let a tuto činnost provádějí pod dohledem.



6. Vždy po ukončení práce se zařízením vyjměte zástrčku z napájecí zásuvky podržením zásuvky rukou. NETAHEJTE za napájecí kabel.
  7. Neponořujte kabel, zástrčku ani celé zařízení do vody nebo jiné kapaliny. Nevystavujte zařízení působení povětrnostních podmínek (déšť, slunce atd.) ani je nepoužívejte v podmínkách zvýšené vlhkosti (koupelny, vlhké bungalovy).
  8. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Došlo-li k jeho poškození, musí být provedena jeho výměna ve specializované opravně, aby se zabránilo ohrožení.
  9. Nepoužívejte zařízení, které má poškozený napájecí kabel, bylo upuštěno na zem nebo bylo poškozeno jakýmkoli jiným způsobem, příp. nepracuje správně. Neopravujte zařízení samostatně, nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozené zařízení odevzdejte v příslušné servisní opravně za účelem kontroly nebo provedení opravy. Jakékoli opravy smí provádět výhradně oprávněná servisní místa. Nesprávně provedená oprava může vyvolat vážné ohrožení pro uživatele.
  10. Zařízení postavte na chladnou, stabilní a rovnou podložku, v bezpečné vzdálenosti od zahřívajících se kuchyňských spotřebičů, jako např.: elektrický sporák, plynový hořák atp.
  11. Nepoužívejte zařízení v blízkosti snadno hořlavých materiálů.
  12. Napájecí kabel nesmí viset přes hranu stolu nebo se dotýkat horkých povrchů.
  13. Neopouštějte zapnuté zařízení ani napájecí zdroj pro zásuvku bez dozoru.
  14. Pro zajištění dodatečné ochrany se doporučuje nainstalovat v elektrickém obvodu RCD zařízení s jmenovitým diferenciálním proudem, jehož hodnota nepřesahuje 30 mA. Za tímto účelem se obraťte na kvalifikovaného elektrikáře.
  15. Zabránit namočení motorové části zařízení.  
Chraňte motorovou část jednotky před ponořením do vody.
  16. Používejte pouze originální dodaný montážní hardware.
  17. Zapněte zařízení až po úplné instalaci. Částečně sestavené a uvedené do provozu zařízení nezajišťuje bezpečné používání a správné fungování.
- UPOZORNĚNÍ: NEPOUŽÍVEJTE NA VENTILÁTORU BĚZ PŘEDNÍCH A ZADNÍCH KRYTÍ.**
18. Nastavte ventilátor od záclon, závěsů nebo jiných předmětů, které mohou být vtahovány pracovním ventilátorem.
  19. Do krytu ventilátoru nevkládejte žádné předměty. V opačném případě může dojít k poranění nebo poškození zařízení.

#### PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Sestavte zařízení proudící pod instrukcí:

1. Vložte podstavec (10) do základny (11), zajistěte je utažením zajišťovacího šroubu (12) k sobě.
2. Namontujte zadní ochranný kryt (5) a poté jej zajistíte rozumným otáčením matice zadního ochranného krytu (4) ve směru hodinových ručiček.
3. Nasadte list (3) do hřídele motoru, zajistěte jej utažením upevňovací matice listu (2).
4. Nasadte přední kryt (1) a zadní kryt (5) k sobě, zajistěte je pomocí přiložených spon a sad bezpečnostních šroubů.

#### POPIS ZAŘÍZENÍ VENTILÁTOR GL7327 - Obrázek A

- |                                 |                          |
|---------------------------------|--------------------------|
| 1. Přední kryt                  | 2. Matice upevnění nože  |
| 3. Čepel                        | 4. Zadní ochranná matice |
| 5. Zadní kryt                   | 6. Motorová jednotka     |
| 7. Přepínač oscilace            | 8. Napájecí kabel        |
| 9. Tlačítko pro výběr rychlosti | 10. Stojan               |
| 11. Základna                    | 12. Zajišťovací šroub    |

#### POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ

1. Stiskněte tlačítko volby rychlosti (9) do polohy „0“, připojte zařízení.
2. Stiskněte tlačítko pro výběr rychlosti do polohy:  
„1“ pro foukání vzduchu při nízké rychlosti  
„2“ pro foukání vzduchu střední rychlosti  
„3“ pro rychlé foukání vzduchu
3. Stisknutím spínače oscilace (7) nechejte ventilátor oscilovat doleva a doprava. Vytažením spínače oscilace (7) nahoru oscilaci

- vypnete.
4. Chcete-li upravit úhel výstupu vzduchu podle svých potřeb, zatlačte jednotku motoru (6) nebo kovový kryt nože nahoru nebo dolů.
  5. Chcete-li zařízení vypnout, stiskněte tlačítko volby rychlosti (9) do polohy „0“, odpojte zařízení ze zásuvky.

#### ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA UPOZORNĚNÍ:

Chraňte motorovou část ventilátoru nebo tlačítka namočené.

1. Před čištěním vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

2. Chcete-li vyčistit prach z lopatek ventilátoru, sejměte přední kryt. Sejměte list ventilátoru z osy rotoru, otřete jej vlhkým hadříkem a poté otřete dosucha.

3. K čištění agregátu motoru jej jemně otřete vlhkým hadříkem bez čisticích prostředků. Otřete do sucha.

4. Ventilátor skladujte na suchém místě.

#### Technická data:

Výkon 50W

Maximální výkon: 100 W.

Napětí 220-240V ~ 50Hz

Průměr 16 / 40cm

Horizontální oscilace 80 ° (40 ° vlevo a 40 ° vpravo)

Nastavitelný úhel 30 ° (25 ° nahoru a 5 ° dolů)

Průtok vzduchu 45,98 m<sup>3</sup> / min.

Hladina hluku 62,9 dB

Rozměry produktu: 45 x 26 x 56 cm

Zařízení je vyrobeno ve II. izolační třídě a nevyžaduje uzemnění.

Zařízení je shodné s požadavky směrnice:

Nízkonapětová elektrická zařízení (LVD)

Elektromagnetická kompatibilita (EMC)

Výrobek má označení CE na továrním štítku



Staráme se o životní prostředí. Papírové obaly odevzdávejte do sběrných surovin. Polyetylenová balení (PE) vhažujte do odpadkových košů na plasty. Použitá zařízení odevzdávejte do sběrného dvoru, protože se v něm mohou nacházet části, které jsou pro životní prostředí škodlivé nebo nebezpečné. Elektrospolřebiče odevzdávejte v takové podobě, aby bylo znemožněno jejich další použití. Pokud se v zařízení nacházejí baterie, vyjměte je a odevzdejte zvlášť.

## DANSKI

### GENERELLE SIKKERHEDSBETINGELSER VIGTIGE ANVISNINGER VEDRØRENDE BRUGSSIKKERHED SKAL LÆSES NØJE OG OPBEVARES TIL FREMTIDIG REFERENCE

1. Inden du påbegynder brug af udstyret læs betjeningsvejledningen og følg deri indeholdte anvisninger. Producenten fraskriver sig ansvar for skader opstået som følge af brug af udstyret i uoverensstemmelse med formålet eller ukorrekt betjening.
2. Udstyret er udelukkende beregnet til hjemmebrug. Må ikke anvendes til andre formål, som udstyret ikke er beregnet til.
3. Udstyret må udelukkende tilsluttes en kontakt med jord 220-240 V ~ 50/60 Hz. Med henblik på at øge brugssikkerheden må flere elektriske apparater ikke tilsluttes én strømkreds samtidigt.
4. Der skal udvises særlig forsigtighed under brug af udstyret, mens der færdes børn i nærheden. Lad ikke børn lege med udstyret. Lad heller ikke børn eller personer, der ikke har gjort sig bekendt med udstyret, bruge det.
5. ADVARSEL: Udstyret kan anvendes af børn i en alder af mindst 8 år og af personer med begrænset fysiske, sensoriske eller intellektuelle færdigheder eller personer, der ikke har erfaring eller kendskab til udstyret udelukkende under forudsætning af, at anvendelse af udstyret finder sted under tilsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed eller såfremt de har modtaget anvisninger vedrørende sikkerhedsmæssigt forsvarlig brug af udstyret og de er indforstået med fare forbundet med brug af udstyret. Børn bør ikke lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse af udstyret bør ikke lades udføre af børn, medmindre de er fyldt 8 år og de pågældende handlinger udføres under tilsyn.
6. Efter brug tag altid stikket ud af stikkontakten ved at holde kontakten med hånden. Træk IKKE i netledningen.
7. Ledningen, stikket og hele udstyret må ikke dypes i vand eller anden væske. Udstyret må ikke udsættes for påvirkning af vejrforhold (regn, sol etc.) og må ikke anvendes de steder, hvor der forekommer højt fugtniveau (badeværelser, fugtige sommerhuse).
8. Tilstand af strømforsyningsledningen kontrolleres en gang imellem. Er strømforsyningsledningen defekt skal den udskiftes af specialiseret reparationsværksted for at undgå fare.
9. Brug ikke udstyret med en beskadiget forsyningsledning eller såfremt udstyret blev tabt på

gulvet eller er beskadiget på en anden måde eller såfremt det ikke fungerer korrekt. Du må ikke reparere udstyret selv, idet dette medfører en risiko for elektrisk chok. Beskadiget udstyr afleveres til et kompetent servicecenter med henblik på eftersyn eller reparation. Enhver form for reparationer må udelukkende udføres af autoriserede servicecentre. Forkert udført reparation kan medføre en alvorlig fare for brugeren.

10. Udstyret opstilles på en kold, stabil, jævn overflade, væk fra køkkenudstyr, som bliver opvarmet såsom: komfur, gasbrænder osv.

11. Brug ikke udstyret i nærheden af brandfarlige materialer.

12. Forsyningsledningen må ikke hænge ned over bordkanten eller røre ved hede overflader.

13. Er udstyret tændt for eller strømforsyningsenheden tilsluttet stikkontakten må det/den ikke efterlades uden tilsyn.

14. For at garantere supplerende beskyttelse anbefales det at montere en fejlstrømsafbryder (RCD) i el-kredsen med nominal fejlstrøm, der ikke overstiger 30 mA. I den forbindelse skal der rettes henvendelse til en faglært elektriker.

15. Lad ikke udstyrets motordel blive våd. Beskyt motorens motordel fra nedsænkning i vand.

16. Brug kun den medfølgende originale monterings hardware.

17. Tænd kun enheden efter fuld installation. Den delvist monterede og ibrugtagne enhed sikrer ikke sikker brug og korrekt drift.

**FORSIGTIG: Kør ikke på ventilen uden for og bagud.**

18. Sæt ventilatoren væk fra gardiner, gardiner eller andre genstande, der kan trækkes af arbejdsviften.

19. Sæt ikke genstande ind i ventilatorens låg. Ellers kan det medføre personskaade eller beskadigelse af enheden.

#### FØR FØRSTE ANVENDELSE

Saml enheden, der flyder op under instruktionerne:

1. Sæt stativet (10) i bunden (11), lås dem ved at stramme låseskruen (12) sammen.
2. Installer bagafskærmningen (5), og lås den derefter ved at dreje urret til bageste beskyttelsesmøtrik (4).
3. Sæt klingen (3) i motorakslen, fastgør den ved at stramme knivens fastgørelsesmøtrik (2).
4. Sæt frontafskærmningen (1) og den bageste afskærmning (5) sammen, fastgør dem med de medfølgende fastgørelsesspænder og sikkerhedsskruesæt.

#### ENHEDSBESKRIVELSE STANDSVENTILATOR GL7327 - Billede A

- |                           |                           |
|---------------------------|---------------------------|
| 1. Frontbeskyttelse       | 2. Bladfastgørelsesmøtrik |
| 3. Blad                   | 4. Bag beskyttelsesmøtrik |
| 5. Bageste vagt           | 6. Motorenhed             |
| 7. Svingningsafbryder     | 8. Netsnor                |
| 9. Speed selection button | 0. Stand                  |
| 11. Base                  | 12. Låse skrue            |

#### BRUG AF ENHEDEN

1. Tryk på hastighedsknap (9) for at placere "0", tilslut enheden.
2. Tryk på hastighedsknappen for at placere:  
"1" for luftblæser med lav hastighed  
"2" til luft i mellemhastighed  
"3" til hurtig blæser med hurtig hastighed
3. Tryk på oscillationskontakten (7) for at lade blæseren svinge til venstre og højre retning. Ved at trække oscillationskontakten (7) opad slukkes oscillationen.
4. For at justere luftudgangsvinklen efter dine behov skal du skubbe motorenheden (6) eller bladets metalbeskyttelse op eller ned.
5. For at slukke for enheden skal du trykke på hastighedsvalgsknappen (9) for at placere "0", trække stikket ud af enheden.

#### RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE FORSIGTIG:

Lad ikke ventilatorens motordel eller nogen knapper blive våde.

1. Tag stikket ud af stikkontakten inden rengøring.
2. Fjern støv fra blæserbladene ved at fjerne frontbeskyttelsen. Fjern blæserbladet fra rotorakslen, aftørres med en fugtig klud og tørres derefter af.
3. Rengør motorenheden forsigtigt med en fugtig klud uden rengøringsmidler. Tør af.
4. Opbevar blæseren på et tørt sted.

Teknisk data:

Effekt 50W

Effekt maks. : 100W

Spænding 220-240V ~ 50Hz

Diameter 16 7/40cm  
Vandret svingning på 80 ° (40 ° til venstre og 40 ° til højre)  
Justerbar vinkel 30 ° (25 ° op og 5 ° ned)  
Luftstrøm 45,98m<sup>3</sup> / min.  
Støjniveau 62,9Db  
Produktmål: 45 x 26 x 56 cm

Udstyret er udført i II isoleringsklasse og kræver ikke jord.  
Udstyret opfylder krav i henhold til følgende direktiver:  
Lavspændingsdirektiv (LVD)  
Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)  
Udstyret forsynet med CE-mærke på mærkepladen



Af hensyn til miljøet ..

Venligst overfør papemballage til affaldspapir. Hæld polyethylenposer (PE) i plastbeholderen Slidt enhed skal returneres til det relevante punkt opbevaring, fordi det er farligt i enheden ingredienser kan udgøre en trussel for miljøet. Den elektriske enhed skal overleveres for at begrænse dets genanvendelse og brug. Hvis i enheden der er batterier, fjern dem og vende tilbage til punktet opbevares separat.

ΕΛΛΑΔΑ

## ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΤΗΝ ΧΡΗΣΗ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΤΟ ΜΕΛΛΟΝ

1. Πρωτού ξεκινήσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή διαβάστε τις οδηγίες χρήσης και ενεργήστε σύμφωνα με τις υποδείξεις που περιλαμβάνονται σε αυτές. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που προκλήθηκαν από χρήση της συσκευής ασύμφωνη με τον προορισμό της ή εσφαλμένο χειρισμό της.
2. Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Μη την χρησιμοποιείτε για άλλους σκοπούς, ασύμφωνους με τον προορισμό της.
3. Συνδέστε τη συσκευή αποκλειστικά σε πρίζα με γείωση 220-240 V ~ 50/60 Hz. Για να αυξήσετε την ασφάλεια χρήσης μην συνδέετε ταυτόχρονα πολλές ηλεκτρικές συσκευές σε ένα ηλεκτρικό κύκλωμα.
4. Δείξτε ιδιαίτερη προσοχή κατά τη χρήση της συσκευής, όταν στο περιβάλλον αυτής βρίσκονται παιδιά. Μην επιτρέπεται σε παιδιά να παίζουν με τη συσκευή, μην αφήνετε παιδιά ή άτομα που δεν γνωρίζουν πως λειτουργεί η συσκευή να την χρησιμοποιούν.
5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η παρούσα συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με περιορισμένη σωματική, αισθητηριακή ή ψυχική ικανότητα, ή άτομα που δεν έχουν εμπειρία ή γνώσεις πάνω στη συσκευή, εάν αυτό συμβαίνει υπό την επίβλεψη ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλεια αυτών ή τους δόθηκαν οδηγίες με θέμα την ασφαλή χρήση της συσκευής και συνειδητοποιούν τους κινδύνους που σχετίζονται με τη χρήση αυτής. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και οι ενέργειες αυτές πραγματοποιούνται υπό επίβλεψη.
6. Πάντοτε μετά από την ολοκλήρωση της χρήσης, αφαιρέστε το φως από την πρίζα κρατώντας το φως με το χέρι. ΜΗΝ το τραβάτε από το καλώδιο.
7. Μην βυθίζετε το καλώδιο, το φως καθώς και ολόκληρη τη συσκευή στο νερό ή σε άλλο υγρό. Μην αφήνετε τη συσκευή υπό την επίδραση των ατμοσφαιρικών συνθηκών (βροχή, ήλιος κτλ) και μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες αυξημένης υγρασίας (μπάνιο, σπιτάκια κατασκήνωσης).
8. Κατά διαστήματα ελέγχετε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί βλάβη, πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο συνεργείο επισκευών για τη αποφυγή κινδύνων.
9. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με καλώδιο τροφοδοσίας που έχει υποστεί βλάβη ή εάν έχει πέσει ή έχει υποστεί βλάβη με οποιονδήποτε άλλο τρόπο ή δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, διότι υφίσταται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Δώστε τη συσκευή που έχει υποστεί βλάβη σε κατάλληλο σημείο τεχνικού ελέγχου για να ελεγχθεί ή να επισκευαστεί. Μπορεί να επισκευαστεί αποκλειστικά από εξουσιοδοτημένα σημεία τεχνικού ελέγχου. Η ακατάλληλη επισκευή μπορεί να προκαλέσει σοβαρό κίνδυνο για τον χρήστη.
10. Τοποθετήστε τη συσκευή σε δροσερή, σταθερή, επίπεδη επιφάνεια μακριά από θερμαινόμενες συσκευές κουζίνας, όπως: ηλεκτρική κουζίνα, καυστήρας αερίου κτλ.

11. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
  12. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να κρέμεται έξω από την άκρη του τραπεζιού ή να έρχεται σε επαφή με θερμές επιφάνειες.
  13. Μην αφήνετε την ενεργοποιημένη συσκευή ή το φως στην πρίζα χωρίς επίβλεψη.
  14. Για να διασφαλίσετε πρόσθετη προστασία, συνιστάται να εγκαταστήσετε στο ηλεκτρικό κύκλωμα αντιηλεκτροπληξιακό διακόπτη με ονομαστικό διαφορικό ρεύμα (RCD) που δεν υπερβαίνει τα 30 mA. Στον τομέα αυτό απευθυνθείτε σε ειδικό ηλεκτρολόγο.
  15. Μην επιτρέπεται να βρέχεται το τμήμα του κινητήρα της συσκευής. Προστατέψτε το τμήμα του κινητήρα από τη βύθιση του στο νερό.
  16. Χρησιμοποιήστε μόνο το αρχικό υλικό τοποθέτησης που παρέχεται.
  17. Ενεργοποιήστε τη συσκευή μόνο μετά την πλήρη εγκατάσταση. Η μερικός συναρμολογημένη και ανατεθείσα συσκευή δεν εξασφαλίζει ασφαλή χρήση και σωστή λειτουργία.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: ΜΗΝ ΚΑΥΣΙΖΕΤΕ ΣΤΟΝ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΟ ΧΩΡΙΣ ΜΠΡΟΣΤΙΝΟ ΚΑΙ ΠΙΣΩ ΚΑΛΥΜΜΑ.**
18. Τοποθετήστε τον ανεμιστήρα μακριά από κουρτίνες, κουρτίνες ή άλλα αντικείμενα που μπορεί να τραβηχτούν από τον ανεμιστήρα εργασίας.
  19. Μην εισάγετε αντικείμενα στο κάλυμμα του ανεμιστήρα. Διαφορετικά μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή βλάβη στη συσκευή.

#### ΠΡΙΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

Συναρμολογήστε τη συσκευή που ρέει προς τα κάτω κάτω από τις οδηγίες:

1. Εισαγάγετε τη βάση (10) στη βάση (11), ασφαλίστε τις σφίγγοντας ταυτόχρονα τη βίδα ασφάλισης (12).
2. Εγκαταστήστε το πίσω προστατευτικό (5) και, στη συνέχεια, ασφαλίστε το περιστρέφοντας με προσοχή το πίσω παξιμάδι (4).
3. Εισαγάγετε τη λεπίδα (3) στον άξονα του κινητήρα, στερεώστε τη σφίγγοντας το παξιμάδι στερέωσης της λεπίδας (2).
4. Τοποθετήστε το μπροστινό προστατευτικό (1) και το πίσω προστατευτικό (5) μαζί, στερεώστε τα με αγκράφες στερέωσης και σετ βιδών ασφαλείας.

#### ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ STAND FAN GL7327 - Εικόνα Α

- |                              |                               |
|------------------------------|-------------------------------|
| 1. Front Guard               | 2. Παξιμάδι στερέωσης λεπίδας |
| 3. Λεπίδα                    | 4. Πίσω παξιμάδι              |
| 5. Πίσω φρουρά               | 6. Μονάδα κινητήρα            |
| 7. Διακόπτης τάλαντωσης      | 8. Καλώδιο τροφοδοσίας        |
| 9. Κουμπί επιλογής ταχύτητας | 10. Stand                     |
| 11. Βάση                     | 12. Βίδα κλειδώματος          |

#### ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

1. Πατήστε το κουμπί επιλογής ταχύτητας (9) για να τοποθετήσετε το "0", συνδέστε τη συσκευή.
2. Πατήστε το κουμπί επιλογής ταχύτητας για να τοποθετήσετε:
  - "1" για χαμηλή ταχύτητα αέρα
  - "2" για αέρα μεσαίας ταχύτητας
  - "3" για γρήγορη ταχύτητα αέρα
3. Πιέστε το διακόπτη τάλαντωσης (7) για να αφήσετε τον ανεμιστήρα να ταλαντεύεται αριστερά και δεξιά. Αν τραβήξετε το διακόπτη τάλαντωσης (7) προς τα πάνω, θα απενεργοποιηθεί η τάλαντωση.
4. Για να ρυθμίσετε τη γωνία της εξόδου αέρα στις ανάγκες σας, σπρώξτε τη μονάδα κινητήρα (6) ή το μεταλλικό προστατευτικό της λεπίδας προς τα πάνω ή προς τα κάτω.
5. Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε το κουμπί επιλογής ταχύτητας (9) στη θέση "0", αποσυνδέστε τη συσκευή.

#### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΠΡΟΣΟΧΗ:

Μην αφήνετε το τμήμα του κινητήρα του ανεμιστήρα ή τα κουμπιά να βραχεί.

1. Πριν τον καθαρισμό αφαιρέστε το φως από την ηλεκτρική πρίζα.
2. Για να καθαρίσετε τη σκόνη από τα περύγια του ανεμιστήρα, αφαιρέστε το μπροστινό προστατευτικό. Αφαιρέστε τη λεπίδα του ανεμιστήρα από τον άξονα του ρότορα, σκουπίστε με ένα υγρό πανί και μετά στεγνώστε το.
3. Για να καθαρίσετε τη μονάδα κινητήρα σκουπίστε την απαλά με ένα υγρό πανί, χωρίς απορρυπαντικά. Σκουπίστε το.
4. Αποθηκεύστε τον ανεμιστήρα σε ξηρό μέρος.

#### Τεχνικά δεδομένα:

Ισχύς 50W  
 Μέγιστη ισχύς: 100W  
 Τάση 220-240V ~ 50Hz  
 Διάμετρος 16" / 40εκ  
 Οριζόντια τάλαντωση 80 ° (40 ° αριστερά & 40 ° δεξιά)  
 Ρυθμιζόμενη γωνία 30 ° (25 ° πάνω και 5 ° κάτω)  
 Ροή αέρα 45,98m<sup>3</sup> / min.  
 Επίπεδο θορύβου 62.9Db  
 Διαστάσεις προϊόντος: 45 x 26 x 56 cm

Η συσκευή ανήκει στη 2η κλάση μόνωσης και δεν απαιτεί γείωση.

Η συσκευή είναι σύμφωνη με τις απαιτήσεις των οδηγιών:

Ηλεκτρική συσκευή χαμηλής τάσης (LVD)

Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (EMC)

Το προϊόν φέρει το σήμα CE στην πινακίδα χαρακτηριστικών



We geven om het milieu. We vragen u om de kartonnen verpakkingen te storten bij het oud papier. Polyethyleen zakken (PE) storten in de container voor plastic. Versleten apparatuur afgeven bij het juiste verzamelpunt, als in het apparaat gevaarlijke elementen zitten kan dat een bedreiging zijn voor het milieu. Elektrisch apparaat moet worden geretourneerd om het hergebruik te verminderen. Als in het apparaat batterijen zitten, horen die verwijderd te worden en apart af te worden gegeven bij het juiste verzamelpunt.

## NEDERLANDS

### ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES BELANGRIJKE INSTRUCTIES VOOR VEILIG GEBRUIK

LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR DEZE VOOR LATER GEBRUIK

1. Voordat u het apparaat in gebruik neemt, lees de gebruiksaanwijzing door en houd altijd aan de hier beschreven instructies. De producent is niet aansprakelijk voor schade die veroorzaakt is door verkeerd gebruik of onjuiste bediening van het apparaat.
2. Het apparaat mag alleen gebruikt worden voor huishoudelijk gebruik. Het apparaat mag niet gebruikt worden voor doeleinden die niet in overeenstemming zijn met doeleinden waarvoor het werd ontworpen.
3. Het apparaat mag alleen aangesloten worden op een geaard stopcontact 220-240 V ~ 50/60 Hz.

Om de veiligheid van het gebruik te verhogen, mogen geen meerdere elektrische apparaten op hetzelfde stroomcircuit tegelijk aangesloten worden.

4. Wees uiterst voorzichtig tijdens het gebruik van het apparaat wanneer kinderen in de buurt zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen en personen die het apparaat niet kennen mogen het apparaat niet gebruiken.

5. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat alleen onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of als ze werden geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zijn zich bewust van de gevaren die verbonden zijn met het gebruik van het apparaat. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mag niet uitgevoerd worden door kinderen, tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en deze handelingen worden uitgevoerd onder toezicht.

6. Na gebruik trek altijd de stekker uit het stopcontact door het stopcontact met een hand vast te houden. Trek NIET aan het netsnoer.

7. Dompel het snoer, de stekker en het gehele apparaat niet onder in water of een andere vloeistof. Stel het product nooit bloot aan atmosferische omstandigheden (regen, zon, etc.) en gebruik het apparaat niet in vochtige omstandigheden (badkamer, vochtige kampeerhutten).

8. Controleer regelmatig de staat van de voedingskabel. Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze vervangen worden door een gespecialiseerd reparatiebedrijf om gevaar te voorkomen.

9. Gebruik nooit het apparaat als de voedingskabel beschadigd is of als het apparaat gevallen of beschadigd is op een andere manier of als het niet goed werkt. Repareer het apparaat niet zelf omdat dit een schok kan veroorzaken. Breng het beschadigde apparaat naar het juiste service centrum voor controle of reparatie. Alle reparaties mogen alleen uitgevoerd worden door erkende servicecentra. Een onjuist uitgevoerde reparatie kan ernstig gevaar veroorzaken voor de gebruiker.

10. Plaats het apparaat op een koel, stabiel en vlak oppervlak, weg van warmtebronnen zoals: elektrisch fornuis, gas brander, etc.

11. Gebruik het apparaat niet in de buurt van brandbare stoffen.

12. Laat de voedingskabel niet over de rand van een tafel hangen of hete oppervlakken aanraken.

13. Laat het apparaat of de voeding niet onbeheerd achter wanneer het aangesloten is op het stopcontact.

14. Om extra bescherming te bieden is het aanbevolen om een aardlekschakelaar (RCD) met nominale reststroom van niet meer dan 30 mA in het stroomcircuit te installeren. Neem in dit geval contact op met een professionele elektricien.

15. Dompel het motorgedeelte niet onder in water. Bescherm het motorgedeelte van het apparaat tegen onderdompeling in water.

16. Gebruik alleen de originele meegeleverde bevestigingshardware.

17. Schakel het apparaat pas in na volledige installatie. Het gedeeltelijk geassembleerde en in bedrijf gestelde apparaat garandeert geen veilig gebruik en goede werking.

**VOORZICHTIG: DRAAI DE VENTILATOR NIET ZONDER VOOR- EN ACHTERDEKKINGEN AF.**

18. Plaats de ventilator uit de buurt van gordijnen, gordijnen of andere voorwerpen die door de werkende ventilator kunnen worden getrokken.

19. Steek geen voorwerpen in de kap van de ventilator. Anders kan dit leiden tot persoonlijk letsel of schade aan het apparaat.

#### VOOR HET EERSTE GEBRUIK

Monteer het apparaat dat naar boven stroomt onder de instructie:

1. Plaats de standaard (10) in de basis (11), vergrendel ze door de borgschroef (12) samen vast te draaien.
2. Monteer de achterste beschermkap (5) en vergrendel deze door de achterste beschermingsmoer (4) met de klok mee te draaien.
3. Steek het mes (3) in de motoras, zet het vast door de bevestigingsmoer (2) van het mes vast te draaien.
4. Zet de voorste bescherming (1) en de achterste bescherming (5) in elkaar, zet ze vast met de meegeleverde bevestigingsgespen en veiligheidschroeven.

#### APPARAAT BESCHRIJVING STANDVENTILATOR GL7327 - Afbeelding A

- |                         |                               |
|-------------------------|-------------------------------|
| 1. voorste bescherming  | 2. bevestigingsmoer mes       |
| 3. mes                  | 4. moer achterste beschermkap |
| 5. achterbeschermer     | 6. motoreenheid               |
| 7. oscillatieschakelaar | 8. netsnoer                   |
| 9. Snelheidskeuzeknop   | 10. Stand                     |
| 11. basis               | 12. vergrendelingschroef      |

#### HET APPARAAT GEBRUIKEN

1. Druk de snelheidsselectieknop (9) in positie "0", sluit het apparaat aan.
2. Druk op de snelheidsselectieknop om te positioneren:  
"1" voor luchtblazen op lage snelheid  
"2" voor luchtblazen met gemiddelde snelheid  
"3" voor het blazen van lucht op hoge snelheid
3. Druk op de oscillatieschakelaar (7) om de ventilator naar links en rechts te laten oscilleren. Door de oscillatieschakelaar (7) omhoog te trekken, wordt de oscillatie uitgeschakeld.
4. Om de hoek van de luchtuitlaat aan uw behoeften aan te passen, duwt u de motoreenheid (6) of de metalen beschermkap van het blad omhoog of omlaag.
5. Om het apparaat uit te schakelen, drukt u de snelheidskeuzetoets (9) in de stand "0" en trekt u de stekker uit het stopcontact.

#### REINIGING EN ONDERHOUD LET OP:

Zorg ervoor dat het motoronderdeel van de ventilator of de knoppen niet nat worden.

1. Haal voor het reinigen de stekker uit het stopcontact.
2. Om stof van de ventilatorbladen te verwijderen, verwijdert u de frontbescherming. Verwijder het ventilatorblad van de rotoras, veeg af met een vochtige doek en veeg vervolgens droog.
3. Veeg de motorunit voorzichtig schoon met een vochtige doek, zonder schoonmaakmiddelen. Droog vegen.
4. Bewaar de ventilator op een droge plaats.

#### Technische data:

Vermogen 50W  
Vermogen max: 100W  
Spanning 220-240V ~ 50Hz  
Doorsnee 40 cm  
Horizontale oscillatie van 80 ° (40 ° links en 40 ° rechts)  
Instelbare hoek 30 ° (25 ° omhoog en 5 ° omlaag)  
Luchtstroom 45,98m<sup>3</sup> / min.  
Geluidsniveau 62.9Db  
Productafmetingen: 45 x 26 x 56 cm

Het apparaat is uitgevoerd in de isolatieklasse 2 en vereist geen aarding.  
Het apparaat voldoet aan eisen van de volgende richtlijnen:  
Laagspanningsapparatuur (LVD)  
Elektromagnetische compatibiliteit (EMC)  
Het product met CE-markering op het typeplaatje.



We geven om het milieu. We vragen u om de kartonnen verpakkingen te storten bij het oud papier. Polyethyleen zakken (PE) storten in de container voor plastic. Versleten apparatuur afgeven bij het juiste verzamelpunt, als in het apparaat gevaarlijke elementen zitten kan dat een bedreiging zijn voor het milieu. Elektrisch apparaat moet worden geretourneerd om het hergebruik te verminderen. Als in het apparaat batterijen zitten, horen die verwijderd te worden en apart af te worden gegeven bij het juiste verzamelpunt.

OPŠTI BEZBEDNOSNI USLOVI  
BITNE NAPOMENE O BEZBEDNOSTI UPOTREBE  
PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA KASNIJE

1. Pred početak korišćenja uređaja treba da se pročita uputstvo za upotrebu. Uvek treba da se pridržava napomena definisanih uputstvom. Proizvođač ne odgovara za štete nastale usled upotrebe uređaja suprotno njegovoj nameni ili zbog nepravilnog korišćenja uređaja.
2. Uređaj je namenjen za upotrebu u domaćinstvu i ne sme da se koristi u druge svrhe suprotno njegovoj nameni.
3. Uređaj treba da se priključi na utičnicu sa uzemljenjem 220-240 V ~ 50/60 Hz. Radi povećanja bezbednosti korišćenja izbegavati da se na jednom strujnom kolu uključuje više električnih uređaja istovremeno.
4. Poseban oprez treba da primenite tokom korišćenja uređaja kada su u blizini deca. Deca ne smeju da se igraju ovim uređajem. Pripazite da ovaj uređaj ne dođe u ruke dece, kao i ne smeju da ga koriste druga lica koja ne znaju kako da se služe sa njim.
5. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu da koriste deca starija od 8 godina i invalidna lica sa ograničenim psiho-fizičkim sposobnostima ili lica koja nemaju iskustvo u rukovanju odnosno ne poznaju ovaj uređaj ukoliko to rade pod nadzorom odgovornog lica koje poznaje bezbednosna pravila korišćenja uređaja odnosno ukoliko su ova lica upoznata sa bezbednosnim pravilima korišćenja ovog uređaja i svesna svih mogućih opasnosti vezanih uz njegovo korišćenje. Uređaj nije igračka za decu. Čišćenje i održavanje uređaja ne smeju da obavljaju deca, izuzev decu stariju od 8 godina ako su pod nadzorom odgovornog odraslog lica.
6. Uvek nakon završenih radnji sa uređajem odspojite uređaj od električnog napajanja vađenjem utikača iz utičnice, uz njeno pridržavanje rukom. NE SME da se povlači za kabl.
7. Kabl, utikač i čitavi uređaj ne sme da se uroni u vodu niti druge tečnosti. Uređaj ne sme da se izlaže dejstvu atmosferskih uticaja (kiša, sunce itd..) niti da se izlaže delovanju povećane vlage u vazduhu (kupati, vlažne kamp kućice).
8. Povremeno proverite stanje napojnog kabla. Ukoliko je napojni kabl oštećen, iz bezbednosnih razloga radi izbegavanja opasnosti treba da se isti zameni novim kod ovlašćenog za to servisa.
9. Ne sme da se koristi uređaj koji ima oštećen napojni kabl ili uređaj koji je pao na pod ili je na bilo koji drugi način došlo do njegovog oštećenja ili ako radi nepravilno. Nemojte da samostalno popravljate uređaj - opasnost od strujnog udara. Uređaj koji je u kvaru treba da se dostavi servisu radi njegovog prekontrolisanja ili izvršenja popravka. Bilo koje popravke mogu da obavljaju isključivo ovlašćeni serviseri. Nepravilno izvršen popravak može da prouzrokuje veliku opasnost i ozbiljne posledice po korisnika uređaja.
10. Uređaj stavite na hladnu stabilnu i ravnu površinu, podalje od kuhinjskih uređaja koji emituju toplotu, kao što su: električni ili gasni šporeti, grejne ringle i sl.
11. Uređaj ne sme da se koristi blizu lako zapaljivih materijala.
12. Napojni kabl ne sme da visi preko ruba stola niti da dođe u kontakt sa vrućim površinama.



13. Ne sme da se ostavlja uključen uređaj ili napajač spojen na električnu utičnicu bez nadzora.
  14. Za obezbeđenje dodatne zaštite preporučuje se instalisanje u električnom kolu zaštitnog uređaja diferencijalne struje (RCD) čija nazivna diferencijalna struja ne prelazi 30 mA. Za to treba da se obratite specijalistu električaru.
  15. Deo uređaja gde se nalazi motor ne sme da bude mokar.
  15. Zaštitite motorni deo uređaja od potapanja u vodu.
  16. Koristite samo originalni montirani hardver.
  17. Uključite uređaj tek nakon kompletne instalacije. Delimično sklopljeni i pušteni uređaji ne osiguravaju bezbednu upotrebu i pravilan rad.
- OPREZ: NE OBAVIJATI NA VENTILATORU BEZ PREDNJE I ZADNJE POKLOPKE.**
18. Podesite ventilator od zavesa, zavesa ili drugih predmeta koji mogu raditi ventilator.
  19. Nemojte umetnuti predmete u poklopac ventilatora. U suprotnom može doći do ličnih povreda ili oštećenja uređaja.

#### VOOR HET EERSTE GEBRUIK

Monteer het apparaat dat naar boven stroomt onder de instructie:

1. Plaats de standaard (10) in de basis (11), vergrendel ze door de borgschroef (12) samen vast te draaien.
2. Monteer de achterste beschermkap (5) en vergrendel deze door de achterste beschermingsmoer (4) met de klok mee te draaien.
3. Steek het mes (3) in de motoras, zet het vast door de bevestigingsmoer (2) van het mes vast te draaien.
4. Zet de voorste bescherming (1) en de achterste bescherming (5) in elkaar, zet ze vast met de meegeleverde bevestigingsgespen en veiligheidsschroeven.

#### APPARAAT BESCHRIJVING STANDVENTILATOR GL7327 - Afbeelding A

- |                         |                               |
|-------------------------|-------------------------------|
| 1. voorste bescherming  | 2. bevestigingsmoer mes       |
| 3. mes                  | 4. moer achterste beschermkap |
| 5. achterbeschermer     | 6. motoreenheid               |
| 7. oscillatieschakelaar | 8. netsnoer                   |
| 9. Snelheidskeuzeknop   | 10. Stand                     |
| 11. basis               | 12. vergrendelingschroef      |

#### HET APPARAAT GEBRUIKEN

1. Druk de snelheidsselectieknop (9) in positie "0", sluit het apparaat aan.
2. Druk op de snelheidsselectieknop om te positioneren:
  - "1" voor luchtblazen op lage snelheid
  - "2" voor luchtblazen met gemiddelde snelheid
  - "3" voor het blazen van lucht op hoge snelheid
3. Druk op de oscillatieschakelaar (7) om de ventilator naar links en rechts te laten oscilleren. Door de oscillatieschakelaar (7) omhoog te trekken, wordt de oscillatie uitgeschakeld.
4. Om de hoek van de luchtuittlaat aan uw behoeften aan te passen, duwt u de motoreenheid (6) of de metalen beschermkap van het blad omhoog of omlaag.
5. Om het apparaat uit te schakelen, drukt u de snelheidskeuzetoets (9) in de stand "0" en trekt u de stekker uit het stopcontact.

#### REINIGING EN ONDERHOUD LET OP:

Zorg ervoor dat het motoronderdeel van de ventilator of de knoppen niet nat worden.

1. Haal voor het reinigen de stekker uit het stopcontact.
2. Om stof van de ventilatorbladen te verwijderen, verwijderd u de frontbescherming. Verwijder het ventilatorblad van de rotoras, veeg af met een vochtige doek en veeg vervolgens droog.
3. Veeg de motorunit voorzichtig schoon met een vochtige doek, zonder schoonmaakmiddelen. Droog vegen.
4. Bewaar de ventilator op een droge plaats.

#### Technische data:

Vermogen 50W  
 Vermogen max: 100W  
 Spanning 220-240V ~ 50Hz  
 Doorsnee 40 cm

Horizontale oscillatie van 80 ° (40 ° links en 40 ° rechts)

Instelbare hoek 30 ° (25 ° omhoog en 5 ° omlaag)

Luchtstroom 45,98m<sup>3</sup> / min.

Geluidsniveau 62.9Db

Productafmetingen: 45 x 26 x 56 cm

Uređaj je izrađen u II.klasi izolacije i ne zahteva uzemljenje.

Uređaj je usaglašen sa uslovima sledećih direktiva:

Niskonaponska električna oprema (LVD)

Elektromagnetna kompatibilnost (EMC)

Na nazivnoj pločici proizvod je obeležen CE oznakom

За заштиту животне средине: молимо вас да одвојите картонске кутије и пластичне кесе и одложите их у одговарајуће канте за смеће. Коришћени уређај треба да буде испоручен на наменске сакупљане тачке због оштрих компоненти, што може утицати на животну средину. Немојте одлагати овај уређај у заједничку корпу за отпатке.



## SVENSKA

### ALLMÄNN SÄKERHETSKRAV VIKTIGA INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDARSÄKERHET LÄS NOGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDEN

1. Läs bruksanvisningen innan du använder enheten och följ anvisningarna i den. Tillverkaren är inte ansvarig för skador som orsakas av att enheten används mot avsedd användning eller av en felaktig hantering.
2. Enheten är avsedd bara för hemmabruk. Använd inte för andra ändamål som inte överensstämmer med den avsedda användningen.
3. Enheten ska anslutas till ett jordat uttag på 220-240 V ~ 50/60 Hz. För att öka säkerheten vid användning ska du inte ansluta många elektriska enheter samtidigt till en strömkrets.
4. Var särskilt försiktig när du använder enheten när barn finns i närheten. Låt inte barn leka med enheten, låt inte barn eller personer som inte är bekanta med enheten använda den.
5. **VARNING:** Enheten kan användas av barn över 8 år och personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer som inte har erfarenhet eller inte är bekanta med enheten om det finns en person som ansvarar för deras säkerhet eller om de har fått instruktioner om säkerheten vid användning av enheten och är medvetna om faran i samband med användningen. Barn får inte leka med enheten. Barn får inte rengöra eller underhålla enheten om de inte är över 8 år och övervakas.
6. Varje gång när du avslutar användning av enheten ta kontakten ur vägguttaget genom att hålla kontakten med handen. Dra **INTE** i strömkabeln.
7. Sänk inte kabeln, pluggen och hela enheten i vatten eller annan vätska. Utsätt inte enheten för atmosfärförhållanden (regn, sol etc.). Använd enheten inte vid hög luftfuktighet (badrum, fuktiga sommarstugor).
8. Kontrollera strömkabeln regelbundet.. Om strömkabeln är skadad ska den bytas ut av ett specialiserat reparationsföretag för att undvika fara.
9. Använd inte enheten om strömkabeln är skadad eller om enheten har tappats eller skadats på något annat sätt eller inte fungerar korrekt. Reparera inte enheten själv, eftersom det kan orsaka elektrochock. Lämna den skadade enheten hos ett lämpligt servicecenter för att genomföra en kontroll eller en reparation. Alla reparationer får endast utföras av auktoriserade servicecentern. En reparation som har utförts på ett felaktigt sätt kan orsaka en seriös fara vid användning.
10. Placera enheten på en kall, stabil, jämn yta, bort från köksenheter som kan snabbt bli het som: elspis, gasbrännare etc.
11. Använd inte enheten i närheten av brandfarliga material.
12. Strömkabeln kan inte hänga över bordets kant eller röra heta ytor.
13. Lämna inte enheten eller strömkabeln ansluten till uttaget utan övervakning.
14. För att säkerställa ytterligare skydd, är det lämpligt att installera en återströmsenhet (RCD) med en märkt återström som inte överstiger 30 mA i elkretsen. För att installera återströmsenheten ska man kontakta en elektriker.

15. Låt inte motorn bli våt. Skydda enhetens motor från nedsänkning i vatten.
  16. Använd endast originalmonterad maskinvara.
  17. Slå på enheten först efter fullständig installation. Delvis vikta och släppta enheter garanterar inte säker användning och korrekt drift.
- FÖRSIKTIGT: KÖR INTE FANTASTEN UTAN FRONT OCH BAKNAD.**
18. Justera fläkten från gardiner, gardiner eller andra föremål som fläkten kan använda.
  19. Sätt inte föremål in i fläktkåpan. Annars kan personskador eller skador på enheten uppstå.

#### INNAN FÖRSTAANVÄNDNINGEN

Montera enheten som flyter upp nedanför instruktionen:

1. För in stativet (10) i basen (11), lås dem genom att dra åt låsskruven (12).
2. Installera det bakre skyddet (5) och lås det sedan genom att vrida det bakre skyddsmuttern (4) klockt.
3. Sätt in kniven (3) i motoraxeln, fixera den genom att dra åt knivens fästmutter (2).
4. Sätt ihop det främre skyddet (1) och det bakre skyddet (5), fäst dem med fästspännan och de medföljande säkerhetsskruvsatserna.

#### ENHETSBESKRIVNING STÄNDFLÄKT GL7327 - Bild A

- |                           |                        |
|---------------------------|------------------------|
| 1. Frontskydd             | 2. Fästmutter för blad |
| 3. Blad                   | 4. Bakskyddsmutter     |
| 5. Bakskydd               | 6. Motorenhet          |
| 7. Oscillationsomkopplare | 8. Nätkabel            |
| 9. hastighetsknapp        | 10. stå                |
| 11. Bas                   | 12. Låsskruv           |

#### ANVÄNDA ENHETEN

1. Tryck på hastighetsvalsknappen (9) för att positionera "0", anslut enheten.
2. Tryck på hastighetsknappen för att positionera:  
"1" för luftblåsning med låg hastighet  
"2" för luft med. mellanhastighet  
"3" för snabbblåsning
3. Tryck på svängningsomkopplaren (7) för att låta fläkten svänga åt vänster och höger. Dra upp svängningsomkopplaren (7) uppåt för att stänga av svängningen.
4. För att justera luftutloppets vinkel efter dina behov, tryck motorenheten (6) eller bladets metallskydd uppåt eller nedåt.
5. För att stänga av enheten, tryck på hastighetsvalsknappen (9) för att positionera "0", koppla ur enheten.

#### RENGÖRING OCH UNDERHÅLL FÖRSIKTIGHET:

Låt inte fläktens motordel eller några knappar bli våta.

1. Ta ur kontakten ur eluttaget före rengöring.
2. Ta bort det främre skyddet för att rengöra damm från fläktklingorna. Ta bort fläktbladet från rotoraxeln, torka av med en fuktig trasa och torka sedan av.
3. Rengör motorenheten försiktigt med en fuktig trasa utan tvättmedel. Torka av.
4. Förvara fläkten på en torr plats.

#### Teknisk data:

Effekt 50W  
Effekt max: 100W  
Spänning 220-240V ~ 50Hz  
Diameter 16 1/40cm  
Horisontell svängning 80 ° (40 ° vänster & 40 ° höger)  
Justerbar vinkel 30 ° (25 ° uppåt och 5 ° nedåt)  
Luffflöde 45,98m<sup>3</sup> / min.  
Ljudnivå 62,9Db  
Produktens mått: 45 x 26 x 56 cm



Vi sköter om miljön. Överlämna förpackningar i kartong till pappersavfall. Polyetylsäckar (PE) slängs i avfallsbehållare för plast. Man bör lämna en gammal apparat till en riktig återvinningscentral, eftersom farliga komponenter i apparaten kan orsaka fara till miljön. En elektrisk apparat bör lämnas för att minska förnyad användning av denna. Om apparaten innehåller batterier, bör man ta bort dem och lämna dem separat till återvinningscentraler.

**ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ**  
**ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ ЩОДО БЕЗПЕКИ КОРИСТУВАННЯ**  
**УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ І ЗБЕРЕЖІТЬ НА МАЙБУТНЄ**

1. Перед початком використання пристрою прочитайте інструкцію обслуговування і дотримуйтеся настанов, які в ній містяться. Виробник не відповідає за збитки, спричинені використанням пристрою не за призначенням або з недотриманням інструкції використання.
2. Пристрій призначений виключно для домашнього використання. Не використовувати його для інших цілей, не за призначенням.
3. Пристрій потрібно підключити виключно в роз'єм із заземленням 220-240 В ~ 50/60 Гц. З метою підвищення безпеки користування до одного контуру струму не слід одночасно підключати кілька електричних пристроїв.
4. Потрібно зберігати особливу обережність під час використання пристрою, якщо поблизу знаходяться діти. Не слід дозволяти дітям гратися пристроєм, не дозволяйте дітям чи особам, які не ознайомилися з пристроєм, використовувати його.
5. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Дане обладнання можуть використовувати діти, яким виповнилося 8 років та особи з обмеженою фізичною здатністю, відчуттями або психічною здатністю, або особи, які не мають досвіду або не ознайомилися з обладнанням, якщо це відбувається під наглядом особи, яка відповідає за їх безпеку або, якщо їм надані настанови щодо безпечного користування пристроєм і вони усвідомлюють небезпеку, пов'язану з його використанням. Діти не повинні бавитися обладнанням. Чистка і догляд за пристроєм не можуть проводити діти, хіба що їм виповнилося 8 років і ця діяльність проводиться під наглядом.
6. Завжди, після закінчення використання вийміть штекер з роз'єму живлення, притримуючи роз'єм рукою. НЕ тягнути за мережевий провід.
7. Не занурювати кабель, штекер та весь пристрій у воду або іншу рідину. Не виставляйте пристрій на дію атмосферних умов (дощу, сонця, тощо) не використовуйте в умовах підвищеної вологості (ванни, вогкі кемпінгові будиночки).
8. Періодично перевіряйте стан кабелю живлення. Якщо провід пошкоджений, його повинен замінити спеціалізований ремонтний центр, щоб уникнути загрози.
9. Не використовуйте пристрій з пошкодженим проводом або якщо він впав або пошкодився іншим чином або неправильно працює. Не ремонтуйте пристрій самостійно, оскільки це загрожує ураженням. Пошкоджений пристрій віддайте у відповідний сервісний центр з метою перевірки або проведення ремонту. Всі ремонти можуть проводити виключно уповноважені сервісні центри. Неправильно проведений ремонт може становити серйозну загрозу для користувача.
10. Потрібно ставити пристрій на холодній стабільній, рівній поверхні, здалека від кухонних пристроїв, які нагріваються, таких як: електрична плита, газовий пальник, тощо.
11. Не користуватися пристроєм поблизу легкозаймистих матеріалів.
12. Провід не може звисати за межі краю столу або торкатися гарячих поверхонь.

13. Заборонено залишати включений пристрій чи зарядний пристрій в розетку без нагляду.
  14. Для забезпечення додаткового захисту рекомендується встановити в електричному контурі, Пристрій захисного відключення (ПЗВ), з диференційованим номінальним струмом не більше 30 мА. З цього приводу слід звернутися до спеціаліста електрика.
  15. Не допустити до замочування частини двигуна пристрою. Захищайте двигун агрегату від занурення у воду.
  16. Використовуйте лише оригінальне встановлене обладнання.
  17. Увімкніть пристрій лише після повної установки. Частково зігнуті та звільнені пристрої не гарантують безпечного використання та належної роботи.
- ОБЕРЕЖНО: НЕ ВАЖЛИВИЙ Вентилятор без переднього і заднього барабану.**
18. Відрегулюйте вентилятор від штор, гардин або інших предметів, які вентилятор може працювати.
  19. Не вставляйте предмети в кришку вентилятора. В іншому випадку може статися травма або пошкодження пристрою.

#### ДО ПЕРШОГО ВИКОРИСТАННЯ

Зберіть пристрій, що випливає нижче, згідно інструкції:

1. Вставте підставку (10) у основу (11), зафіксуйте їх, затягнувши стопорний гвинт (12).
2. Встановіть задній кожух (5), а потім зафіксуйте його, розумно повернувши годинник задньої захисної гайки (4).
3. Вставте лезо (3) у вал двигуна, зафіксуйте його, затягнувши гайку кріплення леза (2).
4. З'єднайте передній кожух (1) і задній кожух (5) разом, закріпіть їх за допомогою кріпильних пружок та наборів захисних гвинтів.

#### ОПИС ПРИСТРОЮ ВЕНТИЛЯТОР GL7327 - Малюнок А

- |                            |                         |
|----------------------------|-------------------------|
| 1. Передня гвардія         | 2. Гайка кріплення леза |
| 3. Клінок                  | 4. Задня захисна гайка  |
| 5. Задня захисна панель    | 6. Двигун               |
| 7. Коливальний перемикач   | 8. Шнур живлення        |
| 9. Кнопка вибору швидкості | 10. Стійка              |
| 11. База                   | 12. Замикаючий гвинт    |

#### ЗАСТОСУВАННЯ ПРИСТРОЮ

1. Натисніть кнопку вибору швидкості (9) у положення "0", підключіть пристрій.
2. Натисніть кнопку вибору швидкості в положення:
  - "1" для повільної обдувки повітря
  - "2" для видування повітря на середній швидкості
  - "3" для швидкісного продування повітря
3. Натисніть перемикач коливань (7), щоб вентилятор коливався вліво та вправо. Потягнувши вгору перемикач коливань (7), коливання вимкнуться.
4. Щоб відрегулювати кут випуску повітря відповідно до ваших потреб, натисніть на двигун (6) або металевий кожух леза вгору або вниз.
5. Щоб вимкнути пристрій, натисніть кнопку вибору швидкості (9) у положення «0», від'єднайте пристрій від мережі.

#### ОЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ ОБЕРЕЖНО:

Не допускайте намокання частини двигуна вентилятора або будь-яких кнопок.

1. Перед чищенням вийміть вилку з розетки.
2. Щоб очистити пил з лопатей вентилятора, зніміть передній кожух. Зніміть лопать вентилятора з осі ротора, протріть вологою ганчіркою, а потім витріть насухо.
3. Для очищення моторного блоку обережно протріть його вологою ганчіркою без миючих засобів. Витріть насухо.
4. Зберігайте вентилятор у сухому місці.

Технічні дані:

Потужність 50 Вт

Макс. Потужність: 100 Вт

Напруга 220-240В ~ 50Гц  
Диаметр 16 / 40см  
Горизонтални коливања 80 ° (40 ° ліворуч і 40 ° праворуч)  
Регульований кут 30 ° (25 ° вгору та 5 ° вниз)  
Потік повітря 45,98м3 / хв.  
Рівень шуму 62.9Db  
Розміри виробу: 45 x 26 x 56 см



У інтересах навколишнього середовища.

Будь ласка, віддайте картонну упаковку в місце збору мукулатури. Поліетиленові мішки (PE) викинути в смітник для пластику. Відпрацьований пристрій повинен бути відправлений у відповідну точку зберігання, тому що в пристрої є небезпечні інгредієнти, які можуть становити загрозу навколишньому середовищу. Електричний пристрій потрібно повернути так, щоб обмежити його повторне використання. Якщо у пристрої є батарейки, то потрібно їх витягнути і віддати до відповідного пункту.

македонски

## ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА ЗА УПОТРЕБА ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ ГИ И ЗАПАЗЕТЕ ЗА ВО ИДНИНА

1. Прочитајте го упатството за употреба пред да започнете со употребата на уредот и следете ги советите содржани во него. Производителот не е одговорен за штетите предизвикани од несоодветната употреба на уредот спротивно со неговата намена или за неправилно ракување со уредот.
2. Уредот е наменет исклучително за домашна употреба. Да не се користи за други цели кои што не се во согласност со неговата намена.
3. Уредот треба да биде вклучен во штекер со заземјување од 220-240 V ~ 50/60Hz. Со цел да се зголеми безбедноста на употребата на уредот, ве молиме не вклучувајте премногу електрични уреди истовремено на едно струјно коло.
4. Бидете особено внимателни кога го користите уредот во непосредна близина на вашите деца. Не дозволувајте децата да си играат со уредот, исто така не дозволувајте деца или лица кои не се запознаени со уредот да го користат.
5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој уред може да биде користен од страна на деца над 8 години и лица со ограничена физичка можност, лица со ограничени допирни или ментални способности, или лица со недостаток на искуство и кои што не се запознаени со уредот, доколку тоа се прави под надзор на лице кое е одговорно за нивната безбедност или им биле претходно доделени совети за безбедно користење на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговата употреба. Децата не треба да си играат со уредот. Чистењето и одржувањето на уредот не треба да биде извршувано од страна на деца, освен ако не се постари од 8 години и дејсвијата се извршуваат под надзор на полнолетни лица.
6. Кога ќе завршите со употребата на уредот, извадете го приклучокот од штекерот со држење на штекерот со раката. Не влечете го кабелот за напојување.
7. Да не се потопува кабелот, приклучокот и целиот уред во вода или друга течност. Уредот да не се изложува на атмосферски услови (дожд, сонце, итн.) или да не се употребува во услови на висока влажност (бањи, влажни кампинг куќи).

8. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Ако кабелот за напојување е оштетен, треба да го замените во специјализиран сервис за да избегнете опасност.
  9. Уредот не треба да биде користен со оштетен кабел за напојување или ако уредот паднал или е оштетен на кој било друг начин или не работи правилно. Не треба сами да го поправате уредот, бидејќи тоа може да предизвика струен удар. Однесете го оштетениот апарат во соодветен сервисен центар за проверка или поправка. Сите поправки може да бидат извршувани само од страна на овластени сервисни места. Неправилно извршената поправка може да предизвика сериозна опасност за корисникот.
  10. Ставете го уредот на ладна, стабилна и рамна површина, подалеку од уреди кои што се загреваат како на пример: електричен шпорет, плинска печка и слично.
  11. Уредот да не се користи во близина на запаливи материјали.
  12. Кабелот за напојување не може да виси над работ на масата или да допира топли површини.
  13. Не оставајте го уредот или адаптерот вклучен во штекер без надзор.
  14. За осигурување на дополнителна заштита, препорачливо е да се инсталира уред (RCD) со номинална резидуална струја во електричното коло не поголема од 30 mA. Во овој случај, ве молиме контактирајте се со електричар.
  15. Не дозволувајте дел од уредот да се навлажни.
  16. Користете само обезбеден оригинален хардвер за монтирање.
  17. Вклучете го уредот само по целосна инсталација. Делумно склопениот и нарачаниот уред не обезбедува сигурна употреба и правилно функционирање.
- ВНИМАНИЕ: НЕ ВРАБОТЕ НА Вентилаторот БЕСПЛАТНО И ОДГОВОРНИ ДВД**
18. Поставете го вентилаторот подалеку од завеси, завеси или други предмети што можат да ги влечат работниот вентилатор.
  19. Не вметнувајте никакви предмети во капакот на вентилаторот. Во спротивно, тоа може да доведе до лична повреда или оштетување на уредот.

#### ПРЕД ПРВА КОРИСТЕЕ

Соберете го уредот што тече нагоре под упатството:

1. Вметнете го држачот (10) во основата (11), заклучете ги со затегнување на завртката за заклучување (12) заедно.
2. Инсталирајте го задниот штитник (5), а потоа заклучете го со мудро вртење на часовникот на задната штитница (4).
3. Вметнете го ножот (3) во вратилото на моторот, поправете го со затегнување на навртката за прицврстување на сечилото (2).
4. Ставете ги предниот штитник (1) и задниот штитник (5) заедно, поправете ги со прицврстувачки токи и обезбедени безбедносни завртки.

#### ОПИС НА УРЕДОТ СТАНД ФАН GL7327 - Слика А.

- |                             |                                     |
|-----------------------------|-------------------------------------|
| 1. Предна стража            | 2. Навртка за фиксирање на сечилото |
| 3. Нож                      | 4. Орев за задниот чувар            |
| 5. Задна гарда              | 6. Моторна единица                  |
| 7. Прекинувач за осцилација | 8. Кабел за напојување              |
| 9. Копче за избор на брзина | 10. Стандард                        |
| 11. Основа                  | 12. Завртка за заклучување          |

#### КОРИСТЕЕ НА УРЕДОТ

1. Притиснете го копчето за избор на брзина (9) за да поставите „0“, вклучете го уредот.
2. Притиснете го копчето за избор на брзина за да поставите:

- „1“ за дување на воздух со мала брзина
- „2“ за дување на воздух со средна брзина
- „3“ за брзо дување на воздухот

3. Притиснете го прекинувачот за осцилација (7) за да го пуштите вентилаторот да осцилира лево и десно. Ако го повлечете прекинувачот за осцилација (7) нагоре, осцилацијата ќе се исклучи.
4. За да го прилагодите аголот на излезот на воздухот според вашите потреби, притиснете ја моторната единица (6) или металниот штитник на ножот нагоре или надолу.
5. За да го исклучите уредот, притиснете го копчето за избор на брзина (9) во позиција „0“, исклучете го уредот од струја.

#### ВНИМАНИЕ ЗА ЧИСТЕЕ И ОДРУВАЕ:

Не дозволувајте моторниот дел од вентилаторот или копчињата да се навлажни.

1. Пред чистење извадете го приклучокот од електричниот приклучок.
2. За да исчистите прашина од сечилата на вентилаторот, извадете го предниот штитник. Извадете го сечилото на вентилаторот од оската на роторот, избришете го со влажна крпа, а потоа избришете го суво.
3. За чистење на моторната единица нежно избришете ја со влажна крпа, без детергенти. Избришете го суво.
4. Чувајте го вентилаторот на суво место.

#### Технички податоци:

Моќност 50W

Максимална моќност: 100W

Напон 220-240V ~ 50Hz

Дијаметар 16 ' / 40см

Хоризонтална осцилација од 80 ° (40 ° лево & 40 ° десно)

Прилагодлив агол 30 ° (25 ° нагоре и 5 ° надолу)

Проток на воздух 45,98м<sup>3</sup> / мин.

Ниво на бучава 62.9Db

Димензии на производот: 45 x 26 x 56 см



Се грижime за природната средина. Картонските паковки молиме да се наменат за рециклирање. Полиетиленовите кеси (PE) да се фрлат во контејнер за пластика. Искористениот уред треба да се предаде во соодветниот складирачки пункт, бидејќи небезбедните состојки кои се наоѓаат во уредот можат да бидат загрозување за средината. Електричниот уред треба да се предаде на начин кој ќе оневозможи негова повторна употреба и искористување. Доколку во уредот има батерии, треба да се извадат и посебно да се предадат во складирачкиот пункт.

## SLOVENSKY

### BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY DÔLEŽITÉ POKYNY PRE BEZPEČNOSŤ POUŽITIA PROSÍM POZORNE SI PREČITAJTE A UCHOVÁVAJTE PRE BUDÚCE REFERENCIE

Záručné podmienky sa líšia, ak sa zariadenie používa na komerčné účely.

1. Pred použitím produktu si prosím pozorne prečítajte a dodržiavajte nasledujúce pokyny. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym použitím.

2. Produkt sa smie používať iba v interiéri. Nepoužívajte výrobok na žiadny účel, ktorý nie je zlučiteľný s jeho použitím.

3. Použitelné napätie je 220 - 240 V ~ 50/60 Hz. Z bezpečnostných dôvodov nie je vhodné pripojiť viac zariadení k jednej zásuvke.

4. Pri používaní v okolí detí buďte opatrní. Nedovoľte deťom hrať sa s produktom. Nedovoľte deťom alebo osobám, ktoré nepoznajú zariadenie, aby ho používali bez dozoru.

5. UPOZORNENIE: Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby, ktoré nemajú skúsenosti alebo znalosti o tomto prístroji, iba pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť, alebo ak boli poučení o bezpečnom používaní zariadenia a sú si vedomí nebezpečenstiev spojených s jeho prevádzkou. Deti by sa so zariadením nemali hrať. Čistenie a údržbu prístroja by nemali vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a tieto činnosti sa vykonávajú pod dohľadom.

6. Po dokončení používania produktu nezabudnite jemne vytiahnuť zástrčku zo zásuvky,



pričom ju držte rukou. Nikdy neťahajte napájací kábel !!!

7. Napájací kábel, zástrčku alebo celé zariadenie nikdy nevkładajte do vody. Výrobok nikdy nevystavujte poveternostným vplyvom, ako je priame slnečné svetlo alebo dážď atď. Nikdy ho nepoužívajte vo vlhkom prostredí.

8. Periodicky skontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, výrobok by sa mal vymeniť na profesionálne miesto servisu, aby sa predišlo nebezpečným situáciám.

9. Produkt nikdy nepoužívajte s poškodeným napájacím káblom alebo ak spadol alebo bol poškodený iným spôsobom alebo ak nefunguje správne. Nepokúšajte sa opraviť chybný produkt sami, pretože to môže viesť k úrazu elektrickým prúdom. Poškodené zariadenie vždy za účelom opravy opravte. Všetky opravy smie vykonávať iba autorizovaný servisný personál. Oprava, ktorá bola vykonaná nesprávne, môže spôsobiť nebezpečnú situáciu pre používateľa.

10. Nikdy nedávajte výrobok na horúce alebo teplé povrchy alebo do kuchynských spotrebičov, ako sú elektrické rúry alebo plynové sporáky, ani do ich blízkosti.

11. Produkt nikdy nepoužívajte v blízkosti horľavých látok.

12. Nenechajte kábel visieť nad okrajom pultu ani sa nedotýkajte horúcich povrchov.

13. Produkt nikdy nenechávajte pripojený k zdroju napájania bez dozoru. Aj keď je používanie na krátky čas prerušené, vypnite ho zo siete, odpojte napájanie.

14. Aby sa poskytla dodatočná ochrana, odporúča sa nainštalovať do silového obvodu zariadenie na zvyškový prúd (RCD) so zvyškovým prúdovým prúdom nepresahujúcim 30 mA. V tejto veci kontaktujte profesionálneho elektrikára.

15. Chráňte motorovú časť jednotky pred ponorením do vody.

16. Používajte iba originálny dodaný hardvér.

17. Zapnite zariadenie až po dokončení inštalácie. Čiastočne zmontované a uvedené do prevádzky nezabezpečuje bezpečné používanie a správnu činnosť.

**UPOZORNENIE: NEVYPÁNAJTE VENTILÁTOR BEZ PREDNÝCH A ZADNÝCH KRYTÍ.**

18. Ventilátor umiestnite ďalej od záclon, záclon alebo iných predmetov, ktoré môžu byť vťahnuté pracovným ventilátorom.

19. Do krytu ventilátora nevkładajte žiadne predmety. V opačnom prípade môže dôjsť k zraneniu osôb alebo poškodeniu zariadenia.

#### PRED PRVÝM POUŽITÍM

Zostavte zariadenie, ktoré prúdi hore podľa pokynov:

1. Vložte podstavec (10) do podstavca (11), zaistíte ich utiahnutím zaist'ovacej skrutky (12) k sebe.
2. Namontujte zadný ochranný kryt (5) a potom ho zaistíte otočením matice zadného ochranného krytu (4) v smere hodinových ručičiek.
3. Nôž (3) vložte do hriadeľa motora, zafixujte ho utiahnutím matice upevnenia noža (2).
4. Predný ochranný kryt (1) a zadný ochranný kryt (5) zložte k sebe, zafixujte ich pomocou priložených spon a súprav bezpečnostných skrutiek.

#### POPIS ZARIADENIA VENTILÁTOR GL7327 - Obrázok A

- |                                |                            |
|--------------------------------|----------------------------|
| 1. Predný kryt                 | 2. Matica upevnenia čepele |
| 3. Čepeľ                       | 4. Matica zadného krytu    |
| 5. Zadný ochranný kryt         | 6. Motorová jednotka       |
| 7. Prepínač oscilácie          | 8. Napájací kábel          |
| 9. Tlačidlo na výber rýchlosti | 10. Stojan                 |
| 11. Základňa                   | 12. Uzamykacia skrutka     |

## POUŽÍVANIE ZARIADENIA

1. Stlačte tlačidlo voľby rýchlosti (9) do polohy „0“, zapojte prístroj.
2. Stlačte tlačidlo voľby rýchlosti do polohy:  
„1“ pre fúkanie vzduchu pri nízkej rýchlosti  
„2“ pre vháňanie vzduchu strednej rýchlosti  
„3“ pre rýchle vyfukovanie vzduchu
3. Stlačením spínača kmitania (7) nechajte ventilátor kmitať vľavo a vpravo. Potiahnutím spínača oscilácie (7) smerom hore sa oscilácia vypne.
4. Ak chcete prispôsobiť uhol výstupu vzduchu podľa svojich potrieb, stlačte jednotku motora (6) alebo kovový kryt kotúča smerom hore alebo dole.
5. Ak chcete prístroj vypnúť, stlačte tlačidlo voľby rýchlosti (9) do polohy „0“, prístroj odpojte zo zásuvky.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA UPOZORNENIE:

Chráňte motorovú časť ventilátora alebo akékoľvek tlačidlá pred namočením.

1. Pred čistením vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky.
2. Ak chcete vyčistiť prach z lopatiek ventilátora, odstráňte predný kryt. Vyberte lopatku ventilátora z osi rotora, utrite ju vlhkou handričkou a potom utrite dosucha.
3. Na čistenie motorovej jednotky ju jemne utrite vlhkou handričkou bez čistiacich prostriedkov. Utrite do sucha.
4. Ventilátor skladujte na suchom mieste.

## Technické dáta:

Príkon 50W

Príkon max: 100W

Napätie 220 - 240 V ~ 50 Hz

Priemer 16 / 40cm

Horizontálna oscilácia 80 ° (40 ° vľavo a 40 ° vpravo)

Nastaviteľný uhol 30 ° (25 ° hore a 5 ° dole)

Prietok vzduchu 45,98 m<sup>3</sup> / min.

Hladina hluku 62,9Db

Rozmery produktu: 45 x 26 x 56 cm



Starostlivosť o životné prostredie. Kartónový obal odovzdajte do zberných surovín. Polyetylénové vrecká (PE) vyhodte do kontajnera na plast. Opatrený spotrebič odovzdajte na príslušný zberný dvor, nebezpečné látky spotrebiča môžu predstavovať riziko pre životné prostredie. Elektrosprebič odstráňte tak, aby nedochádzalo k jeho ďalšiemu použitiu. Ak sa v spotrebiči nachádzajú batérie, vyberte ich a odovzdajte ich na zberné miesto osobitne. Spotrebič nevyhadzujte do kontajnera na komunálny odpad!

## KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordon 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy. Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługują od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

**UWAGA:** Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordon 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: [serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl).

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

SERWIS CENTRALNY  
01-237 Warszawa ul.Ordon 2A  
tel. 728 - 595 - 006  
[serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl) [www.adler.com.pl](http://www.adler.com.pl)

.....  
(data sprzedaży)

.....  
(pieczętka sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:



### W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe prosimy przekazać na makulaturę. Worki polietylenowe (PE) wrzucać do pojemnika na plastik Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu składowania, gdyż znajdujące się w urządzeniu niebezpieczne składniki mogą stanowić zagrożenie dla środowiska. Urządzenie elektryczne należy oddać tak aby ograniczyć jego ponowne użycie i wykorzystanie. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie należy je wyjąć i oddać do punktu składowania osobno.



**Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne !!!!**

## OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.

2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.

3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 220-240 V ~ 50/60 Hz.

W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.

4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.

5. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.

6. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. **NIE** ciągnąć za sznur sieciowy.

7. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).

8. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.

9. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy.

Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.

10. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp..

11. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.

12. Przewód zasilania nie może zwiąć poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.

13. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia ani zasilacza do gniazdka bez nadzoru.
  14. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
  15. Nie dopuścić do zamoczenia części silnikowej urządzenia.
  16. Używaj tylko oryginalnego dostarczonego sprzętu montażowego.
  17. Włącz urządzenie dopiero po zakończeniu instalacji. Częściowo zmontowane i przekazane do eksploatacji urządzenie nie zapewnia bezpiecznego użytkownika i prawidłowego działania.
- UWAGA: NIE WŁĄCZAJ WENTYLATORA BEZ POKRYW PRZEDNICH I TYLNYCH.**
18. Ustaw wentylator z dala od zasłon lub innych przedmiotów, które mogą zostać wciągnięte przez pracujący wentylator.
  19. Nie wkładaj żadnych przedmiotów do pokrywy wentylatora, w przeciwnym razie może to doprowadzić do obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia.

#### PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Zmontuj urządzenie według poniższej instrukcji:

1. Włóż stojak (10) do podstawy (11) i zablokuj dokręcając razem śrubę blokującą (12).
2. Zamontuj tylną osłonę (5), a następnie zablokuj ją obracając nakrętkę tylnej osłony (4) w prawo.
3. Włóż ostrze (3) do osi wirnika, zamocuj dokręcając nakrętkę mocującą ostrze (2).
4. Złóż ze sobą osłonę przednią (1) i tylną (5), złącz je za pomocą dostarczonych sprzączek mocujących i śrub zabezpieczających.

#### OPIS URZĄDZENIA WENTYLATORA STOJAKOWY GL7327 - Rysunek A

- |                              |                             |
|------------------------------|-----------------------------|
| 1. Osłona przednia           | 2. Nakrętka mocująca ostrze |
| 3. Ostrze                    | 4. Nakrętka osłony tylnej   |
| 5. Osłona tylna              | 6. Jednostka silnikowa      |
| 7. Przełącznik oscylacji     | 8. Przewód zasilający       |
| 9. Przycisk wyboru prędkości | 10. Stojak                  |
| 11. Podstawa                 | 12. Śruba blokująca         |

#### KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA

1. Naciśnij przycisk wyboru prędkości (9) do pozycji „0”, podłącz urządzenie wtyczką do gniazda sieciowego.
2. Naciśnij przycisk wyboru prędkości do pozycji:
  - „1” dla nadmuchu powietrza z małą prędkością
  - „2” dla nawiewu powietrza ze średnią prędkością
  - „3” dla szybkiego nadmuchu powietrza
3. Naciśnij przełącznik oscylacji (7), aby umożliwić wentylatorowi oscylowanie w lewo i w prawo. Pociągnięcie przełącznika oscylacji (7) do góry spowoduje wyłączenie oscylacji.
4. Aby dostosować kąt wylotu powietrza do swoich potrzeb, popchnij jednostkę silnikową (6) lub metalową osłonę ostrzy w górę lub w dół.
5. Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij przycisk wyboru prędkości (9) do pozycji „0”, odłącz urządzenie.

#### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA UWAGA:

Nie dopuszczaj do zamoczenia części silnika wentylatora ani żadnych przycisków.

1. Przed czyszczeniem wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
2. Aby usunąć kurz z ostrzy wentylatora, zdejmij przednią osłonę. Zdejmij ostrza wentylatora z osi wirnika, wytrzyj wilgotną szmatką, a następnie wytrzyj do sucha.
3. Aby wyczyścić jednostkę silnikową, delikatnie przetrzyj ją wilgotną szmatką, bez detergentów. Wytrzyj na sucho.
4. Przechowuj wentylator w suchym miejscu.

#### Dane techniczne:

Moc 50 W.  
 Moc maksymalna: 100 W.  
 Napięcie 220-240 V ~ 50 Hz  
 Średnica 16 / 40 cm  
 Oscylacja pozioma 80 ° (40 ° w lewo i 40 ° w prawo)  
 Regulowany kąt 30 ° (25 ° w górę i 5 ° w dół)  
 Przepływ powietrza 45,98 m<sup>3</sup> / min.  
 Poziom hałasu 62,9Db  
 Wymiary produktu: 45 x 26 x 56 cm

Urządzenie jest wykonane w II klasie izolacji i nie wymaga uziemienia.

Urządzenie jest zgodne z wymaganiami dyrektyw:  
 Urządzenie elektryczne niskonapięciowe (LVD)  
 Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC)  
 Wyrób oznaczony CE na tabliczce znamionowej

شروط السلامة تعليمات مهمة حول سلامة الاستخدام ، يرجى القراءة بعناية والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل

تختلف شروط الضمان إذا تم استخدام الجهاز لأغراض تجارية

قبل استخدام المنتج ، يرجى القراءة بعناية والامتنال دائماً للإرشادات التالية. الشركة المصنعة ليست ١.

مسؤولة عن أي أضرار ناتجة عن أي سوء استخدام

المنتج يستخدم فقط في الداخل. لا تستخدم المنتج لأي غرض لا يتوافق مع تطبيقه-٢

الجهود المطبق هو ٢٢٠-٢٤٠ فولت ~ ٥٠/٦٠ هرتز. لأسباب تتعلق بالسلامة ، ليس من المناسب ٣

توصيل أجهزة متعددة بأخذ طاقة واحد

يرجى توخي الحذر عند الاستخدام حول الأطفال. لا تدع الأطفال يلعبون بالمنتج. لا تدع الأطفال أو ٤.

الأشخاص الذين لا يعرفون الجهاز لاستخدامه دون إشراف

تحذير: يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن ٨ سنوات والأشخاص الذين ٥-

يعانون من ضعف القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية ، أو الأشخاص الذين ليس لديهم خبرة أو معرفة

بالجهاز ، فقط تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم ، أو إذا تم إرشادهم بشأن الاستخدام الآمن للجهاز

وكانوا على دراية بالمخاطر المرتبطة بتشغيله. يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز. لا ينبغي أن يقوم الأطفال

بتنظيف الجهاز وصيانته ، إلا إذا كان عمرهم أكبر من ٨ سنوات ويتم تنفيذ هذه الأنشطة تحت إشراف

بعد الانتهاء من استخدام المنتج ، تذكر دائماً إزالة القابس برفق من مأخذ التيار الكهربائي الذي يمك ٦.

!!! المنفذ بيدك. لا تسحب كابل الطاقة أبداً

لا تضع كابل الطاقة أو القابس أو الجهاز بأكمله في الماء أبداً. لا تعرض المنتج أبداً للظروف الجوية -٧

مثل ضوء الشمس المباشر أو المطر وما إلى ذلك. لا تستخدم المنتج أبداً في الظروف الرطبة

افحص حالة كبل الطاقة بشكل دوري. في حالة تلف كبل الطاقة ، يجب تحويل المنتج إلى موقع خدمة ٨

احترافي لاستبداله لتجنب المواقف الخطرة

لا تستخدم المنتج أبداً مع كبل طاقة تالف أو في حالة سقوطه أو تلفه بأي طريقة أخرى أو إذا كان لا ٩-

يعمل بشكل صحيح. لا تحاول إصلاح المنتج المعيب بنفسك لأنه قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية. قم

دائماً بتحويل الجهاز التالف إلى موقع خدمة احترافي لإصلاحه. لا يمكن إجراء جميع الإصلاحات إلا

بواسطة متخصصي الخدمة المعتمدين. يمكن أن يتسبب الإصلاح الذي تم بشكل غير صحيح في حدوث

مواقف خطيرة للمستخدم

لا تضع المنتج على أو بالقرب من الأسطح الساخنة أو الدافئة أو أدوات المطبخ مثل الفرن الكهربائي -١٠

أو الموقد الغازي

لا تستخدم المنتج قريباً من المواد القابلة للاحتراق ١١

لا تدع السلك يتدلى على حافة العداد أو تلمس الأسطح الساخنة ١٢

لا تترك المنتج متصلاً بمصدر الطاقة دون إشراف. حتى عند انقطاع الاستخدام لفترة قصيرة ، قم ١٣.

بإيقاف تشغيله من الشبكة ، وافصل الطاقة

في دائرة الطاقة ، مع تصنيف (RCD) من أجل توفير حماية إضافية ، يوصى بتثبيت جهاز بقايا التيار ١٤.

التيار المتبقي لا يزيد عن ٣٠ مللي أمبير. اتصل كهربائياً محترفاً في هذا الشأن

حماية جزء المحرك من الوحدة من الغمر في الماء ١٥.

استخدم فقط أجهزة التركيب الأصلية المتوفرة ١٦.

قم بتشغيل الجهاز فقط بعد اكتمال التثبيت. الجهاز الذي تم تجميعه وتشغيله جزئياً لا يضمن الاستخدام ١٧.

الآمن والتشغيل السليم

تنبيه: لا تقم بتشغيل المروحة بدون أغطية أمامية وخلفية

ضع المروحة بعيداً عن الستائر أو الستائر أو الأشياء الأخرى التي قد تسحبها مروحة العمل ١٨.

لا تدخل أي أشياء في غطاء المروحة. وإل فقد يؤدي ذلك إلى حدوث إصابة شخصية أو تلف الجهاز ١٩.

## قبل الاستخدام الأول

- قم بتجميع الجهاز المتدفق أدناه التعليمات  
أدخل الحامل (١٠) في القاعدة (١١) ، وقم بفتحها عن طريق إحكام برغي القفل (١٢) معاً ١.  
قم بتثبيت الحارس الخلفي (٥) ، ثم أقله عن طريق تدوير ساعة صامولة الحماية الخلفية (٤) بحكمة ٢.  
(٢) أدخل الشفرة (٣) في عمود المحرك ، وقم بتثبيتها عن طريق شد صمولة تثبيت الشفرة ٣.  
ضع الواقي الأمامي (١) والواقي الخلفي (٥) معاً ، وقم بتثبيتهما باستخدام إيزيم التثبيت ومجموعات براغي الأمان المرفقة ٤.

## صورة أ - STAND FAN GL7327 وصف الجهاز

١. الجبهة الحرس
٢. شفرة تثبيت الجوز
٣. النصل
٤. صامولة الحرس الخلفي
٥. الواقي الخلفي
٦. وحدة المحرك
٧. مفتاح التذبذب
٨. سلك الطاقة
٩. زر اختيار السرعة
١٠. Sand
١٢. قاعدة
١١. برغي القفل

## استخدام الجهاز

١. اضغط على زر اختيار السرعة (٩) لوضع "٠" ، قم بتوصيل الجهاز ١.
٢. اضغط على زر تحديد السرعة إلى الوضع -
٣. لنفخ الهواء بسرعة منخفضة "١"
٤. لنفخ الهواء بسرعة متوسطة "٢"
٥. لنفخ الهواء بسرعة فائقة "٣"
٦. اضغط على مفتاح التذبذب (٧) للسماح للمروحة بالتأرجح في الاتجاهين الأيسر والأيمن. سيؤدي سحب مفتاح التذبذب (٧) لأعلى إلى إيقاف تشغيل التذبذب ٣.
٧. لضبط زاوية مخرج الهواء حسب احتياجاتك ، ادفع وحدة المحرك (٦) أو واقي الشفرة المعدني لأعلى أو لأسفل في الاتجاه ٤.
٨. لإيقاف تشغيل الجهاز ، اضغط على زر اختيار السرعة (٩) إلى الوضع "٠" ، افصل الجهاز ٥.

## التنظيف والصيانة

١. لا تسمح للبال بجزء محرك المروحة أو أي أزرار
٢. قبل التنظيف ، قم بإزالة القابس من المقبس الكهربائي ١.
٣. لتنظيف الغبار من ريش المروحة ، قم بإزالة الواقي الأمامي. قم بإزالة شفرة المروحة من محور الدوار ، وامسح بقطعة قماش مبللة ، ثم جففها ٢.
٤. لتنظيف وحدة المحرك ، امسحها برفق بقطعة قماش مبللة ، بدون مواد منظفة. جففي ٣.
٥. قم بتخزين المروحة في مكان جاف ٤.

## معلومات تقنية

- قوة ٥٠ واط  
الطاقة القصوى: ٢٢٠-٢٤٠ فولت ~ ٥٠ هرتز  
قطرها ١٦ بوصة / ٤٠ سم  
تذبذب أفقي بمقدار ٨٠ درجة (٤٠ درجة يساراً و ٤٠ درجة يميناً)  
زاوية قابلة للتعديل ٣٠ درجة (٢٥ درجة لأعلى و ٥ درجات لأسفل)  
تدفق الهواء ٤٥,٩٨ م<sup>٣</sup> / دقيقة  
مستوى الضوضاء ٦٢,٩ ديسيبل  
أبعاد المنتج: ٤٥ x ٢٦ x ٥٦ سم

يرجى نقل عبوات الورق المقوى إلى نفايات الورق. اسكب أكياس البولي إيثيلين في الحاوية البلاستيكية  
يجب إعادة الجهاز البالي إلى نقطة تخزين مناسبة لأنه خطير في الجهاز  
قد تشكل المكونات تهديداً للبيئة. يجب تسليم الجهاز الكهربائي للحد  
فعلك إخراجها وإعطائها إلى النقطة المخزنة بشكل منفصل. إعادة استخدامها واستخدامها. إذا كان هناك بطاريات في الجهاز



